

روايات عبير



ربما www.liilas.com

آت ميثر

أرجوحة المصير



أرجوحة المصير

ماذا ينتظر جولي عندما تعود مع طفلتها انما الى لندن بعد ان فقدت زوجها الذي قضت معه فترة طويلة في بلد استوائي؟ انه رجل أقل ما يقال فيه انه يتسرب الى الخلايا فيغيرها كما يفعل النور بغاية كثيفة. حياتها الجديدة اصبه بقارب فقد سراحه بعد عاصفة. عبارة عن بحث مستمر عن الأمان لها ولطفلتها. ولكن ما يواجهها هو الماضي بمرآته المحطمة التي تشوه الملامح. وبدل ان ترى احلامها تتحقق وحياتها تستمر في راسها الجديد، تجد جرحاً قديماً يرفض ان يندمل. وروبرت، شقيق زوجها، يحرك بيديه أرجوحة مصيرها من جديد.

السودان ٨٠٠م	اليمن ٤ ر	الكويت ١ د	ليبنان ١٠٠ل
U.K. £ 1.50	تونس ١٥٠د	الإمارات ١٢ د	سنوزية ١٠٠ل
France F 10	ليبيا ١ د	البحرين ١٥٠د	الأردن ٨٠٠ف
Greece Drs 200	المغرب ٥ د	قطر ١٢ ر	العراق ٥٠٠ف
Cyprus P 1500	مصر ١٠٠ق	عمان ١٥٠د	السعودية ١٢ ر

١ - على حافة الرحيل

بدا مطار لندن رتيب الحركة ، كثيباً ، بعد أضواء كوالا لمبور وتلونها والحياة المتدفقة فيها . ابنه يغشاها رذاذ مطر خفيف . وبدأ للمأمل فيه انه يفقد ذلك النمط الاستوائي الذي يطبع الحياة في كوالالمبور ، حتى تلك النظرات المشتاقة المعذبة لمسافر عائد ، بين زحمة الناس المتدفقة للقاء أقارب وأصدقاء هم في انتظار . وبدأ المكان بارداً ، غريباً ، بمقدار ما بدت ماليزيا لسته أعوام خلت . هكذا تراءى لجولي وهي في اكتئاب ، تضم كتفها الهزبلتين تحت معطف ناعم ذي لون يحاكي لون رمال الشاطئ ، كانت اشترته على نصيحة صديقتها باربارا لترتديه خلال رحلة العودة الى الوطن .

وها هي الآن ثانية في انكلترا . وكان عليها أن تتقبل ، بوسيلة أو بأخرى ، حقيقة كون منزلها المتواضع في مدينة راتون لم يعد مأواها الذي كان ، وان تتكيف مع المستجدات والمتغيرات الطارئة كي لا يكون لها وقع اليم في نفس إيما .

كانت مضيقة الطيران جذابة تستحث المسافرين ليتقدموا نحو مراكز الجمارك وبوابات الخروج وهي تلوح لهم مبتسمة ، مودعة ، وتحض طفلة صغيرة ، تمسكت بيد جولي ، بالتفاتة لطيفة .

- وداعاً ، إيما ! (قالت لها وهي تنحني امامها لتمسك يدها) ...
وشكراً لك ، لمساعدتك ايانا في أثناء الرحلة . لست ادري ماذا كان في مقدورنا أن نفعل لو لم تكوني معنا في هذه الرحلة ؟
رفعت إيما عينيّن متسائلتين ناحية جولي ، ونظراتها في دوامة . ثم

تحولت ثانية نحو المضيئة قائلة :

- أحقاً ما تقولين ؟ اظنني كنت ، بحسب ما قالت لي والدتي ، مصدر ازعاج اكثر من مصدر مساعدة ؟
استعنت ابتسامة المضيئة .

- بل على العكس . ومن كان سيوزع كل تلك المجلات على المسافرين في الطائرة لو لم تكوني موجودة ؟

تدخلت جولي ، وملامح ابتسامة عند طرفي شفيتها .
- كانت بادرة لطيفة منك أن تفسيحي لها مجال مساعدتك ، فذلك ما خفف من وطأة مشقة السفر عليها .

أشارت المضيئة بحركة حبيبة تقلل من قدر اطراء جولي لها .
- لا بأس ، سيدة ميمرتون ، فقد سرنا وجودها .
.. شكراً لك ثانية (قالت جولي وهي تعض على شفيتها ، والتفتت الى ايما) ودعي الآنسة حبيبي ، فنحن لن نلتقيها ثانية .
- وداعاً ، آنسة هوريس .

قالت ايما بشيرة مهذبة . ثم انطلقتا وابتسامة جولي ، بحية ، تنهي اللقاء .

كانت حقيبتاهما قد اخرجتا من دائرة الجمارك ، وصودق على تأشيرة الدخول لهما . وبدا الجميع مهذبين ودودين حيال تلك السيدة الفتية التي ترافقها طفلتها ذات الخمس سنوات . فجأة احست جولي بالبرد والقلق ، وهي ترقب ذلك الحشد من الناس المنتظر بنفاد صبر ، خارج قاعة الوصول ، فضمت معطفها الى صدرها واشاحت بنظرها بعيداً ، كأنها تمثنت لسبب ما لو تطول تلك اللحظة التي تسبق لقاءها وأهل زوجها مايكل ثانية . ولم تجل نظرهما في جمهرة الناس ثانية الا بعد ان احست بيد ايما تشد على يدها وتكلمات الطفلة تنطلق بحماسة .

- أين جدي ، هل يمكنك رؤيتها ؟ امي ؟

- لم المحها بعد ، حبيبي .

سألت ايما باصرار :

- لكنك ذكرت ان جدي ستكون في انتظارنا ، اليس كذلك ؟ اعتقد انها في انتظارنا بين الحشد الذي هناك ، اليس كذلك ؟

اجابت جولي بتهدئة :

- هذا ما اعتقدته ، عزيزتي . تعالي نستطلع امر وصولها .
حملت جولي حقيبة في كل يد ، رافضة أن تترك الأمر لحمال . وأشارت على ايما أن تحمل حقيبة الكتف الصغيرة ثم خرجتا الى قاعة الاستقبال . كانت لوسي ميمرتون وعدت بالحضور لاستقبالها غير انها لم تكن تلتزم مواعيدها دائماً ، ولم تفاجأ جولي اذ لم ترها اثرا بعد في القاعة . كذلك ، كان يمكن أن يبعث تخلفها بعد مضي ما يقارب ستة أعوام على لقائهما الأول ألماً ومرارة في قلب جولي لو لم تكن الأشهر الثلاثة الأخيرة حفلت بأحداث تركتها مجدية الأحاسيس حيال عدم قدومها لاستقبالها .

وحدها ايما بوجهها المثقل خيبة أحست بعدم اطمئنان الى الأمر .
- انها ليست هنا . . . لماذا ، امي ؟ لم لم تحضر جدي كما وعدت ؟
مالت جولي ناحية الطفلة ، مطرقة ، ثم وضعت الحقيبتين أرضاً .
- لا تحنني ، حبيبي ، غالب الأمر ان جدتك الآن في طريقها الى هنا .
فرحة السير على أشدها ، ويبدو شبه مؤكد ان هذا ما جعلها تتأخر ، اظنك تدركين هذا .

- نعم . اظن الأمر كذلك . (ثم استدركت بمنطق الطفل الذي لا يوارب) . . . ولكن لماذا لم تخرج باكراً لتفادي التأخر ؟

هزت جولي رأسها دلالة تساؤل ، وهي تتصب ثانية .
- لست ادري ، عزيزتي . ما رأيك لو ذهبنا ننتظرها في المقهى ، هناك أقدم اليك كوباً من الحليب . نبقى الى أن تأتي . كذلك يمكنني ان اتصل بها هاتفياً لأسأل عن امرها .

قالت ايما وفي وجهها عبوس :
- ألن نفوتنا ، في هذه الحال ، رؤيتها ؟ اعني ، انها قد تصل ونحن في المطعم ، فلا نجدنا ؟

تهللت جولي ثانية .
- كلا ، انظري (وأشارت بيدها الى نوافذ المطعم المطلة على القاعة) نحن اذا ما جلسنا قرب النافذة فيسكون في استطاعتنا رؤية أي شخص ، سواء كان داخلاً أو خارجاً .

لم تقنع ايما بهذا التبرير ، وأحست جولي فجأة بتبرم . لم يكن كثيراً منها

أن تطلب من لوسي الا تتأخر في حضورها ، هذه المرة فقط ! أما ادركت هذه الأخيرة أن المرء يمكن أن يكون تعباً ، مرهقاً وغير اهل لتقبل الحنية بعد سفر طويل ؟

ارتعدت لدى سماعها نبرة خشنة ، وكادت تنفجر من مكانها . ثم استدارت مترددة لتواجه صاحب الصوت مع ادراكها سلفاً هوية صاحبه . احست ان اعصابها تكاد تنهار ، اذ هي لم تكن استعدت بعد لتواجه روبرت بمبرتون خصوصاً انها متعبة وقد انهكها السفر ، بعد سنوات طويلة من الفراق .

- مرحباً ، روبرت ، كيف حالك ؟

صافحها بيد لا عزم فيها ونظراته الموجعة المتحصصة سياط تضرب انحاء جسمها . كانت لديه المقدرة دائماً على أن يختصر وجودها بنظرة ثابتة . الا انها ، هذه المرة ، حاولت أن تخفي ارتباكها وأن تفتح نفسها بأنها لم تعد تلك الفتاة الصغيرة التي عملت مدة في مؤسسته ، بل هي الآن امرأة ، تزوجت ثم تزلزلت ، لها طفلة في الخامسة ، ويجب عليها ، بالتالي ، الا تفكر في كل ما كان قبلاً .

ترك روبرت يدها قائلاً بنبرة باردة :

- انا في خير ، شكراً ، كيف حالك انت ؟

- في خير ، في خير .

تأملها روبرت فترة غير قصيرة ظنت خلالها انه على وشك أن يأتي على ذكر ما يكل ، لكنه لم يفعل . ثم جلس القرفصاء قبالة ايماء ، وبادرها :

- مرحباً ، ايماء ، هل تتذكريني ؟

حدثت فيه ايماء ملياً ثم اجابت بكلام صريحة ، وأردفت :

- الا انك تشبه والدي الى حد ما ، وافترض ان تكون عمي روبرت .

- انا هو (اجاب روبرت مبتسماً ، وذابت البرودة التي واجه بها جولي ،

في كنف سحر ايماء) ومن أخبرك اني اشبه والدك ؟

- أمي اخبرتني هذا (ورفعت الطفلة نظرها نحو والدتها وسألتها) اليس

كذلك ؟

اومات جولي برأسها موافقة ، بينما لم تفارق نظرات روبرت وجه

الطفلة .

ترددت ايماء قليلاً الا انها استدركت ، وانفها يختصر تكشيرة .
- لكن ، لماذا تأخرت في الحضور ؟ وأين هي جدتي ؟ لقد قالت لي امي انها ستأتي لاستقبالنا . اين هي ؟

انتصب روبرت ثانية وهو ينظر حوله متوسلاً وجود حال ينقل الامتعة .
ثم عاد ينظر الى الطفلة .

- لم تستطع جدتك المجيء ، اذ هي متوعدة .

فجأة بادرت جولي بنظرة سريعة ، وقد وبختها نفسها لسوء تقديرها الأمور .

بدأ روبرت واثق النفس معتاداً اعطاء الأوامر . وأحست جولي بضيق بداخلها كونه سيتولى مسؤولية تدبير امر وصولها والطفلة متفرداً على عادته المتعجرفة من دون أن يستشيرها في شيء أو يقدم اليها ايضاحاً ، أو حتى أن يجبرها اين هي والدته ، وما سبب توعدكها .

- هيا بنا ، نتوجه الى حيث اوقفت السيارة ، وفي طريقنا الى المنزل يمكننا ان نكمل حديثنا .

دست ايماء يدها في يد امها تشد انتباهها ، وهمست :

- ما رأيك ، هل ننتقل الآن ؟

كانت نبرة صوتها متفاوتة القوة فلم يستطع روبرت منع نفسه من سماع ما قالته .

اجابت جولي وهي تمجد بابتسامة :

- اعتقد ذلك ، هيا بنا ، وفور وصولنا نستحم ونبدل ملابسنا . هذا ،

الى انك تبدين تعباً سيدتي الصغيرة .

صعد روبرت الى جانبها خلف المقود وأدار محرك السيارة بعصية

ظاهرة . ستتمتثرات قليلة كانت تفصل موضع ساقه عنها ، فما كان منها الا

ان تنحنت قليلاً . وللحظة شعرت بدفق من الذكريات ، كانت اعتقدت

انها نسيته . لكن حقيقة الحال لم تكن كذلك . وماءلت نفسها : اليس

اقرب الى الواقع القول ان الفكر يسدل ستارة من النسيان على الأشياء المراد

نسيانها ؟ ومعنى مزقت هذه الستارة . . .

كان روبرت يجيد القيادة ، وبدت انامله تعالج مقود السيارة بسهولة

ومهارة ، ونظره على الطريق امامه . وما ان خف الازدحام في الطريق حتى

بادر روبرت قائلاً :

- توجد علبة سكاثر في الصندوق الصغير امامك ، اذا ما رغبت في التدخين .

- نادرا ما ادخن . (اجابت جولي وهي تستعين بايماة من رأسها ثم أردفت) ارجو الا تكون حال والدتك الصحية خطيرة .

حدجها روبرت بنظرة قبل أن يجيب .

- اصابها زكام لا اكثر .

بادرت ايما :

- الى اين تأخذنا ، عمي روبرت ؟

سؤال الطفلة هذا ، كان ما يخالج ذهن جولي منذ اللحظة التي تركوا فيها المطار . الا ان الكلام استعصى عليها آنذاك .

- نحن متوجهون صوب المدينة ، عزيزتي (اجاب روبرت) فانا اسكن هناك ، في شقة ، هل ترغبين في رؤيتها ؟

التفت جولي بنظرة سريعة تسأله :

- اين هي والدتك ؟

للحظة ، بدا وجه روبرت قاسي التعابير .

- لا تقلقي ، جولي ، والدتي في انتظارنا .

- لست قلقة ! (وملكيت صوتها حدة لم تفلح في اخفائها . اذ هي كرهت الجو المتوتر الذي كان لا يكف عن اشاعته مذ التقاها . حتى ان ايما

نفسها شعرت بهذا الجو . وهتفت بانفعال) اتقصد ان جدتي ستكون في انتظارنا في الشقة ؟

- نعم ، انها مشتاقة الى رؤيتك ثانية .

بدت نبرة روبرت مختلفة تماما وهو يتحدث الى ايما ، على رغم التصنع الذي شابهها ، او هكذا ظنت جولي . في اي حال ، وبعد كل ما كان

بينها ، لم تكن هذه تنتظر منه استقبالا حارا . الا انها كانت تفضل الغضب عنوانا للقائها على هذا التصنع الحضاري البارد الذي يبعث القشعريرة .

استجمعت جولي شجاعته ، اذ كان عليها أن تعرف حقيقة الأمر وبأدبره ثانية :

- اذن ، والدتك تسكن معك ؟

هز روبرت رأسه نفيا .

- كلا ، فهي تركت منزلها في ريتشموند كما تعلمين ، وهي الآن تقطن شقة خاصة بها .

لم يكن في تصرف روبرت ما يشجع جولي على تقبل الوقائع في سهولة . هذا ، الى انه لم يأت بكلمة على ذكر مايكل . وتساءلت جولي عن

السبب . هل لأن حضور ايما يمنعه من ذلك ؟ او أن هناك سببا آخر ؟ غير انه ، في ظلها ، مدرك ان في استطاعتها وابنتها الآن ، بعد مضي ثلاثة

اشهر على الحادثة ، أن تتقبلا الأمر بواقعية ، على رغم ما فيه من ألم وأسى . ولم يكن معقولا ان تتطرق جولي الى هذا الموضوع من تلقائها ،

ففضلت الصمت .

قطعت ايما الصمت المخيم :

- هل سيكون في امكاني رؤية قصر باكينغهام من نافذة غرفتي ؟

التفت جولي نحو ايما بنظرة ليست ابسامة مهذبة ولفتها قائلة :

- لندن ليست مثل راتون ، عزيزتي . فالأبنية الشاهقة متراسة متجانية الى درجة لا تسمح برؤية اشياء كثيرة .

- وماذا نستطيع أن نرى اذن ؟ البحر ، ربما ؟

أطرفت جولي للحظة ثم قالت :

- حتى البحر لن يكون في مدى الرؤية (وازافت بلهجة باردة) اغلب الظن مزيد من الشقق والأبنية .

فجأة ، تدخل روبرت قائلاً :

- كفي عن دفع الطفلة الى النفور من المكان الذي ستزول فيه ، حتى قبل أن تراه (ثم ادار رأسه ناحية ايما موضحا) في الواقع ، يمكنك رؤية قصر باكينغهام من نافذة غرفتك .

توردت وجتا جولي لكلامه . اما ايما فقفزت فرحة للخبر .

- هل هذا صحيح ؟ وهل الشقة مرتفعة الى هذا الحد ؟

- انها شقة في ناطحة سحاب . انها ، في الواقع ، في الطبقة الأخيرة من إحدى ناطحات السحاب .

- يا الهي (انفجرت الكلمة من فم ايما لوقع كلامه . وأردفت) كيف الصعود اليها ؟ هل هناك سلالم كثيرة حيث ندور وندور صعودا ؟

- بل هناك مصاعد .

أوضحت جولي وهي تحاول الحد من سخطها . ثم تبينت ان توضيحها هذا لا يما لم يكن كافيا ، الا انها كانت تعب . لكن ، لم يكن في استطاعة روبرت أن يتولى هذه المهمة ؟

وبالفعل ، بادر روبرت ، موجها كلامه الى ايما ، متجاهلا وجود جولي :

انها مصاعد كهربائية . تضغطين زرا يحمل رقم الطبقة التي تقصدينها والمصعد يتكفل بالأمر .

الا ان ايما سارعت تستفسر بمنطقها المجتهد .

- لكن ، اذا كان المصعد متوقفا في احدى الطبقات العليا وانا في الطبقة الأرضية فكيف السبيل الى استعماله ؟

ابتسم روبرت وهو يرمق جولي ، غير ان هذه اشاحت بنظرها ، اذ لم تستطع ان تستوعب فكرة ان روبرت سيحظى بحب الطفلة ما لم تكن هي متيقظة لهذا الأمر . قد يكون في سلوكها انانية ، غير انه شيء لا تستطيع التسليم به ، اقله ليس حاضرا ، خصوصا بعد وفاة مايكل .

آه ، لماذا كان عليه ان يموت ؟ ساءلت نفسها للمرة المليون ، فعالمها كان يبدو جنة ، آمنا ، اما الآن فقد انهار كل شيء . لم يتبه روبرت لقلقها الطارئ . هذا ، ولا شعرت ايما به .

- سؤال وجيه (اشار روبرت يرد على تساؤل ايما) حسنا . تضغطين زرا آخر والمصعد يتحرك اوتوماتيكيا الى الطبقة التي أنت فيها . والحال ذاتها في ما لو كنت في احدى الطبقات العلوية والمصعد في الأسفل . علما ان في المبنى حيث شققي ستة مصاعد ، ذلك انه مبنى ضخم .

كان لشرحه هذا انطباع قوي في ذهن ايما ، الا انها استدركت :

- ماذا يحدث في ما اذا طرأ عطل على المصعد ؟ او اذا انقطع التيار الكهربائي ؟

- هناك سلام حديد تستعمل في الحالات الطارئة . انا ، شخصا ، لا اكترث لاستعمال هذه السلام . هل تفضلينها انت ؟ لا اظنك فاعلة . فهاتان الساقان الصغيرتان ستعجزان قبل أن تصلي .

ضحكت ايما لملاحظته . اما جولي فجهدت في الالتفات اليها مبديّة

اهتماما لحديثها رغما منها .

كان روبرت قد وصل الى حي هادى . ثم توجه الى باحة بناء ضخم عبارة عن مجمع شقق مفروزة . اوقف السيارة وعلى رغم المطر المتساقط استطاعت جولي أن تتبين نوع المبنى الفخم . الباحة المصونة تزخر حدائق تحيط بالبناء ونوافير الماء في غير مكان فيها . والدرجات القليلة في مدخل البناء تقود الى باب زجاج متحرك دوار . ومن خلال زجاج الباب يستطيع حاجب ان يراقب الوافدين الى الداخل . وما ان لمح هذا سيارة روبرت حتى بادر يحبيه بهتذب فرد روبرت التحية باشارة من يده فيها هو يترجل . ما ان فتح روبرت صندوق السيارة ليخرج الحقائب حتى ترك الحاجب مكتبه وهروا في اتجاههم عبيّا :

- طاب يومك سيدي ، هل استطيع ان اساعدك ؟

هز روبرت رأسه نفيا فتساقطت قطرات من ماء المطر كانت غلقت بشعره الكث :

- شكرا سأندبر الأمر بنفسى . انه يوم بائس ، اليس كذلك ؟

- حقا انه كذلك سيدي .

اجاب الحاجب نوريس وهو ينظر بحشية الى جولي وايما اللتين كانتا ترجلتا وقبعا بجانب السيارة ، وفي عيونهما ضياع وغربة .

قطع روبرت على نوريس استرسال نظراته المتسائلة موضحا :

- انها زوجة اخي وابنتها . (ثم وضع الحقائب ارضا ليقلل باب الصندوق ، وأردف) سنبقيان في ضيافتي لبضعة ايام . لقد وصلنا لتوها من مالايا .

اتسعت حدقتا جولي اذ ادركت ، على غير ما هو متوقع ، انها ستمكثان في شقة روبرت . غير انها لم تستطع قول اي شيء في حضرة نوريس واكتفت بالتحديق في عيني روبرت . اما هذا الأخير فبدا غير مبالي لرد فعلها وحمل الحقائب وأشار اليهما ليتقدما نحو المدخل .

بدا المصعد ضيقا لوجود ثلاثة اشخاص فيه ، اثنان منهم بالغان ، اضافة الى حقائب السفر . كما بدا جوه متشنجا ، وكان على جولي ان تقول شيئا ، اي شيء :

- روبرت ، لماذا علينا أن ننزل عندك ؟

في هذه الأثناء كان روبرت مستندا ظهره في استرخاء الى حائط المصعد ،
والحقيبتان مثبتتان بين ساقيه المنفرجتين ، فرد عليها قائلا :
- الآن ؟ الآن جولي ؟ (ثم توجه بكلامه الى الطفلة) حسنا ، ايما ، ما
رأيتك ؟

لم تنتبه ايما الى مغزى حوار الاثنين المتناقض ، لصغر سنها ، بل افترت
عن ابتسامة قائلة :

- هل يستغرق الوصول الى الطبقة العلوية الأخيرة طويلا ؟
- كلا ، سنصل في ثوان قليلة . انظري . . . اترين الضوء الأحمر
المتنقل وراء هذه الأرقام ؟ انه يشير الى الطبقة التي نحن في موازاتها . . .
اترين ؟ اما نحن ، فالى الطبقة العليا ، في القمة .
ازدادت فرجة حدقتي ايما .

- آه ، نعم ، انظري امي ، نكاد نصل . يا الهي . احسن بفراغ في
معدني .

حمل روبرت الحقائب ، وانجهوا نحو الباب الآخر . وما ان كادوا
يصلون اليه حتى فتح واطل منه رجل يرتدي بزة سوداء ، في متوسط
عمره ، ذو شعر زنجبيلي يشوبه بعض من شيب ، وشاربين بلون شعره .
بادر الرجل يستقبل روبرت بحرارة ووجهه المستدير بشع :
- اهلاً ، سيدي . سمعت صوت المصعد يتوقف فقلت للسيدة بيمرتون
لا بد أن تكون انت القادم . وقد صدق حذسي .

ابتسم روبرت ابتسامة خفيفة وقال :
- انت انسان كفؤ . خذ هذه الحقائب الى الداخل .
- نعم ، سيدي .

تقدم الرجل يتسلم الحقائب فيما روبرت يرمق جولي والتردد في نظراته
ثم أوضح قائلا :

- جولي ، هذا هالبيرد انه يلزمي أني ذهبت . انه ، اذا صح التعبير ،
رجل لمختلف الأعمال ، وهو قادر على أن يتعاطى كل الأمور .

افترت جولي عن ابتسامة جندت لها قسما وجهها وحيث الرجل :
- طاب يومك ، هالبيرد .

- طاب يومك سيدي . وأنت ايضا ، آنستي (وخص هالبيرد الطفلة

بنظرة حنونة) هل كانت رحلتكما مسلية ؟ لا يبدو اليوم مثاليا مثلها ، اليس
كذلك ؟ يوم بانس .

- بانس ، حقا . (وافقت جولي . اما ايما فبادرت الرجل بحشيتها
المعهودة) لماذا لم يغز الشيب شاربيك ، كما هي حال شعرك ؟
- ايما !

هتفت جولي مستكرة سؤال طفلتها . وغرق كلا الرجلين في ضحكة
مفرقة .

حمل هالبيرد الحقيبتين وهو يرد على سؤال ايما :
- لست ادري ، آنستي الصغيرة ، يبدو ان الصقيع لم يصل بعد الى هذه
البقعة .

- ماذا تعني ؟ (سأله ايما عابسة . فتدخل روبرت ملاحظا) يمكنك
مناقشة ميزات مظهر هالبيرد في ما بعد ، ايما . تعالي الآن ، فجدتك في
انتظارك .

وللحال لاحظت جولي بمرارة ان شوق الجدة الى رؤية حفيدتها لم يدفعها
الى أن تأتي الى الباب لاستقبالها . وويخت نفسها اذ لم يمض على وصولها
اكثر من ساعة وها هي تفسح للمواقع المستجد ان يؤثر عليها سلبا .
دعاهما روبرت الى الدخول وقد خفت حدة نبرته :

- تفضلي ، جولي . (الا ان هذه ارتدت الى الوراء وقالت باصرار) بل
انت دلنا على الطريق ، فأنت سيد الدار .

قست نظرات روبرت وهو يحلق في عينيها الخضراوين . ومن دون أن
ينبس بكلمة ، أخذ بيد ايما وعبر من خلال الباب . تبعتهما جولي
متباطئة ، وكعبا حذاءها يفرقان في وير السجادة الناعمة التي تغطي ارض
المدخل المفضي الى الصالون . محفورات خشبية كان روبرت اتى بها من
بلدان مختلفة ثبتت على الجدران تعلو جدرانها رائعة ، وفي زاوية طاولة
من خشب الأرز عليها اناء من الجاد الصيني لا يثمن .

لم يتوقف روبرت في طريقه الى الصالون ، ليفسح لهما المجال لخلع
معطفيهما . وفتح الباب تاركاً ايما تتقدمه . وتناهى الى جولي صوت حاتها
الفرح لرؤية حفيدتها . ثم دخلت هي الأخرى الى الصالون الفسيح .
كان شاسعا حقا ، يمتد من اول الشقة الى اخرها ، جدرانها صفائح من

زجاج . وقبل أن تتمكن جولي من رؤية الداخل جيدا ، وقع نظرها على المرأة المستقلة على كنية قرب النافذة ، تقبل ايما ، وتبدي اعجابها بنموها السريع ، ذلك انها عرفتھا طفلة تدب يوم رأتها أول مرة .
انتهت لوسي أخيرا الى وجود جولي ، فمدت يدا تصافحها وهي تغمر ايما باليد الأخرى ، وقالت :
- عفوك جولي ، عزيزتي ، لكن لقائي بايما ثانية ، اخذ مني البال . . .
خصوصا بعد كل ما حدث .

استجابت جولي للعاطفة الظاهرة في صوت لوسي وانحنى نحوها تقبل خدها ثم قالت تؤكد صدق عاطفتها :
- يطيب لي ، انا ايضا ، ان الفاك ثانية ، لوسي .
الا انها لاحظت ، متأخرة ، ان لوسي لم تعبر عن بهجتها برويتها هي ، لكنها لم تبد امتعاضا . ثم جلست بقربها وشرعت تفك ازرار معطفها بعصبية .
بادرت لوسي قائلة :

- اعتذر عن عدم تمكني من الذهاب الى المطار لاستقبالكما ، اذ اصر روبرت على ان ابقى في فراشي ، بعد الزكام الشديد الذي اصابني .
اجابت جولي ، وكان الامر لم يضايقها اطلاقاً :
- لا بأس ، كيف حال صحتك الآن ؟

افضل بكثير . (ونظرت لوسي الى روبرت الذي كان واقفاً يشهد حوارهما ونقطيية ترسم على وجهه وسألته) هلا طلبت ، عزيزتي ، من هاليرد ان يأتينا ببعض الشاي ؟ اني متأكدة ان جولي ترغب في فنجان دافئ . ما رأيك ، عزيزتي ؟
اومات جولي ايجابا وهي تتحاشى النظر الى روبرت كي لا تواجه نظراته الناقدة :

- شكرا ، فنجان شاي . نعم ، هذا ما ارغب فيه .
- اه ، هناك الكثير لنقوله ! (هتفت لوسي وهي لا تزال محضن الطفلة) اما انت ، ايما ، فعلينا ان نتعارف جيدا ، اليس كذلك ؟
كان هاليرد ، في هذه الأثناء ، يضع الحقائب في غرفتي الضيفتين ، فذهب روبرت في اثره ليطلب منه احضار الشاي .

- هل تقطين هنا جدتي ؟

سألت ايما وهي تبدي اعجابا بما حولها . اذ هي لم تكن تعودت ترفا كهذا في راتون . كانت الغرفة ، على وسعها ، مكتملة الاثاث ، بغمرها الدفء ويسكنها الذوق ، مما اثر في جولي نفسها رغما عنها . لذا فان مسكنا كهذا كان اكثر من ان تستطيع طفلة ان تتوقعه ، فبدت مأخوذة خصوصا بقمة المدفأة الاصطناعية التي انتصبت في وسط الدار .
اجابت لوسي حفيدتها :

- كلا ، عزيزتي . شقتي ليست بهذه العظمة . انها تقع في شارع آخر بعيد . وستزورينها في مناسبة ثانية . اما الشقة هذه فهي مخصصة للمناسبات والدعوات والحفلات التي يكثر عمك روبرت من اقامتها ، وطبيعي ان تكون بهذه العظمة وهذا المستوى .
- للحفلات ؟ (هتفت ايما) اتقصدين انه يقدم حفلات استعراض ؟
قهقهت لوسي عاليا ، بينما اظهرت جولي تبرما . ذلك ان احدا لم يوضح لها بعد حقيقة وجودهما في شقة روبرت بالذات .

اغلقت جولي الباب خلفها ومشى الى قرب النافذة ، ونظرت عبر الستارة المسدلة نحو المدينة التي تتلأأ بالنور . وعلى رغم ان الشقة تقع في وسط المدينة فقد كان الهدوء يخيم على المكان الذي بدا صامتا ، بعيدا ، معزولا كمقصورة قبطان ، حيث لا يستطيع المرء ان يتجاهل احساسا مشيرا كونه يسكن مكانا فخما كهذا . الا ان جولي احست بكآبة تغمرها .
فوجئت بباب الصالون يغلق . فاستدارت لتجد روبرت يهرتون . تأملها هنيهة ، فبدا الارتباك في تعابيرها . ثم تقدم نحو خزانة امتلات بأنواع المشروبات .
سألها :

- ماذا ترغبين أن نتناول ؟

وشرع يسكب لنفسه فنجان شاي .

تنفست جولي عميقا محاولة في الوقت ذاته الا تظهر ما يساورها من

قلق .

- كوب من الحليب اذا سمحت .

ملا روبرت لها كوبا ، وما ان اخذ طريقه اليها حتى التقت نظراتهما ،
فبادرته جولي :

- هل تنوي اطلاعي على سبب اقامتنا هنا ؟

تردد روبرت وهو يفرك راحتي كفيه . ثم سالها بصوت جاف .
- وهل من اهمية لهذا ؟ الا اني اؤكد لك ان نواباي لا تشوبها الانانية .

- ماذا يفترض في ان افهم من هذا ؟

- ما اقول لك حرفيا . فوالدتي غير قادرة على استضافتكما في مسكنها .
وكونك ارملة مايكل ، فمن الطبيعي ان تكوني هنا على الرحب والسعة .

- لا تبدو مرحبا جدا .

ورشفت جولي من كوبها ، تخفي اضطرابها .

بدرت من روبرت حركة من يده اوحى بعدم اكترائه لقولها ، وعلق
قائلا :

- اذن ، اني آسف لذلك .

انفجرت جولي صارخة :

- لست آسفا اطلاقاً . (لكنها ندمت لقولها هذا . ثم استطردت) ما لا
استطيع فهمه لماذا كان على والدتك ان تعرض علينا في رساتلها ،

استضافتها لنا ، والآن وقد اوضحت وحيدة لم تعد مستعدة لاستقبالنا ؟
قال روبرت يسألها بصوت بارد :

- هل كنت توافقين على العودة لو علمت سلفا انكما ستقيمان عندي ؟
زمت جولي شفيتها :

- كلا ، طبعاً .

- اذن ، هذا كل ما في الامر .

ومضى الى حيث ابريق الشاي ليسكب لنفسه فنجاناً آخر . تنهدت
جولي قبل ان تستأنف استجوابه :

- اذن ، لقد عدنا بناء على مزاعم خاطئة ؟

- كفي عن كلامك المأساوي هذا جولي . لقد كان من الواجب ان
نستدعيك الى هنا . وتلك كانت الوسيلة الوحيدة .

اعترت جولي موجة من السخط ، وقالت :

- لكن ، لماذا كانت عودتي ضرورية ؟ فوالدتك لم ترغب قط في
وجودي عندما كان مايكل لا يزال حياً ، والآن وقد توفي مايكل ،

لست ارى سبباً لان تراني هنا ثانية .

رشف روبرت من فنجانه ، ثم رفع نظره اليها وقال :

- ليس لدينا متسع من الوقت ، فوالدتي تحضر نفسها للعشاء . اريدك
ان تخبريني قبل حضورها حقيقة ما حدث .

- هل تعني مسألة وفاة مايكل ؟

- بالطبع .

احتت جولي رأسها :

- وما الطبيعي في سؤالك ؟ فأنت لم تهتم كثيراً حتى الساعة .

غمغم روبرت بكلمات مبهمة قبل ان يرفع صوته قائلاً :

- لا اريد ان اضيع وقتي معك بالجدل . اخبريني فقط تفاصيل
الحادثة . كان صعباً علي ان ابحت معك امراً كهذا في حضور ايما .

كذلك ، فان والدتي ستكون هي الأخرى شديدة التأثير حيال طرح موضوع
كهذا في حضورها .

رفعت جولي نظرها لتحقق فيه بغضب :

- اما انا فلا يمكن ان اتأثر بهذا ، في رأيك . كان . . . كان مايكل
زوجي . هذا كل شيء !

تناول روبرت سيكاراً من علبة موضوعة على طاولة صغيرة . اشعله
بعضية ظاهرة ، تبيتها جولي في تقلص عضلات وجهه وفي تقطعية فمه .

عاد يسألها وقد اعتدل في وقفته :

- ماذا تريدني ان اقول ، جولي ؟ اتريدين ان تسمعي تفاهات
وأحاديث اسي ملفقة ؟ لا اظنك تريدين هذا . فكلانا يعرف ان كلامي في

الموضوع لن يعبر عن حقيقة مشاعري . غير اني احببت اخي ، ايا يكن
رايك ، وبالتالي اريد معرفة ظروف وفاته . هلا اخبرتي ؟

ادارت له ظهرها ، اذ لم تعد تتمالك ان تنظر اليه وهو يتحدث في امر لا
يزال يسبب لها المأ .

ثم قالت بصوت لا حياة فيه :

- لقد . . . قرأت تقرير الطبيب . لكنك لم تأت لتعوده .
- كلا ، الواقع اني نادى جدي لاني لم افعل .
قال هذا وبدأ صوته متهدجاً .

- حسناً ، لست ادري ما الذي تبغي معرفته . فانا لم اكن على علم
بالنوبة الأولى التي اصابته ، اذا كان هذا يهيك . وقد طلب مايكل من
الطبيب الا يفشي حقيقة وضعه الصحي الى احد . يومها ، ظننت انه
ازداد وزناً . فقد كان شرها حيال بعض انواع المأكولات المشبعة بالتوابل .
في أي حال ، لم يكن مايكل يهتم لصحته . الا انه حين اصابته نوبة قلبية
ثانية ، ولم يمض وقت طويل على اصابته بالأولى ، لم تكن لديه المناعة
الكافية ليخرج حياً .

تهدج صوته ، وهي تعهد في ضبط اضطرابها . ومر في ذهنها شخص
مايكل ، فهو يوم وفاته كان لا يزال فتياً ، انساناً طيب القلب . ولم يكن
يستحق الموت .

قطع روبرت حبل الصمت الذي خيم تلك اللحظة وقال :
- اذن ، هذا ما حدث . (صمت قليلاً قبل أن يسألها) هل على الماء
كبيراً ؟ اعني ، قليل وفاته ؟
اومأت جولي برأسها نفياً .

- كلا ، فالأدوية التي اعطوه اياها ابقته تقريبا في حال مستمرة من
الغيبوبة .

- انت تدركين اني ، لو علمت بحاله ، لكنت ذهبت لرؤيته . . . لو
اني تصورت فقط . . .

- لم يسمح لي بأن ارسل في طلب احد . لا ادري سبباً لذلك ، الا اني لم
استطع ان اخالف رغباته .

- لو لم اكن مسافراً خارج انكلترا حين وصلنا نبأ وفاته ، لكنت حضرت
فأعنه ، ثم ان مراسم الدفن تمت بسرعة اكبر على عكس ما كان سيحصل
لو هي اجريت هنا .

- نعم (قالت جولي واهت شرب كؤوبها ثم ابتعدت عن النافذة ، بعيداً
عنه ، وأردفت) هل هذا كل ما أردت معرفته ؟
استدار في مكانه وبدأ متجهها لعدم الجدية في سؤالها :

- اترك غير مبالية للأمر ؟

- غير مبالية ! (هتفت صارخة وقد وضعت يداً حول عنقها . واكملت

مدافعة) يا الهي ! أوتظن أيضاً اني غير مبالية ؟

- البت كذلك ؟ اذ اني لا ارى دموعاً في عينيك الحضرابين !

كادت تضحك .

- ما تقوله غباء !

- لماذا ؟ هل انا مخطيء ؟ هل انت حقاً امرأة مضجوعة ؟

حدثت فيه جولي طويلاً والغضب يشد من عزيمتها المتهالكة ، ثم
سألته :

- كيف تجرؤ على ان توجه الي كلاماً كهذا ؟ لم اطلب من احد ان يأتي بي

الي هنا . كذلك لم استجد عائلة ميمرتون النافذة أن تدبر امري . لا اريد

منكم أي التفاتة ، خصوصاً منك !

امتنع وجه روبرت وبدأ واجها .

- ما تقولينه صحيح ، جولي . كما انه يدل على جوهرك ، وعن حقيقة

كونك انسانة حقيرة !

خطت جولي نحوه تريد أن تصفعه لتبعثر شرارات القسوة من وجهه ،

مرة واحدة وإلى الأبد . الا انها ما كادت تم بذلك حتى فتح الباب وظهرت

عند عتبة لوسي ميمرتون .

بادرت لوسي قائلة ، اذ فوجئت برؤيتها وحيدتين :

- مرحبا . اراك لا تزال هنا ، روبرت ؟ (وأردفت وقد البت صوتهما

نبرة توبيخ) ظننت انك مرتبط بموعد في تمام الساعة والنصف . لقد فأنك

الموعد ، كما تعلم .

اطفاً روبرت عقب سيارته وألقاه بلا اكتراث في المنفضة . ثم اجاب

والدته بثقة التي لا تفارقه :

- لست في عجلة من امري ، امي .

عادت نبرة التوبيخ واضحة في صوتهما :

- لا اظن ان باميلا توافقك رأيك هذا ، عزيزي . (ورمقت جولي

باستخفاف قبل أن تستطرد في القول) لا بد أن تتعرفي الى باميلا ، جولي

باميلا هيلينغتون . لا بد انك سمعت بهذه العائلة . باميلا وروبرت

ميشرونجان في الربيع .

حاولت جولي ألا تظهر اهتماما للأمر ، وسألت لترجم احساسها :
- احقاً ما تقولين ؟ ألا اني اشك في فرصة لقائي اياها . اذ كل منا
تتحرك في فلك مختلف .

في هذه اللحظة ، كان روبرت يهم بالخروج من الغرفة . فاستدار فجأة
لسماعه كلام جولي ، وحدها بعينين قاصيتين . ثم بادرها :
- لا افهم ماذا تقصدين بكلامك ، جولي ؟

قاطعته لوسي وقد ذهلت هي الأخرى ، فيها روبرت يرمق جولي بنظرة
قاسية لم تستطع هذه ان تبين مغزاها :
- أمل في ألا تكون بيننا علاقة سلبية يا جولي .

ثم اكمل روبرت قائلاً :
- ماذا اردت في الحقيقة ان تقولي ؟
تخضبت وجثنا جولي على رغم محاولتها البقاء هادئة ، وأجابت
بتصميم :

- ما اقله واضح بالتأكيد . . . فانا لا يمكنني البقاء هنا . وفي ايام قليلة
مقبلة ، اعتزم البحث عن عمل ، ومكان آخر اعيش فيه مع ابنتي .

- ماذا ؟ (صرخت لوسي وهي تضع يدا مرتعشة على صدرها . ثم
تداعت على مقعد قريب منها) أه ، جولي . ليس معقولاً ان تكوني جادة في
ما تقولين !

تدخل روبرت بحسم الأمر :
- ليس مهما ما تقول . فهي ليست على اطلاع بعد على ما امتجد من
أمور .

- اي مستجدات هذه ؟
سألت جولي وهي تعصر اناملها بقوة .
رفعت لوسي نظرها نحو ابنتها تستطلعه :

- ألم تخبرها بعد ؟
- لم تستح لي الفرصة لأفعل .
اجابها وأصابه يده تنوغل في شعره . عندما يكون مضطرباً كما هي حاله
الآن ، يتماثل الى مخيلتها آخر لقاء لها قبل سفره الى فنزويلا .

وتساءلت الى متى تستطيع ساقاها أن تتحملاها . وعادت تسأله :
- هلا خبرتني بما علي معرفته ؟ هل هناك سبب يمنعني من القيام بعمل
ما ارغب فيه ؟ (فجأة ، رفعت نظرها نحوه ، وعيناها ترقبانه) لأنه اذا
كان هناك شيء من هذا القليل ، فسأرفضه بكل ما اوتيت من قوة .
تدخلت لوسي قائلة :

- جولي ، ارجوك ألا تعقدي الأمور ! فنحن ، فقط ، نبغي عمل ما هو
في مصلحتك ومصلحة ايم .

ازاح روبرت كم قميصه ليتبين الوقت في الساعة الذهبية في معصمه مما
زاد في توتر اعصاب جولي وتشنجها . فهتفت :
- لا اريد ان تتأخر عن موعدك بسبي . قل لي ، فقط ، ما عليك ان
تخبرني به . بعدها ارجو ان تراقبك السلامة !

بدت عينا روبرت مليتين بالصقيع . وأدركت جولي لو انها كانا
وحيدتين ، لكانت اشياء كثيرة قيلت بينهما يمكن أن يندما نقولها لاحقاً .
قطع روبرت لحظة الصمت الذي خيم ، قائلاً :

- انهي مايكل ترك وصية .
- اعلم ذلك . لقد ترك حصته في الشركة للعائلة . ما همى هذا ،
لست في حاجة الى شيء .

- هراء !
اجابها روبرت وبدأ للحظة فاقد البصير . ثم ابتعد ليكب لنفسه
فنجانا آخر من القهوة . وشغ منها بينها والدته تبدي امتعاضها من هذا
الجو المشحون . وسألت :

- ألا يمكننا أن نتحاور برباطة جأش ؟
- حسناً ، سأحاول ألا اطيل . مايكل ترك حصته في الشركة للعائلة
لتحفظ حتى بلوغ ايم الواحدة والعشرين . والى ان يحين ذلك
سأكون . . . حاضنها الشرعي .

- مستحيل !
- بل هي الحقيقة (اجابها روبرت غير متأثر . وأردف) لا لزوم لأن
اشير عليك بعدم مقاومة الأمر الواقع !

اغتمضت عينيها ، وأحست انه سيفهم عليها . وسمعت لوسي

تصرخ :

- بحق السماء ، روبرت ، يكاد يغمى عليها !
وإذا بيدني قويتين ، لم تستطع التملص منها ، جلستها شات في
المقعد . ارتخت رأسها على ظهر المقعد الطري ، وقد تضاعل احساسها
بالاغفاء . فتحت عينيها ثانية لتجد روبرت يهم بمناولتها كوباً يحوي سائلا
اصفر يميل الى الاحمرار .

- اشربي هذا ، سيجعلك تشعرين بتحسن .

- لا شيء يمكن أن يشعري بتحسن . ابعده عني !

- لا تكوني حمقاء !

قالت لوسي وهي متفعلة :

- عليك الآن أن تذهب ، روبرت . استطيع أن اتدبر هذه المسألة
بنفسي .

- هل انت متأكدة ؟

- بالطبع ، علينا أن نفهم جولي حقيقة وضعها الآن باعتبارها ارملة
مايكل . . .

قاطعتها جولي ساخطة وهي تنهض من مكانها :

- كفي عن التكلم علي وكأنني لست هنا .

حدق فيها روبرت وقسمات وجهه الباردة على حائلها وقال :

- اذن ، هل انت مستعدة لنبحث الأمر منطقيا ؟

- منطقيا ؟ منطقيا ؟ وأي منطق هذا ، ايما طفلني . . .

قاطعتها روبرت :

- لكن حضانتها مسؤولي .

هزت جولي رأسها في انكار ، متسائلة :

- لماذا فعل مايكل امرا كهذا ؟

بدا التبرم في صوت لوسي ، وقالت :

- لا تكوني عاطفية كنساء الشرق ، لقد ادرك مايكل انه في حال حدوث

اي شيء له ، فليس من شخص آخر كأخيه اهل لتربية الطفلة .

اعترضت جولي موضحة :

- لكني امها !

أردفت لوسي بصوت يشوبه الازدراء :

- نعم ، لكن ماذا في امكانك ان تقدمي اليها من دوننا ؟ هذا ، الى

انك لم تملكي شيئا في حياتك !

قاطعتها جولي ثانية وقد امسكت بطرف المقعد :

- ليس المال هو كل شيء !

- لم اذكر في كلامي كلمة مال .

- لكن ، هذا ما عنيت ، اليس كذلك ؟

- هناك اشياء اخرى يفترض توافرها . . .

سألها جولي وهي تجبس انفاسها :

- ماذا تقصدين ؟

صرخ روبرت وراحته على مؤخر عنقه يتحسس بها خصلات شعره :

- اوه ، بحق السماء . لنكف عن هذا النقاش ! لا يهم السبب الذي

اوجب مايكل ان يفعل ما فعل . فالقرار اتخذ ، وعلينا أن نعمل على تحقيق

رغبته بكل ما اوتينا من حسن نية .

كانت رائحة ماء الزهر ، في الكوب الذي في يدها ، كافية لتستعيد

وعينا . فوضعت الكوب بقوة على طاولة صغيرة قريبة منها وانتصبت بجهد

ثم قالت :

- لن اشارك في تحقيق هذه الرغبة . (صممت قليلا قبل أن تقول)

اعتقد ان هذا هو السبب الذي دفعكما الى الطلب مني ، في رسائلكما ،

لاحضر . اليس كذلك ؟ (ثم توجهت بكلامها الى لوسي) كما انك انت

كنت تعرفين اني سأرفض العودة في ما لو عرفت حقيقة الأمر .

تهل روبرت عميقا .

- قد يكون ما تقولين صحيحا . الا ان والدتي رغبنا في ان نهيون الأمر

عليك . هذا ، الى ان الوصية تبقى قانونية وملزمة لك ايا تكن الظروف

وبغض النظر عن قبولك أو رفضك .

بلعت جولي ريقها ثم قالت :

- يحق لي الاعتراض عليها .

- يمكنك ذلك (اجاب روبرت موضحا ان اخاه شملها في وصيته برعاية

مائلة من قبله هو ، و اضاف) لا اظن ان هناك مجاميا يقبل ان يتبنى

دعواك . (ثم سألتها والقصة في قسمات وجهه) كيف يمكنك الاعتراض ؟
التفتت جولي نحوه ببطء .

- لا بد من وجود وسائل لذلك (وأضافت في ارتباك ظاهري) لا يمكنك
أن تحيراني على أن أعيش هنا .

- لا بأس . في استطاعتك العيش أينما يحلو لك . لكن ، لكي
تستطعي البقاء مع أينا ، عليك ، القبول بما ارتأيه في الموضوع .

سألته بصوت مكسور :

- وما الذي ترتأيه ؟

- أن تبقي هنا إلى حين يتم ترميم المنزل الذي اشتريته ، حيث يمكنك
أن تعيش مع أينا ، إضافة إلى مربية مستقومة بتعليم أينا .

سألته جولي بصوت غملاء الدهشة :

- أتريد أن تقول أنك اشتريت منزلاً وعهدت إلى مربية بتعليم أينا ، ظناً
منك أني سأوافق مسبقاً على هذا ؟

- بل بناء على وصية مايكل .

- ألا أنك ستزوج قريباً ، فكيف ... كيف سيكون في استطاعتك
نولي حضانه أينا ؟

- إلى أن يحين ذلك ، أنا مصمم على قضية نهاية كل أسبوع معها .
ثم ، بعد أن أتزوج ، لا بد أن تكون هناك بعض الترتيبات الأخرى .

هوني عليك جولي قائماً لن تكون إلا طفلتك ، كما أني رجل واقعي .
صرخت جولي غاضبة :

- إنها طفلي حين تقرر أنت هذا ؟ أهذه هي حقيقة الأمر ؟ ثم ماذا ،
إذا لم تحب خطيتك ... تلك المدعوة باميلا هذه الفكرة ؟

أوضحت لوسي قائلة وقد ظهرت على وجهها علامات الرضا :

- باميلا على علم بالتزام روبرت (وأضافت) في الحقيقة ، لا أظن أنك
بتصرفك هذا تظهرين امتناناً ابداً ، إلى درجة يظن المرء أن روبرت

سيخطف ابنتك ويمتصها عنك . الواقع أن روبرت إنسان كريم جداً .
هزت جولي رأسها استسلاماً ، وبدت عاجزة عن مواجهة هدوئها

المجرد من كل عاطفة . وغلف قلبها ياس رهيب . كانت مكبلة ، يدين
وقدمين . ومايكل هو المسؤول عن كل هذا .

لماذا كان عليه أن يتصرف هكذا ؟ إذ هو الوحيد بين الناس جميعاً الذي
كان يعرف ولا بد ، أنها لا تستطيع تحمل فكرة رعاية روبرت ومسؤوليته
عنها .

لجأة ، رن جرس الهاتف . صوته الرنان أخذ يدوي في الهدأة التي
خيمت على الغرفة تلك اللحظة . تردد روبرت لحظة . ثم خف إلى الهاتف

ورفع السماعة .

بأدب بصوت أجش :

نعم ؟ (ثم انفرجت قسمات وجهه) آه ، مرحباً ، باميلا . نعم .
نعم . أعرف ذلك ... أنا آسف . شيء استجد . لقد وصلنا ، نعم .

أعرف ... أدرك ذلك ... سأحضر بعد قليل .

أشاحت جولي بوجهها ، وإذا بهاليرد يدخل الغرفة قادماً من جهة
المطبخ ، يضع أزاراً يغطي بنطاله الأسود حتى خصره . انبه إلى أن

روبرت كان يتكلم بالهاتف فتقدم نحو لوسي قائلاً :

- العشاء جاهز ، سيدتي ، هل أبدأ بإحضاره ؟

نهضت لوسي من مقعدها :

- شكراً ، هاليرد ، سنحضر إلى غرفة الطعام في خمس دقائق .

- حسناً ، سيدتي .

وانسحب هاليرد . التفتت لوسي نحو جولي وبأدبها بصوت هاديء :

- لا بد أنك استنتجت أن روبرت سيتناول عشاءه خارجاً . أرجو أن
تستطيع كلانا تناول العشاء معاً في غياب جدل مأساوي .

خدقت فيها جولي وسألتها بحدة :

هذا هو مرادك ، اليس كذلك ؟ (وأضافت) لم ترغب قط في أن
أتزوج ، ... مايكل . وما أنت الآن عازمة على التحكم بحياة أينا ،
أيضاً .

أسرعت لوسي ترد عليها وقد اختفت ملامح التسامح من وجهها :

- أنني مصممة بمقدار ما كان تصميمك على الانسحاب إلى هذه العائلة ،
حين لم تتمكني من الحصول على روبرت وميت شباكك على مايكل .

شهقت جولي دلالة استعزاز لكلامها إلا أنها لم تنبس بكلمة بل مرت من
أمام حائنها وفتحت الباب ، وخرجت .

تأملت يديها . كانت راحتها تنضجان ، وجهتها تنصب . امر واحد لا يمكن أن تتصوره الآن ، وهو الجلوس مع لوسي مبرتون الى طاولة واحدة . فكت سحب ثوبها ، واذا هي هم في خلعه لتأخذ حماما ، اذا بباب الغرفة ينشق ويظهر روبرت عند عتبة يمدق فيها غاضبا .

بأدبرها بصوت لا يخلو من حدة :

- بحق الجحيم ، ماذا تظنين انك فاعلة ؟ ان هالبيرد ينتظر ليقدم طعام العشاء ، وانا مضطر الى الذهاب .

نشبت جولي باطراف ثوبها ترفعه وقد اذركت انه لم يستطع أن يراها . وأجابته :

- اني لا اعني احدا . فلتناول والدتك عشاءها . اما انا فليست جائعة البتة .

- بحق الله ، جولي ، كوني عاقلة ! اني احاول ان اكون صبورا . اسألك ، الآن . . . لكنني لا اطلب منك ، أو آمرك . بل اسألك ان تذهبي وتتناولي العشاء مع والدتي . كذلك حاولي ان تنصري كأن شيئا لم يكن .

- لا اظنك جادا في ما تقول !

- لكن الا ترين انه لم يكن ليحدث كل هذا ، لو انك كنت مستعدة لقبول . . .

- مساعدتك . اليس كذلك ، روبرت ؟ (وشمخت برأسها) كلا ، شكرا ، لا يمكنني ان اقبل مساعدتك .

- اذن ، ماذا في نيتك ان تفعلي ؟ (ودلف الى الغرفة وأغلق بابها نصف اغلاق . ثم بدا كأنه فكر ثانية في ما فعل فأعاد فتح الباب ثانية . ثبتت جولي في وجه محاولته هذه . اذ لن تسمح له بأن يسيطر عليها . يجب الا تسمح بهذا . وأخيرا ، قالت له :

- انا . . . لم اقرر بعد . ربما اضطر الى التسليم بمخططاتك في ما يخص موضوع ايما . الا اني لست في وارد الاعتماد عليك مستقبلا .

- ماذا ستفعلين اذن ؟

- سأبحث عن عمل . فوجودي في المنزل معظم النهار أو جزءاً منه على الأقل ، لن يكون بلدي فائدة ، اذا ما جئت بخادمة لا يما . ماذا تنتظرنني

ان افعل غير هذا ، والحال هذه ، روبرت ؟ انتظر مني ان ابقي معظم الوقت أقلم اظفاري ؟

- انتظر منك ان تنصري كما يجدر بأرملة مايكل ان تنصرف . . . باحترام ولياقة . (كانت نظرات روبرت اليها تنهكها . وأضاف) ماذا فعلت طوال هذه السنين في مالي ؟ كيف كنت غلامين أوقات فراغك ؟ - كانت اوضاعي تختلف عما هي الآن . كان لي منزل ، زوج وعائلة اهتم بها .

واستدارت الى ناحية اخرى ، اذ لم تعد تستطيع تحمل نفاذ نظراته الحادة تلك ، فكشفت بذلك ، من دون أن تنبه ، عن مؤخر عنقها وقسم من ظهرها فبانبت بشرتها الشديدة البياض . فتم روبرت بصوت اجش قائلاً :

- لا تزال لديك عائلة (واستطرد بصوت واضح) بالله ، جولي ، لم انت نحيلة الى هذا الحد ؟ كم مضى عليك من دون أن تتناولي وجبة كاملة ؟

فاستدارت بعنف تواجهه قائلة :

- ارجوك ان تخرج وتركني لوحدي . فأنا متعبة . اود أن آوي الى سريري .

- جولي . . .

ولم يكمل جملة ، اذ شعر بحركة خلفها . ولمحت جولي حماها تنفث عند الباب خلف روبرت .

هتفت لوسي مستوحشة :

- روبرت ! اراك لا تزال هنا ؟ كنت اعتقدت انك خرجت . وقد اتيت لأرى ماذا . . . ما الذي يؤخر جولي . (وعقد لسانها لحظة رأت جولي .

هتفت مستهجنة مشككة) بحق السماء . ماذا يجري هنا ؟

- لا شيء ! (اجابت جولي تخشم تساؤلها . ولم تعد تستطيع تحمل هذا الوضع اكثر . فأضافت) هلا ذهبتما ؟ لست جائعة ، فضلا عن اني مرهقة واريد ان ابقي لوحدي .

استدار روبرت مرتكزا على كعب حدائه ، وخرج وهو يقول :

- انا ذاهب الآن . طاب مساؤكما .

ردت والدته وهي تواكبه بنظراتها الى مدخل الشقة :
- طاب مساءك عزيزي . (وما ان سمعت صوت اغلاق الباب
الرئيسي حتى استدارت نحو جولي تسألها) هل افهم من هذا انك لا تودين
مشاركتي في العشاء ؟

- بالضبط . (اجابت جولي وتبرم طاريء يعثرها . وأضافت) هل كثير
ان يشد المرء راحة مع نفسه ؟

هزت لوسي كتفها دلالة عدم اكترائها للأمر ، وقالت :
- كلا ، طبعاً . لكن لا تعتقدي اني غيبة ، جولي !

حدقت فيها هذه تسألها :

- ماذا تقصدين ؟

انحدرت نظرات لوسي على جولي بقعة ، ثم قالت بصوت جاف :
- هل هناك لزوم لأوضح اكثر ؟ تعرضين نفسك لروبرت وانت في هذه

الحال ؟

ردت جولي بما يشبه الحشجة ، منكرة اتهام لوسي لها :
- لم اكن اعرض نفسي امتاعاً لنظرات روبرت ! لقد دخل علي من دون

استئذان .

بدت لوسي غير مقتنعة وقالت :

- لا اصدق ما تقولينه . فابني يعرف كيف يتصرف بطريقة افضل اذ هو

لا يدخل غرفة امرأة من دون استئذان .

مدت جولي يدا متعبة متوسلة لوسي ان تخرج :

- اذهبي عني (واصرت على رجائها لها) ارجوك .

ترددت لوسي لحظة قبل ان تطأ راسها وتبتعد الى خارج الغرفة من

دون ان تتفوه بكلمة .

هرولت جولي الى الباب توصله بقوة . ثم اسندت اليه ظهرها ،

وساقاها ترتجفان . رجت الله في ذهنها متسائلة : الى متى استطيع ان تحمل

كل هذا ؟

٢- بحثاً عن الأمان

استيقظت جولي صبيحة اليوم التالي لتجد ابما تنقافر على حافة سريرها .
فتحت عينها بتردد ، وفي داخلها احساس بشر مستطير . وعادتها احداث
الليلة الفائتة . فخبأت راسها تحت ملءة السريو ، وتمنت ان تبقى على هذه
الحال اطول مدة ممكنة .

جاءت جولي لتجلس في فراشها ، وبادرت تسأل ابنتها وهي تحاول ان
تطال ساعة يدها التي على طاولة صغيرة قرب سريرها :

- كم الساعة الآن ؟ (ولما ادركت الوقت هتفت) لقد نخطت الساعة
العاشرة . لم لم توقظيني قبل الآن ؟

- جدتي قالت انك كنت مرهقة ، كذلك قال عمي انك ستكونين في
حال افضل اذا ما شيعت نوماً .

- انقصدين انهما صحوا ؟

- نعم . الا ان جدتي لا تزال في ثياب النوم . لقد تناولت افطاري معها ،
في غرفتها . ثم اتى عمي روبرت وسألني عما أرغب في ارتدائه عادة .

- حسناً . (تناولت جولي الرداء المنزلي ، ثم استطردت تسأل ابنتها) هل
غسلت وجهك ونظفت اسنانك ؟

- نعم . عمي روبرت دلي الى كل ما احتاج اليه ، كذلك ساعدني ذلك
الرجل . . . هالبيرد .

- السيد هالبيرد ، حبيبي .

رفعت ابما كتفها غير مبالية :

- حسناً ، كائناً من كان . لقد اخرج ثيابي واشيائي الاخرى من حقيبة

السفر ووضعها كلها في ادراج خزانتي (وابتسمت قبل ان تضيف) قال لي اني ابدو اكبر سنًا مما انا في الحقيقة.

اطرقت جولي قليلاً قبل ان تسألها:

- هل قال هذا فعلاً؟

- هالبيرد... السيد هالبيرد، قال هذا.

- حسناً. الا اني كنت اتمنى لو انك ايقظني باكراً، اين هما الآن؟

- جدتي ترتدي ثيابها، وعمي خرج ليحضر السيارة من المرائب، اذ اتنا

خارجون.

- من ذا الذي سيخرج؟

- عمي روبرت واتا.

اجابت الطفلة متلثمعة بينما بقيت مسحة من الرضا في عينيها، واضافت:

- نحن ذاهبان لمشاهدة المنزل الجديد.

حدقت فيها جولي بتمعن قبل ان تقول:

- هل انت متأكدة ان عمك قال انه سيأخذك معه؟

اجابت الطفلة بعد ان قفزت عن السرير بحرق:

- متأكدة تماماً. كذلك قال انه سيربني قصر باكينغهام.

دخلت جولي غرفة الحمام وفتحت الدش. وضعت قبة عازلة من

النايلون تغطي شعرها لتقيه البلى. ثم خلعت رداءها وقميص النوم

وغطت الى تحت الدش.

بعد ان انتهت من حمامها خرجت تلف نفسها بمنشفة. ثم شرعت في

ارتداء ملابسها.

سألت ايما تستوضحها بصوت ارادت ان يبدو عادي الثيرة:

- متى ستخرجان؟

- بعد قليل، عندما تصبحين جاهزة على ما اعتقد.

- انا؟ (هتفت جولي وهي تستدير على نفسها) وما الغرض في مرافقتكما؟

- حسناً، انت ايضا ذاهبة معنا، اليس كذلك؟

وبدت الطفلة في حيرة.

اطرقت جولي قليلاً:

- هل قال عمك روبرت اني ذاهبة معكما؟

حاولت الطفلة ان تستجمع فكرها للحظة ثم قالت:

- سألني ان آتي لأوقظك وأسألك ان كنت راغبة في فنجان قهوة.

- هل طلب منك هذا فعلاً؟ (تأملت جولي ابتها بنظرة مستسلمة ثم

اضافت) وهل فعلت ما طلبه منك؟

- ماذا؟

- ان تسأليني ان كنت ارغب في فنجان قهوة؟

لوت ايما رأسها اقراراً واجابت:

- لقد سها عن بالي.

- حسناً. نعم، ارغب في فنجان. اذهبي الآن ولا تعودي ثانية، سأكون

في اثرك حالما ارتدي ثيابي.

اراحت ايما شفيتها مستسلمة لمشينة والدتها.

لم تترك غرفتها الا بعدما رصيت عن مظهرها. وسارت بعزم في الممر

المقضي الى غرفة الجلوس.

استجمعت قواها، ودفعت دفتي باب غرفة الجلوس، ودخلت، ثم

اغلقت الباب خلفها. وخلافاً لليلة الفائتة لم تكن الغرفة خالية... كانت

ايما وجدتها جالستين على كنية خفيفة قرب النافذة، تتأملان صورة كتاب

كانت لوسي تقرأ فيه قصة. فيها انهمك هالبيرد بتنظيف رفوف المكتبة التي

غطاها الغبار. التفت نحوها حين دخلت. وبادرها بانسامة تعوض تجاهل

لوسي المتعمد لدخولها عليهم.

توقف هالبيرد عن عمله، قائلاً:

- صباح الخير، سيدة بمبرتون. تفضلي الى غرفة الطعام فقد هيات لك

افطاراً خفيفاً.

- اوه... لم يكن ضرورياً ان ترزعج نفسك. ورمقت حاتها وايما،

فالتفتا نحوها لدى سماعها صوتها.

قالت ايما بصوت بريء:

- جدتي تقرأ لي حكاية.

وزادت لوسي على كلام حفيدتها:

- صباح الخير جولي. هل نعمت بنوم هانء؟

اجابت جولي ونظراتها على هالبيرد الذي كان لا يزال ينتظرها:

شكراً، نعم! اغذرائي، أنا ذاهبة لشرب فنجان قهوة.
عادت لوسي للحظة تصب انتباهها على الكتاب ثم رجعته ثانية وقالت
بتردد:

- ما رأيك في ما لو ذهبنا للتسوق معاً بعد الظهر؟ فالطفلة في حاجة ماسة
الى ثياب نظيفة شاء انكلترا.

اجابت جولي تستبعد الفكرة:

- معظم ثيابها لا تزال في الصناديق التي كنا شحنها بحراً...

- اعرف هذا. الصناديق التي تذكرين وصلت.

بدت جولي مرتبكة:

- اين هي اذن؟

اجابت لوسي:

- انها في المنزل الجديد، بالطبع. لا لزوم لاحضارها. اليس كذلك؟
اذ انما لن تبقى هنا طويلاً.

احست جولي بصبرها ينفذ:

- لكني لا استطيع ان اتدبر امري بما احضرته معي الى هنا اكثر من ايام
معدودة.

رفعت لوسي كتيها بلامبالاة:

- يمكنك في اي حال شراء ثياب اخرى جديدة. لا اعتقد ان الثياب التي
كنت ترتدينها في مالابا ستكون ملائمة هنا. ثم، هناك اختلاف الطقس بين
البلدين. كما اني امل في ان تواكبي، من الآن فصاعداً، الموضة، خصوصاً
انك الآن ارملة ما يكل.

لحقت بهاليرد الى خارج الغرفة من باب كان اشار اليه، لتجد نفسها في
غرفة طعام فسيحة، مضاعة. الطاولة فيها كبيرة، ذات زخرفة ساحرة
الالوان على الطاولة طبق واحد، فنجان قهوة، رفائق خبز طازج ومرق،
فضلاً عن مقلاة صغيرة وضعت على سخانة. فجأة، احست جولي بميل الى
البكاء، للفتة هاليرد الطيبة خيالها.

هتفت وهي تلتفت نحوه:

- لم يكن كل هذا ضرورياً، كما تعلم.

ابتسم الرجل وهو يجيب:

- لم تتناولي طعام العشاء الليلة البارحة انا متأكد انك جائعة. والمرة،
مضى امتلات معدته، رأى كل شيء في حال الفضل.

حدجته جولي بنظرة ثابتة، الا ان العذوبة والرقّة لم تغادرا قساعات
وجهه. وعلى رغم هذا، شعرت ان هاليرد يشفق عليها. لكنها احست
بسعادة تغمرها، اذ اطمانت الى وجود شخص واحد على الأقل لا يمنع في
وجودها في تلك الشقة.

وعلى رغم حالها النفسية البائسة وتوتر اعصابها، شعرت بالجوع،
فتناولت الفطائر جيداً. وما ان انتهت حتى شعرت بتفهما اكثر استعداداً
لمواجهة عالمها عموماً، وآل ميرتون خصوصاً.

وبينا هي تتبادل اطراف حديث مع هاليرد، دخل روبرت غرفة
الطعام. كان يرتدي بنطالاً من المخمل اخضر غامقاً، وقميصاً باللون
ذهبه، وارخى على كتفيه معطفاً قصيراً مناسباً. بدا ضحكاً، ذا اطلالة تميز
بالقوة والتأثير. حاولت جولي جاهدة الا تنظر اليه.

- حسناً؟ (بادرها بصوت اجش، قاطعاً عليها حديثها) هل انت
جاهزة؟

رفعت جولي، نظرها تستوضحه:

- جاهزة؟ جاهزة لأي غرض؟

حدج روبرت هاليرد بنظرة ذات مغزى، فانسحب الخادم بتهذيب،
عائداً الى غرفة الجلوس ليكمل ما كان بداه.

عاد يسألها، وهو على مسافة قصيرة منها:

- ألم تنبئك ايما بالترتيبات المتفق عليها؟

اطرقت جولي قليلاً قبل ان تنهض من كرسيها وتسوي كتفها فوق
وركبها، ثم اجابت:

- لقد ذكرت شيئاً بهذا الخصوص... ذهابها معك لمشاهدة المنزل
الجديد.

- بالضبط. طبعي انك ترغين انك ايضا في مشاهدة منزلك الجديد.

اجابت والسخرية ترسم على وجهها:

- اوه، شكراً لك التفاتتك الطيبة هذه.

- بحق السماء، جولي، لا يمكننا ان نستمر على هذا النوال، اولى من

المنطق ان نتصرف بأسلوب اكثر حضارة، وإيما بيننا؟ بدأت اشعر بالقرف
من استمرار هذا الجدل المتواصل.
- وأنا كذلك اشعر ما تشعر به.

- اذن؟

- الامر سهل بالنسبة اليك، اليس كذلك؟ فانت تسير الاشياء بحسب
ما تقتضيه مصلحتك. ام تراقى مخطئة هنا؟
- بالله، كفى عن هذا الاسلوب، جولي. ماذا تريدني ان اقول؟ اني
الفعل ما استطع لآكون سمحاً.
- سمحاً! (واعترى جولي غضب عظيم) وما الذي يدفعك الى ان تكون
سمحاً؟

- انت! (وبعد اطراقة اردف قائلاً) او تظنين اني كنت اقبل بهذا الوضع
لو كان لي خيار في ذلك؟
- انها مشيئة والدتك؟

- لكن، ليس هذا ما كنت اسعى اليه! (وبدا صوته منهدجاً) صدقيني،
جولي. ابتاهت الى الله كفي لا اراك ثانية!
احس جولي بقصة حارقة تصعد من حلقها واشتعل خداهما:
- اي... اي متأكدة انك صليت.

- اوه، جولي! (وبدا في نبرات صوته الاجش بعض من ألم) هذا الجدل
لن يوصلنا الى نتيجة، ما مضى قد مضى، وعلينا كلانا ان نقبله بحسناته
وسبباته. لقد قرر ما يكل ان نكوفي وإيما في عهدي، فلنحاول الانسى هذا
عل الأقل.

- وكيف لي ان انسى؟

اقرب روبرت منها يؤاسيها واضعاً يده على كتفها كما لو انه اراد ان
يؤكد لها انه يحس بالألم الذي يأكلها. فانتفضت مبتعدة، كما لو ان برودة
يده احترقت جسمها. ظهر الغضب جلياً في قسماته لتصرفها غير المتوقع.
فاستدار مبتعداً وخرج عائداً الى الصالون.

فجأة، فتح باب غرفة الجلوس. وظهرت إيما عند عتبة، وارتسمت
على وجهها علامات تساؤل اذ لاحظت تكدر والدتها:
- ما الامر، امي؟ هل انت تتيكين ايها ثانية؟

- اني لا ابكي، حبيبتي... لقد... دخل عيني قذى. هذا كل ما في
الامر.

عقدت إيما حاجبها لحظة. ثم بدا انها قنعت بتفسير والدتها:

- نحن في انتظارك، الا تودين الذهاب؟

ترددت جولي. كانت تود الذهاب. لكن قضاء فترة ما قبل الظهر في
صحبة روبرت قد تكون بمثابة كارثة لحالها النفسية والذهنية. ثم
استدركت، ان قضاء هذه الفترة في رفقة لوسي يمرتون سيكون اكثر الما
ومعانة.

اجابت وهي تحاول ان تضي على صوتها اهتماماً بموضوع الذهاب،
وجهدت في ان تظهر مظهر المسك بزمان نفسه:

- طبعاً، اريد الذهاب. لو انك ايقظتني باكراً لما اضطررت الى انتظاري
كل هذه المدة.

بدا روبرت مرتاحاً لكلامها:

- حسناً. غير انه عليك ارتداء معطفك. فعل رغم ان الشمس مشرقة،
الا ان البرد خارجاً قارس، صدقيني.
- اصدقك.

اوعأت برأسها موافقة. وبخطوات خفيفة تركت الغرفة.

ما ان رآها روبرت تدخل الغرفة ثانية، حتى اطفأ عقب سيكاره وتوجه
نحو الباب. لحقت به إيما بخطوات تحركها الاثارة والانفعال. اما لوسي
فبدت غير راضية اطلاقاً.
وسألت ابنها:

- متى انتم عائدون؟ انها الحادية عشرة تقريباً، الآن! (وحدجت جولي
بنظرة قاسية، ثم استطرذت تقول) ظننت انك راغبة في الذهاب الى
السوق، على ما ذكرت.

جدت جولي في مكانها لدى سماعها كلام حاتها. فهي لم تقترح فكرة
التزول الى السوق، بل تلك كانت فكرة لوسي. واجابتها وعيناها على
روبرت تبيين رد فعله:

- يمكننا الذهاب في يوم آخر.

- حسناً.

واحتل لوسي رأسها استسلاماً.
فتح روبرت باب الغرفة وقد عيل صبره.

- هل انت قادمة ام لا؟
عضت جولي على شفتها وبحركة خفيفة من كتفها سارت في اتجاهه وهي تحجب بصوت جلي:
- بل انا قادمة.

بعد ان افسحت المجال لايماء لتجلس في المقعد الخلفي، اخذت جولي مكانها في المقعد الامامي وجلس روبرت في مقعده خلف المقود، اغلق باب السيارة وادار محركها.

لم تكن جولي تعبر انتباهاً الى ما حولها وهم منطلقون في السيارة، حتى تنامي اليها صوت ايماء تسافها عن اسماء الامكنة التي كانوا يهرون بها. ادركت عندئذ ان روبرت يحول بالسيارة في وسط المدينة لينتمكنا من مشاهدة معالمها. وبينما هي تنظر عبر زجاج النافذة، تتعرف على محلات شارع اوكتفورد اذا بايماء تسافها:
- اليس الامر مشيراً، امي؟ عمي روبرت سيعبر بنا السوق الآن، صعداً في اتجاه قصر ياكينغهام!

ارتسمت ابتسامة خنونة على وجه جولي وعلمت قائلة:
- لا بأس، ما دمت لا تتوقعين مقابلة الملكة، اذ هي ليست على معرفة بقدموك.

غرقت قسمات وجه ايماء في ضحكة رائعة، فيما احتل جولي رأسها. بعد ان عبرت السيارة امام القصر، وعبرت ايماء عن فرحتها الكبيرة لرؤية الحرس خارجاً، رغب روبرت في انساح المجال للطفلة لتشاهد مبنى البرلمان فانهضت السيارة في اتجاه بيردكايج وولك ثم قطعت جسر هنر وستمنستر. بعد ان تخبطت السيارة المبنى المذكور، انطلقت مسرعة، فنظرت جولي الى روبرت بتساؤل:

- هل لي ان اسالك الى اين نحن، الآن، ذاهبون؟
خفت بعد حين من سرعة انطلاق السيارة، وكانوا قد وصلوا الى تقاطع طرق. نظر اليها وقال:
- نحن الآن على طريق وانفورد ووجهتنا ثورب هيلم.

قالت ايماء وقد عقدت حاجبيها:

- لم اسمع بهذا الاسم قط.
كيف لك ان تسعني بها؟ ليست، في الواقع، مكاناً شهيراً، انها قرية، مجرد قرية.

- وفيها... منزلنا الذي نقصد؟
- نعم.

تدخلت جولي تستوضحه:

- ستسكن هنا، اذن؟ ما الذي دفعك الى اختيار هذا المكان؟
تردد روبرت لحظة، واصابعه تشد بثبات على المقود. واجاب:
- في الواقع تأمل، باميلاءانا، ان نعيش، بعد زواجنا في فارنبورو اذ ان والديها يسكنان في اوينغتون وبالتالي، لا تريد ان نسكن بعيداً عنها. وثورب هيلم على بعد عشرة اميال من فارنبورو.
لم يرق جولي ما قاله، ذلك انه متى تزوج وسكن حيث اشار، سيكون على بعد عشرة اميال منها فقط. وهذا امر لم تستغه. واحست بشوق قوي الى العظمائبة وراحة النفس اللتين عرفتهما في منزلها في راتون.
ادركت، فجأة، ان عليها ان تقول شيئاً ما. طوت قفازيها ووضعتها في حضنها، وسأله:

- كنت اعتقد ان الشقة تلائم وضعك اكثر من منزل في هذه الديار. فهي قريبة من مكتبك. ام تراك لم تعد تدير اعمالك شخصياً هذه الايام؟
كان ميل السيارات خف ثانية، فتخطى روبرت بضع شاحنات كانت تسير امامه ببطء، قبل ان يجيب:

- طبعي اني لا ازال في عملي في الشركة، اذ العيش بقية حياتي مترقاً، متعطلاً، فكرة لا تروق لي. الا اني، حالما اتزوج، سأقلص من نشاطاتي خارج البلاد، وهذا ايضاً امر طبيعي.

قالت جولي ملاحظة بسخرية:

- حقاً، لقد تغيرت فعلاً!

لم يعجبه قولها هذا فجدجها بنظرة قاسية، ولفتها قائلاً:

- اعتقدت اننا اتفقنا على الا نخوض في جدل من هذا النوع في حضور ايماء

أوضحت جولي معترضة:

- لكنني لم أقصد شيئاً.

ثم أدركت أن ردّها هذا هو الجدل بذاته فأردفت قائلة:

حسناً، في أي حال، يكون كلامي لم يعجبك، لا يعني أن ملاحظتي التي

أبديتها قصدت بها نقاشاً!

بدأ روبرت غير مقتنع بما قالت، غير أنه لم يعلق على كلامها، فشعرت

جولي باللوم لتسببها في شرح آخر بينهما. وتساءلت لماذا لا يكون في

مقدورها أن تقبل الوضع على ما هو، فلا تعذب نفسها بتصورات لما قد

يحدث مستقبلاً؟

نظرت جولي إلى إيما. اقتربت الطفلة، وبحركة عفوية عانقت والدتها.

قاومت جولي احساساً بالهكاه كاد يفضح اشفاقها على ذاتها. لقد اختارت

طريقها في الحياة، واصررت يومها على تفادي الذل برفضها مساعدة روبرت

لما حين كانت في أمس الحاجة إليها. فكيف يمكنها، الآن، أن تلوم روبرت

على عمل لم يكن على علم به؟ لكن، والحقيقة تقال، كان هو أيضاً

ملوماً...

انعطفت السيارة عن الطريق الرئيسية وانجهت في أخرى فرعية لولبية

الشكل توصل إلى قرية ثورب هيلم، في الريف. بدأ المكان جيلاً، حتى أن

جولي لاحظت ذلك على رغم كتابتها. أشارت إيما إلى بحيرة صغيرة وسط

الاضضرار حيث سرب من البط يسبح باطمئنان.

أوقف روبرت السيارة في محاذة السيارات الأخرى. ثم التفت نحو

جولي، وقال:

- حسناً؟ وبدأ كأنه ينتظر جواباً ليعرف رأياً.

كانت لا تزال تأمل المنزل. بدت عاجزة عن جمع شتات أفكارها.

احكمت معطفها غير شاعرة بروبرت يخرج من السيارة هو الآخر ليساعد

الطفلة على الترحل من المقعد الخلفي. إلى أن أخذت تعدو هذه نحوها

هاتفة:

- هل هذا هو المنزل الذي سنسكن فيه، أمي؟ ألا ترين أنه رائع؟

ثم هزّلت تقدمها، من دون أن تنتظر جواباً. أحست جولي بروبرت

إلى جانبها. رفعت نظرها نحوه وبلرت منها حركة عفوية وهي تقول:

- إنه جميل. كيف حظيت به؟

دس روبرت يديه في جيبي معطفه، وأجاب:

- كان معروضاً للبيع في سوق العقارات منذ ثلاثة أشهر، تاريخ وفاة

مايكل تقريباً. اشتريته... لأنه أعجبني.

- لكنني في ذلك الوقت لم أكن قد دعيت إلى العودة بعد؟

خطا روبرت خطوتين إلى الأمام ثم عاد يلتفت إليها ليسألها:

- وهل هذا مهم؟

واكمل سيره يلحق بإيما في اتجاه المنزل. دفع باباً ودخلا.

تبعتهما جولي بخطى متمهلة. أرادت أن تشبع نظرها بالمنزل وتستوعب

فكرة كون هذا المكان هو حيث ستعيش، ربما بقية حياتها! لكن، لا، فحالما

تصبح إيما في سن نزلها لترك المنزل، فسوف تستأجر شقة بمجرد أن

يتحسن وضعها المالي. وبدأ مستغرباً كيف أن فكرة الزواج ثانية لم

تراودها... أقله حتى الآن...

كان روبرت وإيما دخلا إلى الرواق الكبير للمنزل، بدأ هو يتحدث إلى

رجلين في أمور مختلفة تتناول موضوع تأهيل المنزل. كان الجو ممثلاً برائحة

الطلاء الجديد. وخلافاً لما هو متوقع، كان الدفء يغمز أرجاء المنزل،

وأدركت جولي أن التدفئة المركزية للمنزل كانت تعمل.

انتظرت حتى ينتهي روبرت من حديثه مع الرجلين. وكان يستوضحها

في شأن التصليلات المختلفة. ما أن ابتعد الرجلان عائدين إلى عملها

حتى استدار ناحيتها وقال:

- قاربت التصليلات أن تنتهي. الاثاث لم يصل بعد إلا أنه في إمكاننا

القاء نظرة على المكان إذا رغبت في ذلك.

أومأت جولي إيجاباً وهي تقول:

- أتي أتوق إلى ذلك (ثم ترددت هنيهة) أوه... أوه... روبرت؟

- ما بالك؟

- أتي... أشكرك.

- شكريني؟

- ظننت أن مسألة الجدل حسمت بيننا؟

- حسناً، حسناً، أتي آسف. يبدو أننا لسنا أهلاً لتخاور في شكل

طبيعي، ام ترانا نستطيع اذا ما اردنا ذلك؟
- يبدو هذا مستحيلاً.

ابتعدت جولي تسير في اتجاه باب يؤدي الى غرفة تقع على يمين الباب الرئيسي. تبعها روبرت، تاركاً ايما تكتشف المكان لوحدها، وقال وقد بدت نبوة صوته جدية:

- هذه غرفة الامتراحة خاصتك. قد لا يعجبك لون الطلاء. الا ان الوقت دهننا فلم نستطع انتظارك لتختاري اللون الذي تريد. يمكنك ان تغيري اللون اذا شئت في ما بعد.

- هل اخترت الاثاث كذلك؟

تردد روبرت قليلاً، ثم اجاب:

- كلا. في الواقع، بامبلا هي التي اختارته.

- كان ذلك لفئة كريمة من قبلها. اتعرف ماذا اختارت؟

- الاشياء الضرورية فقط. اما الديكور، فيمكنك ان تختاريه شخصياً في ما بعد. اللوحات، والى ما هنالك.

- لا بأس.

ماذا تعني بالاشياء الضرورية؟

- آه، سجاد، مفروشات، جهاز تلفزيون، الخ... اعتقد ان سجادة

هذه الغرفة لوها ازرق رمادي، يتناسب ولون ورق الجدران.

استدارت جولي، وخرجت من الغرفة، تعبر الرواق الى غرفة اخرى

مقابلة، وسالت تستوضحه:

- هذه غرفة استقبال اخرى على ما اعتقد؟

- ذلك يعود اليك لتحديده.

وتقدم ليفتح باباً جواراً في وسط الغرفة يفضي الى صالة تبدو مثالية

لاقامة الحفلات والمآدب.

انتقلت جولي اليها. ولاحظت اذ نظرت الى الخارج، الحديقة الكبيرة

التي خلف المنزل. اشجارها مشعة وارضها يكسوها العشب مما يشير الى

وجود بستاني يرعاها.

سمعت وقع اقدام في الطبقة العلوية، فاستنتجت ان ايما تمضي وقتاً

ممتعاً في تفقد ارجاء المنزل. فتحت باباً آخر يفضي الى الرواق وألقت نظرة

على الابواب الاخرى.

بادر روبرت بوضح وقد لاحظ نظراتها المتسائلة:

- هناك غرفة مخصصة لتعضية فترة الصباح. غرفة افطار اذا صح

التعبير. او سمها ما شئت، مطبخ كبير وملحقات مختلفة. والآن، هل

تريدان الصعود الى الطبقة العلوية؟

بانت بوادر ضحكة مكتومة على شفهي جولي، اذ ان التوتر بينهما كان على

اشده. وخيل اليها انها اذا لم تضحك فقد تنفجر بالبكاء.

عقد روبرت حاجبيه، ومألها:

- هل هناك امر يدعوني الى الضحك؟

عادت جولي الى رصاتها، وهزت رأسها نفياً:

- كلا بالطبع.

مشى روبرت الى أول السلم. ثم قال بصوت بارد، وقد ادرك ما دفعها

الى الانسحاب:

- يمكنك الصعود بمفردك، اذا كنت تفضلين ذلك.

رفعت نظرها اليه وخافتها الكلام أولاً. ثم جهرت بصوت جلي:

- انا آسفة، روبرت، احتاج الى وقت كاف. انا... لست اري،

الامر كله... مختلف.

حقق فيها طويلاً قبل ان يجيب بصوت اجش:

- او تظنين اني لست مدركاً لهذا الامر؟

ارتعشت جولي في غمرة الاحاسيس التي لم تستطع السيطرة عليها كلياً.

ومن دون ان تنبس بكلمة، استدارت وضعدت الدرجات بحثاً عن

ايما... والامان.

في احدى الغرف العلوية للمنزل، وجدوا الصندوقين الكبيرين اللذين

كانت جولي شحنتها بحرا من مالايا. فبادرت ايما ترجو والدتها فتحتها.

اعترضت جولي، قائلة:

- لكن، ليس هناك خزان جاهزة لوضع محتوياتها (ثم استدركت،

اذ تذكرت حاجتها الى بعض من ملابسها (لكن قد يكون من الأفضل ان تأخذ معنا الى الشقة بعضا من هذه الملابس) ورفعت نظرها نحو روبرت تستوضحه (الى متى ... سنبقى في الشقة قبل انتقالنا الى هنا ؟)
 - لقد اعلمني المعهد بأن المنزل سيكون جاهزا خلال اسبوع تقريبا .
 لذا تستطيعان الانتقال اليه بعد نحو عشرة ايام .
 - عشرة ايام ! (رددت جولي ، وقد فاجأها طول المدة . فتحت حقيبة يدها تبحث فيها عن مجموعة مفاتيح لصندوق السفر ، واستطردت) اذن علينا ان نستعين ببعض من ملابسنا ، فلا يعقل أن نبقى ، ايما وانا ، في ثيابنا هذه نفسها طوال هذه المدة .
 جلس روبرت القرقصاء الى جانب الصندوقين بفحص الاقفال ، وقال يلفت جولي الى ان هذا الامر ليس ضروريا :
 - يمكنكم شراء بعض الملابس الجديدة .
 - انظرن ان هذا ممكن ؟ بماذا ؟
 - ان لوالدي حسابا مفتوحا في كل محلات المدينة . يمكنك شراء ما تريده ضروريا وتضيفين ثمنه الى حسابها .
 - كلا ، شكرا . (وتابعت تقلب اغراضها في قاع حقيبتها) اللعنة ، اين هي المفاتيح ؟
 - لم هذه الغفلة ؟ يجب أن تدركي ، كونك ارملة ما باكل ، أن في استطاعتك طلب أي شيء تحتاجين اليه .
 رفعت عينين يملؤهما الغضب :
 - ماذا ؟ اتريدني ان افعل هذا لافسح لوالدتك بأن تعيرني بالاعتماد عليك اعتمادا مطلقا ؟
 تجههم وجه روبرت وغمغم متوقفا :
 - يوما ما ، جولي ...
 تنهد وعاد يجلس القرقصاء الى جانب الصندوقين .
 اخرجت جولي المفاتيح ، فتناول روبرت يتناولها من دون أن يتغوه بكلمة . بعد أن تفحصها جيدا وجد مفتاح الصندوق الأقرب اليه . عالج قفله في حركة عضوية ، ثم ارخى الرباطين الجلديين اللذين يحكمان الصندوق . وفتحه .

قفزت ايما فرحا وكادت تلج الصندوق لكثرة انفعالها ، لو لم يحسك بها روبرت . استجمعت جولي نفسها وهزت رأسها اذ استعصى عليها الكلام ثم بادرت تقول والارتباك يعاودها :
 - ان ... ملابسنا في الصندوق الآخر .
 اففل روبرت الصندوق ، وبدت الحية في وجه ايما . شد الرباطين وأحكم القفل . ثم ... وضع المفاتيح في جيبه . حددت فيه جولي مستغربة تصرفه . اما هو فبادرها :
 - هيا بنا . هذا يكفي ، الآن .
 اشارت جولي معترضة :
 - لكن ، ماذا عن ثيابنا ؟ الا انه مشى الى الباب وهو يجيئها :
 - في ما بعد .
 رفعت جولي كتفها لا تفهم تصرفه ، وركلت الصندوق الذي امامها برأس حداثتها . وقالت مصرة على فتح الصندوق :
 - يجب أن آخذ بعضا من هذه الثياب .
 نظر اليها وقال بحسم الامر :
 - لا اعتقد انك تريدین فتح هذين الصندوقين . هيا بنا الآن لقد تأخرنا ، وانا جائع .
 ترددت جولي لحظة قبل أن تدعن لارادته . لم تكن تريد حقا فتح الصندوق . ليس الآن . ولم تستطع الا ان تعجب بقوة حذمه ونفاذ بصيرته .
 قال روبرت فيها هم يصعدون الى السيارة :
 - ستناول غداءنا في مطعم « الثور الأسود » في القرية . قبل لي اهتم بحسن المشويات . هل تحبون المشويات ؟
 اظهرت جولي لا مبالاة للسؤال ، وهي تعتدل في مقعدها :
 - لا مانع لدي اذا كان هذا ما ترغب فيه .
 تجههم وجه روبرت ، ولم يعلق بشيء . اذار عرك السيارة وانطلق بها . لم تكن صالة الطعام ممتلئة . وبدأ رئيس الخدم منزعجا اذ راهم يدخلون ، فبادر بلمحة جازمة :
 - اخشى أننا لن نستطيع خدمتكم ، فالساعة تعدت الثانية الا ربعا ،

وقد انتهى موعد الخدمة في الصلاة .
 تهدت جولي ، فيها ظل روبرت هادئا ، وقال :
 - لقد سبق وحجزت طاولة ، اسمي بمرتون .
 فجأة ، رفع روبرت نظره نحو جولي وسألها وفي عينيه غموض لم تستطع
 فهمه :
 - حسنا ، هل اعجبك وجبة الغداء ؟
 انبت جولي شرب كوب الحليب الذي في يدها . اسندت نفسها الى
 ظهر المقعد ، ثم اجابت بصوت جلي :
 - كان غداء رائعا !
 - اترغبين في فنجان قهوة ؟
 - ألا تعتقد ان علينا العودة الآن ؟ اقصدا . . . انهم في انتظارنا ليقضوا
 صلاة الطعام .
 - سأعوض خسارهم .
 - تعتقد ان كل شيء يشتري بالمال . اليس كذلك ؟
 - لقد اشتريتك . ألم افعل ؟
 عادت تنظر اليه :
 - ماذا تعني بهذا ؟
 - حسنا ، لا اعتقد انك كنت تزوجت ما يكل لو انه كان معدما ، اليس
 كذلك ؟
 ظهر الرعب جليا في عيني جولي . ورمقت ايما بنظرة خائفة ، الا ان
 هذه بدت غير آبهة لحدبها بل مركزة كل اهتمامها على محتوى كوبها من
 العصير . عادت تستوضحه ثانية :
 - لا افهم ماذا تعني بكلامك ؟
 فجأة ، انتصب روبرت واقفا :
 - اوه جولي . كفي عن التظاهر والادعاء الكاذب . فانت لم تنمي قط
 بما يكل . وقد وانتك فرص عدة ، قبل سفري الى فنزويلا ، لتتزوجيه بدلا
 مني ، الا انك لم تفعلي . كلا ! انما انا الذي كنت تنصين شباكك حوله .
 لذا لا تحاولي ان تنكري هذه الحقيقة !
 بدا وجهه ممعنا ، وابتعد بخطى خفيفة يبحث عن رئيس الخدم ، وهو

يشاول حفظه من جيبه .
 في اللحظة التي عاد روبرت يلحق به رئيس خدم انيق ، راض ، كانت
 جولي وايما جاهزتين في انتظاره . ارتدى معطفه الجلدي ، وشكر الرجل
 بايماء من رأسه ثم توجه الى باب المطعم . كان الهواء البارد في الخارج
 منعشا ، وتنفست جولي عميقا قبل ان تصعد الى داخل السيارة .
 لحظة اوقف روبرت سيارته في باحة المبنى الخارجية حيث يقطن ، بدأ
 النعاس يشغل عيني ايما . كما لاحظت جولي ان الظلام بدأ يحيم والساعة لم
 تتجاوز الرابعة بعد .
 الا ان النعاس طار من عيني الطفلة وهم داخل المصعد في طريقهم الى
 الشقة . وما ان وصلوا اليها حتى كانت استعادت حيويتها كاملة الى درجة
 سمحت لها بأن تمنع لوسي بمرتون بأخبار ما جرى معهم وما شاهدوه خلال
 نهارهم ، ولا سيما قصة الصندوقين وموضوع الغداء المتأخر في مطعم
 « الثور الأسود » .
 ترك روبرت جولي وابنتها مع والدته ودخل غرفته . وبدت لوسي كلها
 اصغاء الى ما كانت ايما تسرده عليها . اما جولي فنزعت عنها معطفها وهي
 تتجه نحو الباب قاصدة غرفتها ، وقد احست برغبة في قضاء بعض الوقت
 وحيدة . اذ ، بعد احداث الساعات القليلة الأخيرة ، شعرت بحاجة الى
 بعض التأمل والتفكير .
 غير ان لوسي ، وقد لاحظت كبتها بهم بالخروج ، بادرتها قائلة :
 - لا تذهبي الآن ، جولي . فها ليرد يستطيع أن يعيد معطفك الى
 الخزانة . تعالي واجلسي ، اريد ان اعرف رأيك في المنزل .
 اسقط بيد جولي ، فرمت معطفها بامتعاض على مقعد ، ودنت لتجلس
 على مقعد آخر قريب من الأريكة حيث جلست حماتها وطفلتها . نبت ساقا
 على ذراع المقعد الجلدي الوثير ، وقالت معلقة :
 - انه منزل جذاب ، هل شاهدته ؟
 - بالطبع ، لقد اصطحبني باميلا الى هناك يوم كنت في زيارة لأهلها .
 - حسنا .
 - هل تعلمين ان باميلا هي اول من وقع نظره على المنزل ؟ في الواقع
 كان ملكا لعائلة تربطها صلة صداقة بأهلها . الا ان العائلة اضطرت الى

السفر . وهكذا . . . عرض المنزل للبيع .
تدخلت ايمما تسأل جدتها .

- من هي باميلا ؟ هل هي عمّة لي ؟

التفتت لوسي الى الطفلة واجابتها في اشماعة :

- قريبا ، ستكون هكذا ، عزيزتي . لأنها ستصبح زوجة عمك روبرت .

- آه (علقت ايمما وشفتها متكورتان) هل هي لطيفة ؟

- انها لطيفة جدا عزيزتي . سنتعرفان اليها غدا .

عادت ايمما تسألها وبدأت مهتمة للأمر ويدها تستند ذقنها :

- غدا ؟

ألقت لوسي نظرة عابرة على كتبها قبل أن تجيب :

- انها قادمة مع والديها لتناول العشاء عندنا مساء غد ، في مناسبة

التعرف اليكما ، جولي .

بلعت جولي ريقها تسأل بدورها :

- حقا ؟

ولم ترقها فكرة لقاء المرأة التي ستصبح زوجة روبرت .

- نعم . رأينا انه من الأفضل لك ، قبل أن نعرفك الى اصدقائنا ، ان

تناهي قسطا من الراحة لأيام قليلة . ثم ان مساء السبت هو الوقت الأفضل

لذلك الا توافقيني الرأي ؟

- اذا كنت تعتقدين ان هذا مناسب ، فهو كما تقولين .

وسألت حاتها :

- سها عني ان اسألك . هل تشعرين بتحسن هذا الصباح ؟

رفعت لوسي كتفها وقالت :

- افي احسن حالا . شكرا . (ثم عادت تلتفت الى ايمما) الخبيري ،

عزيزتي ، هل لاحظت الأرجوحة المتدلية من شجرة الكرز في حديقة منزلكما

الجديد ؟ لقد قالت لي باميلا انها كانت تتأرجح فيها أيام طفولتها .

هزت ايمما رأسها بعجب نقيا :

- كلا ، لم أر ابي أرجوحة .

قالت لوسي مقطبة :

- هذا غريب .

الا ان ايمما اوضحت لجدها :

- لم نخرج الى الحديقة . (ثم توجهت بكلامها الى والدتها) لماذا لم تفعل
هذا ، امي ؟

رفعت جولي كتفها كأنها لم تول الامر اهمية . واجابت :

- لم يكن لدينا متسع من الوقت .

علقت لوسي بتهكم قائلة :

- عذر آتيج من ذنب . كان لديكم وقت كاف .

- حسنا ، اظن ان الامر لم يخطر في بالنا .

ردت لوسي بجدة :

- لقد امضيتهم وقتا طويلا خارجا .

دخل هاليرد ، تلك اللحظة ، وبادر لوسي :

- هل ترغب سيدتي في فنانجان شاي ؟

أطرقت هذه اللحظة قبل ان تجيب :

- اوه نعم . . . نعم ، اعتقد ذلك .

اما جولي فاستبقت سؤاله لها وقالت :

- لا تزعج نفسك من اجلي . . . (ثم استدارت فجأة على عقيها) فانا

ذاهبة لاستحم .

اجاب هاليرد مبتسما :

- كما نشائين ، سيدتي .

عادت لوسي تسأل الخادم :

- اين السيد روبرت ؟

- لقد خرج ، سيدتي .

- اخرج ! (رددت لوسي كلمته وقد فاجأها الجواب) لكن لم تقص على

عودته لحظات ؟

- نعم ، سيدتي ، اؤكد لك انه خرج .

- هل ذكر لك الى اين هو ذاهب ؟

- قال لي ان اخبرك ، اذا سألتني ، انه ذاهب الى المكتب ، ولن يأتني

في العودة .

عادت ايمما تسأل جدتها ، وهي تزرع الغرفة جيئة وذهابا ، وتبحث بما

تطوله يدعا :

- هل أستطيع ان اشاهد التلفزيون ، جدي ؟

بدت لوسي متضايقة ، فأجابتها في امتعاض :

لم لا ؟ (والتفت الى هالبيرد) هلا أدركت مفتاح الجهاز هالبيرد ؟

أدار هالبيرد الجهاز . وما هي الا لحظات حتى ارتسمت الصورة على

الشاشة بالألوان . بدت ايمما مبتهجة جدا فهتفت :

- آه ... اليس هذا رائعا ؟

اومات جولي للطفلة ابتهاجا ، وسارت نحو الباب فبادرها هالبيرد قبل ان

تخرج :

- هل ترغين في فنجان شاي ، احضره الى غرفتك ، سيدتي ؟

ترددت لحظة ثم نعمت :

- لا اريد ان ازعجك بالأمور .

مز هالبيرد رأسه قاتلا :

- ليس هناك اي ازعاج في الأمر ، سيدتي .

بدأ الضيق واضحا في تهيدة اطلقتها لوسي وقالت معلقة في حدة :

- اذا ما كانت السيدة بمرتون ترغب في فنجان شاي ، فما عليها ،

هالبيرد ، الا ان تتناوله هنا ، معي .

- اوه ! بالطبع ، سيدتي .

تهتفت جولي هي الأخرى قبل ان تجيب :

- اني آسفة . لا أستطيع ذلك الآن .

- هل انت فعلا آسفة ؟ (سألتها لوسي والشك في نبرات صوتها

واضح . ثم تناولت متديلا صغيرا عاجلت به طرف انفها وأردفت) في أي

حال ، بما ان علينا ان نعيش معا ... اقله لبضعة ايام مقبلة ، فاني اكون

ممتة اذا ما حاولت ان تكسري معي بأسلوب أقل عداء .

استندت جولي جيئها الى اطار الباب البارد ، وقالت :

- حسنا ، سأحاول .

إعادت لوسي متديلا الى مكانه وهي تسألها :

- هل ستكونين حاضرة في موعد العشاء ؟

اومات جولي مؤكدة :

- طبعاً .

- حسناً .

كان جواب لوسي ايذانا منها بانتهاء الحديث عما ازعج جولي ، فأغلقت

الباب وراءها وسلكت الممر الى غرفتها . وما ان وبلت بابها ، حتى احسبت

بنفسها عاجزة عن كبت مشاعرها ، فألقت بنفسها على السرير وأطلقت

العنان لدموع حارة .

لم تر جولي روبرت ثانية الا بعد ظهر اليوم التالي . اذ لم يعد لتناول

العشاء تلك الليلة . وهذا ما حدا بوالدته على ان تشرح لجولي باغتيابها ،

وهما على العشاء ، ان سبب تخلف روبرت ، ارتباطه وباميليا بحضور سهرة

راقصة يقيمها احد اصدقائهما . ويبدو انه عاد من مكتبه فيها كانت جولي

تستحم ، فاستحم هو الآخر وأبدل بذلته ثم خرج ثانية . اما ايمما ،

فذهبت الى فراشها نحو السابعة كما عادت ان تفعل . لذا لم يبق الى العشاء

سوى جولي وحاتها .

كان الصمت غميا ، والجو لا يبعث الشهية ، ولم تتمتع جولي

بطعامها . بعد العشاء عادت الى غرفة الجلوس لتشاهد التلفزيون .

بادرت لوسي وهي تستريح في مقعد وثير :

- بما لا شك فيه انك ستجدين صعوبة في التكيف مع شط حياتنا هنا .

ثم انك لم تتعودي قط مستوى العيش الاجتماعي الذي نعيشه . اليس

كذلك جولي ؟

تظاهرت جولي بأنها مشدودة الانتباه الى الفيلم الذي كان يعرض تلك

اللحظة على الشاشة الصغيرة ومن دون ان تلتفت الى محدثتها سألتها :

- ماذا قلت ؟

ردت لوسي ببلهجة تشوبها الحدة :

- قلت انه يصعب عليك التكيف مع غط حياتنا . فلا اظن ان الحياة في

بقعة نائية في مالابا يمكن ان تقارن بمستوى الحياة الاجتماعية . هنا ، في

لندن ؟

- كلا . لا اظن المقارنة ممكنة .

أردفت الحماة تسترسل في حديثها :

- لم يسن لك ايضا العيش معنا لتتعودي طريقة عيشنا قبل ان يأخذك

مايكل معه بعيدا . لم اكن لاتصور ان في استطاعة مايكل ان يجد الاكتفاء الذاتي في مكان كالذي عشتا فيه ، اذ اعتقدت انه كان يعيش العيش هنا ، في لندن .

علقت جولي في اقتضاب :

- لقد التحق بالبحرية قبل ان يتعرف الي .

- نعم . اعرف هذا ، فهو كثيرا ما احب الأبحار ، مذ كان صغيرا .

لكن ان يقبل وظيفة في بلد بعيد . . . وظيفة دائمة .

- تلك كانت ارادته .

- اعرف هذا ، الا ان تصرفه كان بعيدا عن قناعاته (نظاولت لوسي لتناول فنجان الشاي الذي على طاولة قريبة منها ، وأضافت) الا اني اعتقد ان قراره ذلك جعل الأمور اقل صعوبة بالنسبة اليك .

حاولت جولي جهدها ان تبقى هادئة ، واستوضحتها :

- اقل صعوبة ؟

- طبعاً . اقصد . . . انك لم تكوني على صلة بنمط حياتنا . اذ انك لم تنعودي قديما الحياة الاجتماعية بمعناها الصحيح . . . كأن تضيي الحفلات والمآدب ! انا متأكدة مثلاً انك لم تحضري لائحة طعام قط في حياتك ؟

- كلا . ففي المأوى حيث ترعرعت ، لم يعلمونا اشيء كثيرة كهذه .

لم يرق لوسي جواب جولي لها ، فقالت :

- لنكف عن الجدال ، جولي . كل ما احاوله هو التضامن وياك .

قالت جولي :

- اني لا اجادل (وتنفست عميقاً ، ثم اضافت) قد تفاجئين اذا ما

ادركت اني كنت ومايكل سعيدين !

شخصت عينا لوسي عليها ونساءلت مشككة :

- هل كنتم فعلاً سعيدين ؟

- نعم . ثم انه لم يكن يجب مجتمع لندن ، ابحر كثيراً ؟ نعم . لا اخالفك الرأي في ذلك . كان لنا مركبتنا الخاص ، مركب صغير ، نقضي على منته معظم اجازاتنا الاسبوعية ، نسبح ، نستلقي تحت الشمس ، وتدعو احياناً اصدقاءنا الى امسيات حلوة . تلك كانت . . . حياة رائعة . ارتسم الغضب في ارتعاشة شفقي لوسي :

- لو لم تقنحي مايكل بقبول تلك الوظيفة هناك لكان لا يزال حياً يرزق الآن .

امتقع وجه جولي :

- هذا ليس صحيحاً !

سألتها لوسي بلهجة عداء :

- وكيف لك ان تعرفي ؟

ترددت جولي لحظة ، تضغط كلنا شفقتها . فهي لم تشأ ان تبحث مع لوسي في مواضيع وتفاصيل حميمة ، كموضوع صحة مايكل مثلاً ، على رغم ان هذه والدته . ثم اجابت :

- لان السبب الذي حدا به على قبول وظيفته خارج البلاد ، كان نصيحة طبيب الذي اشار عليه ان يقلل من نشاطاته .

- ماذا ؟ اني لا اصدق كلمة واحدة مما تقولين !

- انها الحقيقة . لم اعرف بالأمر الا . . . الا بعد ان اصيب بنوبة قلبية اخرى ، فاضطر الطبيب الى ان يشرح لي الحقيقة (ارتدت جولي في مقعدها الى الوراء وأردفت) الا ان مايكل لم يعر حاله الصحية اهتماماً كافياً .

كانت لوسي تحقق فيها ، شفقتها ترتعشان . وأحست جولي ، للحظة ، بعطف عميق حيال هذه المرأة :

- انك تخلفين ما تدعيه حقيقة . . . اذ لو ان ما تقولينه صحيح لكان اطلعني عليه ، فانا والدته !

اجابت جولي غير مكترلة لاتهامها :

- لم تعرفيه جيداً كما عرفته .

- بل عرفته لثمانية وعشرين عاماً . اني بمقدار اربع أو خمس مرات اكثر مما عرفته .

اجابت جولي يهدوء :

- صحيح . لكن ليس كما عرفته انا صدقي . انها الحقيقة . ولست احاول بهذا ايلذاء شعورك .

انصبت لوسي من مقعدها :

- هل اخبرت روبرت ما تخبريني به ؟

وتوجهت نحو طاولة عليها بزيق الشاي تسكب لنفسها فنجاناً. ثم سألت
لوسي:

- اترغين لي فنجان ثان؟

- كلا، شكراً.

رشت قليلاً من فنجانها. ثم تفحصت الوقت في ساعة معصمها:

- انها التاسعة والنصف. هل لديك مانع ان اذهب الى سريري؟

- اطلاقاً. واضح ان لا تقاسم مشتركاً في حديثنا، في اي حال.

بعد ظهر اليوم التالي، اخذت لوسي ايما في نزهة الى الحديقة العامة.

كان يوماً رائعاً من ايام تشرين، حيث يتحول الصقيع على اغصان الاشجار

الى ماس يشع تحت نور الشمس، والهواء نقي منمش.

سألت ايما والدتها ان ترافقها، الا ان جولي امتنعت، اذ ادركت ان

لوسي كانت ترغب في الاختلاء بالطفلة. فهي جدتها، رغم كل شيء.

وكان روبرت قد خرج صباحاً هو الآخر، حتى قبل ان تصحو جولي من

نومها، وبعد ان اخطر هالبيرد انه لن يعود ظهراً الى الغداء. وهكذا، بقيت

جولي وحيدة في الشقة، عدا الخادم طبعاً.

كانت تجلس في الصالون، تتمتع بلحظات قليلة من الحرية حين رن

جرس الباب. نهضت من مقعدها تلقائياً. وظهر هالبيرد قبل ان تستطيع

التوجه لترى من الطارق.

- سأستطلع من القادم، سيدتي.

قالها هالبيرد بدعائه المعهودة. وعادت جولي الى مقعدها.

ماهي الا لحظات، حتى سمعت صدى اصوات، وهالبيرد يرفع صوته

على غير عادته. ثم تنامي اليها صوت الباب يغلقي. نظرت في اتجاه باب

الصالون فاذا بهالبيرد يدخل، رزم وعلب ملء يديه.

هضت منهزمة:

- بحق السهائم! ما هذا؟

تردد هالبيرد بدءاً، ثم اوضح قائلاً:

انها رسالة اليك، سيده بيمرتون. اين ترغين ان اضعها؟ في غرفتك؟

- خاصتي، انا؟ (رددت جولي غير مصدقة) لكنني... لم اوص بشراء

اي شيء؟

- كلا. لم اخبر احدا بهذا.

- اذن، اتني عليك الا تفعل (اخذت لوسي تزرع الغرفة بخطواتها

التائهة) افضل ان يعتقد الجميع ان وفاة مايكل كانت نتيجة حادثة مأسوية

غير متوقعة، قد تحصل لأي كان في اي زمان ومكان.

- لكن الذي حدث هو ما اخبرتك به.

هضت جولي وفي داخلها حرقة، اذ ادركت ان لوسي لن تقبل في اي

حال ان يعرف اصدقائها السبب الحقيقي لوفاة مايكل وانه اخفى عن اهله

حقيقة اعتلاله، وبخاصة عن امه، طوال ستة اعوام.

- هل تجراين، صراحة، على ان تجهري بهذه الحقيقة؟

- طبعاً، استطيع.

لم تعد تفهم شيئاً من احداث الفيلم الذي كان يعرض على الشاشة

الصغيرة. ثم بدرت اشارة من لوسي رغبة منها في اثناء هذا الحوار،

وقالت:

- على كل، موضوع مايكل شيء من الماضي. وما من شيء يستطيع

ان يفعله اي منا لاعادته اليالحيا. شكراً، ان روبرت يقرب... وايما

ايضاً، بالطبع.

انصبت جولي ولم تتمالك نفسها من سؤال حانها:

- وماذا بعد ان يتزوج روبرت؟

- ماذا تفصدين؟

رفعت جولي كتفها، قائلة:

- لا شيء.

لكن لوسي عادت تسألها وهي بادية الازدراء:

- او تظنين زواج روبرت سيغير من حبه لي؟ اوه، كلا. فهو ليس

كمايكل. ولن يقوم باي عمل قد يؤذي. هذا، فضلاً عن ان الفتاة التي

سيتروجها تنفهم حقيقة علاقتنا ومقدار حبه لي. انها فتاة لا تعرف الانانية.

وهي بالتالي صديقة حميمة لي.

تهذبت جولي عميقاً. كان هناك الكثير تستطيع قوله. وان ترد بقسوة

على كلام حانها. وان توضح لها ان العلاقة بين صديقتين هي غيرها تماماً

بين زوجة وحانها. الا انها كتمت ما كان يجالغ فكرها، تلك اللحظة،

اجاب هالبيرد بجازماً:

- هذا ما قاله لي الأخير.

- هل انت متأكد انها ليست لوالدة السيد روبرت؟

- كلا، سيدي، انها للسيدة جولي ميرتون. هكذا اوضح لي الصبي.

- تركت جولي مقعدها، وقالت:

- من الافضل، اذن، ان تضعها هنا، وسأرى ما تحويه.

سألها هالبيرد وابسمامة تغلف وجهه:

- حسناً، سيدي، اذا كان هذا ما تريد... ام انك تفضلين ان

افتحها لك؟

فوافقت جولي على عرضه وقد خفضت وجنتاهما.

وضع الخادم مجموعة العلب قربها على الكنية. ولاحظت جولي اسم

الماركة التي على العلب فجعلت. اذ هو اسم احد أشهر عجلات الثياب في

لندن. وللحال عرفت ما تحويه الرزم هذه.

قالت له بصوت متقطع الوتيرة:

- شكراً لك. استطيع ان افتحها بنفسي (لكنها لاحظت ان هالبيرد كان

لا يزال يرمقها بتساؤل، فاردفت) حسناً. هذه العلب لا تخصني.

- لكن الصبي الذي احضرها...

- نعم. اعرف ما قاله. لقد ظن انها مرسلة الي. الا ان الحقيقة غير

ذلك. دعها هنا، هالبيرد، سأندبر امرها.

- كما تريد، سيدي.

تهادت جولي عتيقاً. ووقفت تحديق في مجموعة العلب بعينين نقد الصبر

منها. ترى، من الذي اوصى عليها؟ روبرت؟ ام هي باميلا المرأة التي لم

تقابلها بعد؟ في اي حال، يجب ان تعاد هذه العلب اليه، كائناً من كان.

فهي ليست في واردا قبول اي شيء من آل ميرتون!

نهضت، بادية التبرم، وسارت في اتجاه العلبة المرمية على السجادة.

جثت بقربها تحاول اعادة ما تحويه واحكام غطاها ثانية. كان ثوباً قماشه

ناعم الملمس ينزلق على راحة يدها. تناولت القطعة، وبدافع غريزي،

تفحصتها.

تفحصت الثوب، فاذا هو رداء طويل، له كمان عريضان وياقة عالية

تنتهي بفتحة عند الصدر. امسكت به نفسه على قامتها، وادركت انه من

مقاسها تقريباً. ومجرد الاستتاج هذا ضايقها.

وبينما هي في حال تأملها هذه، تنسج الى نفسها بتساؤلات شتى، تنامي

اليها صوت الباب الرئيسي يفتح. وما هي الا لحظات قليلة حتى دخل

عليها روبرت. كان يرتدي معطفاً متوسط الطول ذاقبة من القرو.

فوجيء اذ وجدها وحيدة. جال بنظرة في ارجاء الصالون متسائلاً،

ومتجاءلاً في آن وجود العلب الملقاة على الكنية. ثم سألها:

- اين الجميع؟

اجابته وانفاسها تتضائل:

- في نزهة في الحديقة العامة.

وخلع معطفه بينما ظهر هالبيرد يتناوله منه.

قال الخادم يسأل سيده:

- اترغب في بعض الشاي، سيدي؟

نظر روبرت الى جولي يستطلع رغبته هي ايضاً، فاوامات نفياً. اذ ذاك

التفت الى هالبيرد:

- كلا، شكراً، هالبيرد. ربما في ما بعد، متى عادت السيدة ميرتون.

- كما يشاء سيدي.

والسحب هالبيرد. اما جولي فقامت تبعد عن الكنية الى وسط الغرفة،

وهي تتوقع منه في اي لحظة توضيحاً في شأن بادرته.

لكن روبرت بدا عاجزاً على الا يخوض في موضوع العلب. التقى بنفسه

على مقعد، ثم اشعل سيكارة بلا ميالة مثيرة. اخيراً، لم تعد تستطيع

احتمال الامر. فبادرته:

- حسناً. لماذا فعلت هذا؟

فاجابها مستوضحاً، وقد اختار ان يظهر جهله المتعمد للموضوع:

- فعلت ماذا؟ جولي؟

- لماذا ابتعت لي هذه الاشياء؟

- هل انا الذي ابتعتها؟

- اجيني صراحة. الست انت الذي اشتراها؟

- وماذا لو كنت انا الذي اشتراها؟

- اوه، كف عن تجاهلك الاجابة مباشرة عن سؤالى! (اطبقت واحتيتها)
كنت نيهتك... الى انى لا اريد منك شيئاً.
- أنا آسف اذا كنت خيت ظنك. غير انى لست مسؤولاً عن شراء هذه الاشياء.

- اذا لم تكن انت الذي اشتراها، فمن يكون اذن؟ لا تقل لي هي والدتك التي ابتاعتها!
- وماذا في هذا؟

- لا يعقل ان تكون فعلت امرأ كهذا!
- حسناً. آسف ثانية ان اخيب ظنك. لكن والذي هي التي اشترت هذه الملابس. (واخذ يراقب رد فعلها بعين ناقد، ثم اضاف) اغلب الظن انها ادركت ان ما لديك من ثياب ليس ملائماً لظروف وضعك المستجد.
مرت جولي بدأ مرتعشة على شعرها، وقالت ثائرة:
- كيف تجرؤ على ان تفرض علي ما ارتدي؟ (واضافت وعلامات الازدراء في قسماات وجهها) أه، بالطبع، كيف لم يخطر هذا في بالي قبل الآن؟ انها مادية العشاء لهذه الليلة. هذا ما دفعها الى شراء هذه الثياب.
اليس الامر كذلك؟ اتراها تخشى ان احط من قدرها؟ فاطهر مظهر النسبة الملعمة!

- هدئي من روعك، جولي! وكفى عن التصرف كطفل مدلل! ان اختيار والذي شراء بعض الثياب لك يفترض فيك ان تقابلي لفتها هذه بالامتنان. هذا أقل ما يمكن ان تفعله!

هل تعلمين انك تبعين الاشتمزاز في نفسي؟
ردت عليه وهي مهتاجة:

- ليس بمقدار الاشتمزاز الذي تبعه انت في نفسي.
- انت مصمعة على دفع الامور نحو الاسوأ. اليس هذا ما تفعلين؟
- اذا كان ما ارتديه لا يلقى بكم... وباصدقائكم، فسابقى في غرفتي هذا المساء.

- بل سنفعلين ما اقله لك.
- ومن ذا الذي سيضطرني الى الامثال لكلامك؟ (وارتدت خطوتين، اذ لاحظت الغضب الشديد الذي اخذ يملكه، ثم اضافت مسطردة)

يظهر ان والدتك كانت تعلم سلفاً بشعوري حيال هذا الامر، فاشترت هذه الملابس لتغيطني.

اوغل روبرت انامله في شعره الكث ثم اراح يده على مؤخر عنقه وقد اعتراه سأم. وبصوت جاف عاد بمخاطبتها:

- لا تنظقي هراء. انت تدركين جيداً ان ما كنت ترتدينه في مالايالين يبدو مناسباً عملياً، خصوصاً في فصل الشتاء هنا (ثم ارخى نظره الى حيث مجموعة اللعب وسأها) ألم تنظري ما في داخلها؟
- كلا حتى انى لم احل رباطها.

تردد روبرت لحظة ثم فك ازرار ستروته وانحنى يحل رباط اقرب علبه طاولتها يده. كانت العلبه تضم تنورة من الجوخ لونها اخضر. اخرجها وتاملها متفحصاً. ثم قال بشيرة متزنة:
- يبدو انها تناسبك.

- انك لا تتردد في اهانتى. اليس كذلك؟

- ولماذا اتردد؟ فانت لا تجدين غضاضة في اهانتى.

- انا... اهنتك؟ وكيف هذا؟

- كيف تتصورين كان شعوري حين عدت من طنزويلا وادركت انك تزوجت مايكل؟

- افضل الا نتطرق الى هذا الموضوع.

- انا متأكد انك لا ترعين في بحث هذا الموضوع. اذ هو لا يغيل الجدل! (لاحت ابتسامة قاسية عند طرفي شفثيه. واصلت) الا انك كنت صريحة معي، صريحة بحق، لقد جعلتني ادرك بوضوح انى غبي كنت فعلاً...

- انت لا تفكر حقيقة الامر!

- بل انى ادركتها جيداً، جولي. فقسم من الصفقة التي التمتها كان بدافع المال، اليست هذه في النهاية حقيقة الامر؟ كنت قد نجوت من مصيدتك. انى رصيد في مصرف هو بقيمة انى رصيد آخر!

مدت جولي يدها وصفتته بقوة، مما اجبره على التوقف عن حديثه. لم ندر ماذا سيكون رد فعله. الرد بالمثل، تصورت. الا ان روبرت لم يحرك ساكناً، بل ظل يحديق ليها بنظراته الشاقبة، وآثار الصفعة واضحة على

تخذه . فجأة ، استدار على نفسه وخرج من الصالون .
حدثت جولي في الباب الموصد بعينين دامعتين ، وهي تسأل نفسها :
رباه ، ما الذي فعلت ؟
عادت تنظر الى العلب على الكتبة . وراودها شعور يتميز بها ارباباً مع
محتوياتها . لكن هذا لن يفيد في شيء ، سوى كونه اثباتاً لالتهمه اياها
بالمراغة .

٣ - دعوة للخروج

استجمعت كل قواها قبل ان تفتح الباب وتدخل الى القاعة . وما ان
خطت اولى خطواتها حتى تلاشت الأصوات تدريجاً واتجهت انظار جميع
الحاضرين صوبها .
بادرت لوسي قائلة ، وهي تدنو من كتتها ، وابتنسامة متكلفة تواكب
نظراتها :

- ها انت اخيراً ، جولي ! نحن جميعاً في انتظارك : تعالي اقدمك الى
الحاضرين .

اخذت لوسي كتتها من ذراعها ومشت وابتسامة الى حيث يقف
الآخرون ، وعينا جولي شاخصتان الى امرأة شابة طويلة القامة ، كانت
تقف الى جانب روبرت . لم تكن باميلا هيلينغدون كما تصورتها جولي ،
الا ان هذه لم تستطع انكار كون المرأة جذابة . شعرها بني ، ممثلة الوجه
نضرة الملامح . ثوبها الطويل ذو اللون الأرجواني ابرز قوامها الرشيق .
نظرت جولي الى روبرت . بدا هو الآخر ذا ملامح تنطق بالرجولة .
كان يرتدي بذلة السهرة . وأحست جولي بانكماش في معدتها جعلها تشعر
بتوسعك خفيف . عيناها الرماديتان تنظريان خلف رموشه الكثيفة وبدا وجهه
خلوا من اي تعبير .

- فرنسيس . . . لويز . . . اقدم اليكما كتي جولي . جولي ، اقدم
اليك والدي باميلا . باميلا ، عزيزي ، اقدم اليك جولي .
صافحت الجميع بخركة آلية . وبدا لها والدا باميلا اصغر سناً مما
تصورت . هما في اواخر الأربعينات من العمر . كانت عينا فرنسيس

هيلينغدون الزرقاوان تتفحصانها باعجاب لا تحفظ فيه . وبدا لجولي رجلا جذابا . لم يكن بطول قامته روبرت ، الا انه كان قوي البنية . شعره اسود يتخلله الشيب . سالفاه طويلا .

اما لويز فكانت كاتبها طويلة . ويبدو للناظر اليها وزوجها ان ابنتها ازاءهما غير ذات أهمية .

بعد ان تعارف الجميع ، بادر فرنسيس قائلا :

- لقد تعرفنا لنونا الى ابنتك ، جولي . انها سيدة صغيرة رائعة .

ضحكت ايما قائلة :

- لقد ظن السيد هيلينغدون ان بيجامتي ورداء النوم ما هما سوى التقلية الجديدة للباس السهرة .

ابتسمت جولي لها ، وقالت :

- هل قال هذا فعلا ؟ (لم أردت تذكرها) اغضد انك اوضحت

للجميع ان على السيدات الصغيرات الآن ان يأتين الى سرائرهن .

انعكست ملاحظة جولي تقطية ظريفة على وجه ايما ، وقالت تسال :

- هل هذا يعني ان علي ان اذهب الى فراشي ؟

اجابت جولي بحزم :

- نعم .

بادر روبرت يسألها بصوت بارد :

- ماذا تريدان ان تشربي ، جولي ؟

- كوب من عصير البرتقال ، اذا سمحت .

ما ان ترك روبرت المراتين وحدهما ، حتى بادرت باميلا بالقول :

- هل تمهدين صهوة في التكيف ثانية مع الحياة في لندن ؟ لا يد انك

وجدت الطقس باردا ، اليس كذلك ؟

وتدخلت لويز هيلينغدون للحال :

- هل كنت تعيشين في مالايا ؟

اومأت جولي برأسها ايجابا :

- نعم ، هذا صحيح (ثم اخذت من روبرت كوب العصير) اوه ،

شكرا (وعادت تكمل حديثها مع السيدتين) نعم . الطقس بارد جدا ،

الا ان التدفئة المركزية في الشقة تخفف من الاحساس بقسوته .

سألها فرنسيس وهو يقدم اليها لقافة تبغ :

- ما رأيك في منزلك ؟ كان ملكا لاحد اصدقائنا .

- نعم . لقد قيل لي هذا . يبدو منزلا جميلا جدا . لقد اخذني روبرت

لمشاهدته . البارحة .

نظرت باميلا الى خطيبها وعادت خطوة الى الوراء لتضج له بحال

مشاركتهم في حلفتهم ، ثم سأله :

- متى سيكون في استطاعة جولي ان تنقل الى منزلها ؟

اجاب روبرت :

- في نحو اسبوع او اكثر قليلا . فأعمال الديكور اوشكت على

الانتهاء .

نظرت باميلا الى جولي ثانية ، وسألتها :

- هل اعجبك الديكور ؟

- اعجبني جدا . عرفت ان معظم التصميم كان لك فيها الرأي

الآخر .

ابتسمت باميلا معطقة :

- هذا صحيح . كان الأمر مسليا بالفعل ، نوعا من التمرس ، لي

ولروبرت ، الى ان نجد منزلا الخاص .

تلك اللحظة ، بادرت لوسي هاتفية :

- اليس من السخافة بمكان ان نظل جميعا قياما ، هنا ؟ الا يمكننا ان

نجلس في راحة ؟

التفت روبرت نحو لويز :

- هلا تفضلت بالجفوس ، لويز ؟

انكأت ايما على ساعد مقعد والدتها . والحديث دخل في العموميات .

وما هي الا دقائق قليلة حتى لاحظت جولي ان الناس بدأ يغالب عيني

ابنتها . اذ اخذ جفناها ينسدلان على عينيها تعباً . نهضت من مقعدها

قائلة :

- هيا بنا ، حبيبي ، اضحك في فراشك .

نهض روبرت وفرنسيس ، احتراماً . وبابتسامة اعتذار طلبت من ايما

ان تلقي التحية على جدتها والآخرين وتقدمها الى غرفتها .

عادت جولي بعد فترة وجيزة ، وكان العشاء جاهزا . فتوجه الجميع الى غرفة الطعام .

في الصالون ، وضع روبرت بضع اسطوانات ، فامتلا الجو بالخان والبعد الرابع ، للموسيقار بيرت بكارا .

جلست باميليا وروبرت على كنية واحدة ، فيما استغرقت لوسي ولويز في حديث ثانئ طويل . وباعتبارهما والدتي عروسي المستقبل ، فقد كان طبيعيا أن يدور حديثهما حول تفاصيل حفلة الزواج . وهكذا ، بقيت جولي وحيدة مع فرنسيس .

بعد أن غادرت عائلة هيلينغدون ، احست جولي كما لو انها كانت تعرف فرنسيس منذ اعوام طويلة . وشعرت بالامتنان له كونه جعل اسميتها الصعبة تنقضي ساعاتها بسرعة وممتعة . واكبهم روبرت الى سيارتهم . وبعد خروجهم ، نهلت لوسي تعبيرا عن الرضى .

قالت تسأل جولي :

- اوليسوا عائلة رائعة ؟

- بالكاد تسنى لي التحدث مع اي منهم ، اللهم سوى اطراف حديث تبادلته مع فرنسيس .

- فرنسيس ا (بدت لوسي مدعورة ، واضافت) لا اظنك ناديته

باسمه مجردا ، كما فعلت الآن ؟

- ولم لا ؟

- اسمعي ، عزيزتي ، انت بنصرفك هذا لم تكوني في مستوى لائق . اتدريين من يكون ؟

- لست مهتمة بالأمر كثيرا .

- اذن ، ربما من الأجدر بك أن تعلمي انه رئيس مجلس ادارة شركة هيلينغدون . والده هو السيد ارنولد هيلينغدون . وميرث والد باميليا اللقب هذا بعد وفاة ابيه .

- شيء عظيم ا

امتفع وجه لوسي من الغضب ، وقالت :

- كان علي أن ادرك سلفا ان معلومات كهذه لا وقع لها في نفسك ولا

قيمة . . .

- فعلا ، اعرف هذا . ولكن اكون في أي حال عتبة في طريق احد .

شرعت لوسي تفرغ منفضة ملأى بأعقاب السكاثر في سلة قمامة صغيرة ، ثم سألت جولي :

- لم اكن ادري انك تدخين ؟

- اني لا ادخن .

- لكنك فعلت هذا المساء ا

- ادخن في المناسبات فقط ، هذا كل ما في الأمر (وتنهلت قبل ان

تضيف) هل استطعت ان آوي الى فراشي ؟

اجابت لوسي وهي تستدير مبتعدة :

- لم لا ؟

- لم اكن متأكدة بما اذا كان يحق لي ان افعل من دون استئذان .

فجأة ، فتح باب الشقة ثم اوصد ثانيا ، وكان القادم روبرت . دخل الغرفة وهو يفك أزرار سترته . وبدأ متضايقا لكثافة دخان السكاثر . وظهرت تقطية على وجهه ، تماما كما تفعل ايمما . وحبت جولي انفاسها . احست باقترابه منها ، ثم وقف قبالتها . بادرها بصوت بارد ميزت فيه هبة محمد .

- حسنا ؟ اراك غيرت رأيك ؟

لم ترد جولي على ملاحظته ، اذ ادركت انه كان يشير بكلامه الى ثيابها . اما لوسي فتعلمتها الحيرة والتساؤل .

- غيرت رأيها ؟

قال روبرت وشارة من يده تخسم تساؤل والدته :

- لا شيء ا

ثم جال بنظرة في الغرفة وأردف :

- ما هذه الفوضى ا

رفعت لوسي كتفيها استخفافا . وقالت :

- هالبرد سيهتم بأمر تنظيف الغرفة صباحا .

سار روبرت الى حيث ابريق العصير . سكب لنفسه كوبا ، ثم التفت نحو والدته يسألها :

- اترغبين في كوب ؟

سبقت جولي حانها في الجواب :

- انا اترغب في واحد .

سكب روبرت لها كوبا وحمله اليها . بادرت لوسي بتبر ثانية موضوع علاقتها المتوترة بجولي . وشكت لابنها معاملة كنتها لها وتصرفاتها الاستفزازية ، فتنطع روبرت ناحية والدته متأملا ، ثم قال :

- اذا كانت علاقتكما مستعصية فيما من احد يمنعك من العودة الى شقتك .

فوجئت جولي باقتراحه هذا . اذ لم يكن من عادته ان يتكلم مع والدته بهذا الاسلوب القبط .

هضت لوسي مدعورة :

- ماذا ؟ واتركت هنا وحيدا . . . معها ؟

- وماذا في الامر ؟ (سألها روبرت ساخرا ، ثم اضاف) لا اظنك تعتقدين ان في الامر مانعا . . . من كلا الطرفين ؟

اجابت لوسي وهي تحدق فيه محاولة استقرار ما يجول في ذهنه :

- بل هناك مانع . هذا فضلا عن اني لست متأكدة من ان بامبيلا متقبل ان اترك الشقة .

مرر روبرت راحة كفه على عنقه :

- ولم لا ؟

اجابت لوسي بامتصاص :

- لا تكن بليد الدهن روبرت .

- لست كذلك ، امي . اذا كنت تقصدين ما اظنه يراود غيبتك ، فلا اعتقد صراحة ان وجودك سيكون عقبة في طريقي اذا ما رغبت في مغادرة جولي !

هضت لوسي وقد امتنع وجهها :

- روبرت !

الا ان روبرت هضت بدورة غاضبا :

- انها الحقيقة ، امي . في الواقع ان وجودك هنا يهدف حايقي ليس ضروريا . جولي هي ارملة امي . . . لهذا ، علي ان انهض باعباء

معيشتها . هذا كل ما في الامر . هل انت مقتنعة الآن ؟ (استدار مبتعدا ، ثم اردف قائلا) الآن . الافضل لنا جميعا ان ننال تسطا من النوم ، فاننا تعب .

هضت جولي من مقعدها وهي ترشف ما تبقى في كوبها . رمقتها بمرارة ، وقالت لروبرت ملاحظة بسخرية :

- احسنت . فتحديدك اللبق لعلاقتك بي ، اعجبني هل لي ان اضيف على ما تفضلت ، بان الامر يعود اليك فقط في توفير قوتي او عدمه !

ذات يوم ، وكان مضى اسبوع على وجودها في لندن ، رن جرس الهاتف وكانت وحيدة في الشقة ، وفوجئت لدى سماعها صوت فرنسيس هيلينغدون .

هضت قائلا :

- جولي !

- نعم . . . هل المتكلم . . . السيد هيلينغدون ؟

- فرنسيس (اوضح في انضاب) كلمة سيد تبدو كأنك تعتبريني كهلا .

اجتمعت جولي :

- لم اقصد هذا اطلاقا .

بدا فرنسيس مستمعا بالحديث :

- اني متأكد انك لم تفعلي . هل انت في حال جيدة ؟

- بخير والحمد لله (التفت الى الوراء ، وقد شعرت بقدم هالبيزد الى الغرفة ، واستدركت) مع من كنت ترغب في التحدث ؟ روبرت غير موجود . انه في مكتبه في الشركة ، وحماني اصطحبت معها ايماء في نزعة الى حديقة الحيوانات .

اوضح مؤكدا ، اذ فوجئ . بسؤالها :

- اردت التحدث اليك ، جولي .

فرفعت كتفيها تسليا للامر ، امام هالبيزد .

قالت مرعدة ، ليفهم الخادم حقيقة الامر :

- اردت التحدث الي ؟

فلوما هذا برأسه تهديبا ثم غادر الغرفة .

- نعم . اردت ان اسألك اذا كنت تقبلين دعوتي الى الغداء . هذا ، اذا لم يكن هناك ما يشغلك ؟

- الى الغداء ؟ (رددت جولي وهي تستجمع حواسها . وبدأ لها انها تردد كلماته بىغايها وهي في حال مرتبكة) لكن ... لماذا ؟ ضحك فرنسيس .

- هل علي ان اقدم سببا لدعوتي اياك ؟ الا تستطيعين تقبل رغبتي في دعوتك الى الغداء ، مجردة من اي سبب ؟ بدت جولي كمن غلب على امره ، وقالت : حسنا . لست ادري .

- لماذا ؟ تقولين ان روبرت في مكتبه ، ولوسي وايما خرجتا الى حديقة الحيوانات . فما الذي يمنعك من قبول دعوتي ؟ اما اذا كنت مرتبطة بمواعيد اخرى ، في هذه الحال طبعاً ، اقدم اعتذاري المناسب ، واعتدل عن الموضوع .

تهددت جولي .
- كل ما في الامر ان دعوتك لي جاءت مفاجئة .
- اذن ؟

وانتظر فرنسيس سماع جوابها .
تخالج جولي مزيج من المشاعر المتضاربة . ففكرة الغداء مع فرنسيس تغري ، اذ هو شخص مألوف وذو شأن في آن ، ولم تشك للحظة في انها ستسمع برفقته . لكن هناك امورا اخرى عليها ان تأخذها في الاعتبار : ماذا سيقول روبرت ، اولاً ، وأية قصة خبيثة ستخلق لوسي عن الموضوع برمتها ، ثانياً .

ولأن تقييد حياتها لها بدا نوعاً من الاستفزاز يحض على اقرار اي عمل متسدد لا يتفكر ، اتخذت جولي قرارها .

اخيراً ، اجابت فرنسيس :
- حسناً . اني اطلع الى ان اتناول الغداء معك . اين نلتقي ؟
بدا فرنسيس منشرحاً وقال مقترحاً :
- سآتي الى عندك لاصطحابك . نحو الثانية عشرة ؟
بلت جولي شفتيها :

- حسناً . سألقاك عند مدخل البناية .
اتفقنا .

أقبل فرنسيس الخط . وأعادت جولي هي الأخرى سماعه الهاتف الى مكانها بيد مرتعشة . لقد قضي الأمر وقبلت دعوته . ولم تعد تستطيع ، بالتالي ، التراجع عن موافقتها ، حتى ولو ارادت ذلك . اذ انها لم تكن تدري وسيلة للاتصال بفرنسيس ، ولا هي كانت تعلم مكانه ورقم هاتفه . فضلاً عن انه لم يعد هناك متسع من الوقت لذلك . وما هي الا ساعة أو أقل حتى يكون في انتظارها عند أسفل السلم .

تأملها فرنسيس بتمعن فترة طويلة قبل ان يعود الى حاله ويدير عرك السيارة . ثم قال معلقاً ، وقد انطلق بالسيارة في شارع ايون غليت :
- تبهين جميلة جداً . . . الحقيقة اني نساءلت عما اذا كنت ستعدين عن المحي ؟

حدثته جولي بطرف عينيها :

- هل كان مفروضاً في ان افعل ؟
- ليست هذه وجهة نظري .
- الي اين نحن ذاهبان ؟

- الى مطعم « الطائر الأرجواني » (اجابها وهو يراقب رد فعلها ، ثم اضاف) انه مطعم يقع في شارع سلوت . هل سمعت به من قبل ؟ هزت جولي رأسها نفياً ، قائلة :

- كلا . لكن هذا ليس غريباً قياساً على الظروف (وتهددت قبل ان تضيف) لقد انقضت ستة اعوام مذ دعاني شخص الى الغداء في لندن . اذن ، اعتبر نفسي محظوظاً . سنشرب نخب هذه المناسبة . ضحكت جولي لملاحظته الطريفة . وأحست براحة كبرى وهي تتأمله .

مطعم « الطائر الأرجواني » كان يستحق الشهرة التي له . فالطعام فيه كان شهياً . وأحست جولي على رغم متعتها بالدعوة بأسف وهما في طريق العودة الى شقة روبرت .

خلال جلسة الغداء ، لم يتعد حديثهما العادي من المواضيع المختلفة .

وما ان اقتربت بها السيارة من البناية ، حتى قال فرنسيس :

- هل تقبلين دعوتي ثانية ، جولي ؟

نظرت اليه جولي ، وعيناه شاخصتان بثبت الى الامام تستطلعان الطريق :

- هل تريدني ان اخرج معك ثانية ؟

- طبعاً .

- لست ادري ما اذا كان مناسباً ان تفعل هذا .

- ولم لا ؟ (ورمقها بنظرة قصيرة ، ثم اضاف) لم تقضي وقتاً ممتعاً في رفيقي ؟

- بل . لكن ليس هذا هو المقصود .

- لا افهم ما ترمين اليه .

- بل انت تفهم تماماً ما عانيت . عندما . . . دعوتني الى الغداء ، سألتك عن السبب وكان جوابك لي . . . هل يجب ان يكون هناك سبب لقبلي دعوتي ؟ حسناً ، الآن ، ارى سبباً لذلك .

قطب جيبه :

- بالتأكيد ، السبب واضح . اني ارتاح لوجودك .

- وزوجتك ؟

- لويز ؟ وماذا عنها ؟

- هل هي على معرفة بدعوتك لي اليوم ؟

- لا لزوم لان تعرف . فالأمر لا يخصها .

- بل على العكس (تنهدت جولي ثم اضافت) لم تدرك قصدي بعد ؟ انها اذا ما علمت اننا كنا معا اليوم ولم تحجرها بالأمر سلفاً . . . ماذا سيكون موقفها ؟

- الحقيقة اني لا اكترث لهذا كثيراً .

حدقت فيه جولي تستشف مغزى كلامه وسألته :

- لماذا ؟

- هل علي ان اوضح لها الأمر ؟ الحقيقة ان علاقتي بلويز انتهت منذ سنوات . نعم ، ما زلنا متزوجين ، ونصرف كأننا سعيدان . انما المسألة كلها لا تتعدى مصلحة باميل ، وأهلي . هذا كل ما في الأمر .

تنفست جولي بعمق ، وقالت :

- فهمت الآن .

أخفى فرنسيس رأسه يتأمل اضرار مشرته ، وقال :

- ارى ان الحقيقة هذه تجعلني ، بالطبع ، فاقد الاعتبار والاحترام .

- ماذا تقصد ؟

رفع فرنسيس نظره نحوها ، وقد ارتسمت على وجهه سخرية عميقة ، وأجاب :

- هل يمكنني ان افهم انك نادمة لخروجك معي اليوم ؟ يستفكرين ان عليك بعد الآن ان تكوني اكثر احترازا في علاقتك معي ومستقلين لنفسك : هذا رجل يسعى وراء هدف ابعد من صداقة مجردة !

تلون وجه جولي . واعتدل هو في جلسته بحركة عصبية . ثم قال :

- أترين ؟ اني على حق في ما قلت ، اليس كذلك ؟

سألته بلطف :

- وهل انت فعلاً ؟

- هل انا ماذا ؟

- هل انت وراء ما يتعدى صداقة مجردة ؟

تنهد فرنسيس قائلاً :

- قد اكون غيباً وكاذباً في ان اذا انا انكرت ذلك . لكن ، اذا كنت تعتقدين اني ارغبتك على القيام بأي عمل لست مستعدة لقبوله ، فأنت مخففة . اني اميل اليك ، ولا استطيع انكار هذا . لكن اذا كان ما تريد من علاقتنا هو صداقتي فقط ، فأنا مستعد لآكون صديقاً بكل ما للكلمة من معنى .

قالت جولي ، تحديق فيه وقد غلبت على امرها :

- آوه ، فرنسيس .

- لقد توترت اعصابنا فجأة . وهذا لا يرفع في شيء (ثم نظر الى ساعته ، وقال) علي ان اعود . لدي موعد . . . دعيني ارى . منذ نصف ساعة !

شبهت جولي :

- منذ نصف ساعة ؟ لقد تأخرت !

تتم فرنسيس بكلمات مبهمه وبدا غير متزعج للأمر .
دفعت جولي باب السيارة وانسلت خارجا وهي تقول :
- من الأفضل ان اذهب .

وفي اللحظة نفسها خرج فرنسيس هو الآخر ودار حول السيارة قادما ناحيتها .

- اشكرك لقبولك دعوتي .

- بل انا شاكرة لك ! (وهزت رأسها دلالة الرضى وهي تضيف) كان
غداء رائعا .

اوأمأ فرنسيس :

- حسنا .

ثم عاد الى الجهة الأخرى من السيارة . الا انها اوقفته وهي تضع يدها
على كتفه .

- ان تدعوني الى الخروج معك ثانية ؟

- وهل تقبلين ؟

- باعتبارك صديقا ، نعم .

اخذ يدها بين راحتيه ، وقال :

- حسنا ، سأنصل بك خلال ايام قليلة . اذا لم يكن هناك مانع .

اوأمأت جولي موافقة :

- حسنا . الوداع ، فرنسيس .

- الوداع ، جولي . اخل يدها وخف عائدا الى مقعده في السيارة .

حين دخلت الشقة، تنأى الى سمع جولي بوضوح صوت انثوي .
واحست بقلبها يغور في صدرها . ظنت ان لوسي عادت ، ولا بد انها
ستحزى منها تفسيرا لخروجها من دون ان تعلم احدا بالمكان الذي
قصده .

سوت مشرة ثوبها ، والقت حقيبتها على الطاولة في رواق الشقة ، ثم
دفعت باب الصالون ودخلت . غير ان التي كانت في الداخل تعتمد الكنية لم

تكن حاتها ، بل امرأة شابة لم تكن التفتها قبلا . التفت هذه نحوها متسائلة
اذ دخلت داخل الغرفة . كان روبرت هناك ايضا ، يقف متكدر الوجه الى
جانب النافذة ، ويداه خيلف ظهره .

اغلقت جولي الباب ثم اسندت ظهرها اليه . وارسم على جبينها المعقود
سؤال اذ استحصت عليها هوية المرأة . ثم حدثت صهرها مستفسرة .

فاقترب هذا مثاقلا ، ليقف وراء الكنية .

بادرها بصوت بارد :

- طاب يومك ، جولي اني مسرور جدا ان اراك قد قررت العودة .

اخيرا . الأنسة لوسن وأنا نتظرك منذ ما يقارب الساعة .

اوضح قائلا وعينهان تجيهان عينيها بقوة احست معها انها طقطة اعترافا
الحرف :

- الأنسة لوسن هي المربية التي اخترتها لترعى ايماء . لقد اطلعتك قبلا
على هذا الموضوع ، ان كنت تذكرين .

- اني آسفة لتخليفي عن استقبالك ، آنسة لوسن .

وتوجهت نحوها لتصافحها . مدت لها المرأة الشابة يدا متراحية ، وجولي
تقول :

- انا جولي بيمرتون ، والدة ايماء .

رأت الأنسة لوسن ان الوقت مناسب لتعيد بعض الحماسة الى الجو

المتشجع ، فالتصبت على قدميها وقالت :

- كيف حالك سيده بيمرتون ؟ (كانت اطول قامة من جولي ، وبدا ان

هذا راقها . ثم اضافت بصوت مهذب) انه لسرور عظيم لي ان اتعرف

اليك . بالمناسبة ، اين هي ايماء ؟

رفعت جولي نظرها صوب روبرت . وسأله :

- ألم تعودا بعد ؟ اذ ان والدتك اخذت ايماء الى حديقة الحيوانات .

عقد روبرت يديه على صدره ، فبدا بهذه الحركة اكبر حجما واكثر قوة ،

ما لم يسبق لجولي ان لاحظته فيه قبلا ، خصوصا متى قورن مع فرنسيس

الاقصر منه قامة ، والاصغر بنية . ثم قال :

- ضروري ان تعرف الأنسة لوسن الى ايماء اليوم . فغايي من ترتيب هذا

اللقاء هي الافساح في المجال للأنسة لوسن ان تعطي رأيا في موضوع

تدريسيها.

- لم اكن ادري اننا اتخذنا قراراً نهائياً في هذه المسألة.

تجههم وجه روبرت وقال:

- انما العكس هو الصحيح. كل شيء تم ترتيبه. الآنسة لوسن مستقطن معكما في ثورت هيلم لدى انتقالكما الى المنزل الجديد في نهاية الأسبوع. ولست ارى سبباً حقيقياً يعوق هذا الأمر.

شمخت جولي برأسها وقد صممت على الا تسمح له بان يهول عليها في حضرة امرأة غريبة وقالت بلهجة حازمة:

- اني متأكدة ان مدرسة القرية مكان مناسب لبدء فيه ايما دراستها. وعندما تصبح اكبر سناً...

قاطعتها روبرت ويريق بارد يغلف نظراته:

- انركي لي الحكم المناسب في هذه المسألة، جولي.

فاجابت تحاول استرضاء:

- الا تعتقد ان علينا تداول هذا الموضوع ملياً قبل اتخاذ اي قرار؟

- ليس هناك مجال للبحث فيه اكثر.

- لا اوافقك الرأي (وابتسمت للآنسة لوسن ابتسامة خفيفة، و اضافت) لا شك عندي ان الآنسة لوسن مربية ممتازة، الا اني افضل ان نحافظ ايما اولاداً آخرين خلال النهار.

- لست في وارد الخوض معك في جدل عقيم، جولي. لقد احضرت الآنسة لوسن الى هنا، كما سبق وقلت، لتعارفنا، ليس الا.

بدت جولي مهتاجة. الا انها، وقد ادركت ان القرار ليس في يدها، التفتت الى الفتاة تسألها:

- هل ترغين في فتجان شاي، آنسة لوسن؟

اومأت الفتاة موافقة:

- نعم، شكراً.

واسرعت جولي في اتجاه الباب، بعد ان اشارت لها لتجلس ثانية. في الممر الذي يصل الصالون بالمطبخ قطع عليها روبرت طريقها واعترضها مانعاً ايها من التقدم. امسك بمعصمها ولوى ذراعها. ثم قال لها بنبرة مزعجة متوحشة:

- اين كنت حتى هذه الساعة؟ اتعلمين ايها تحطت الثالثة والنصف؟ رفعت اليه جولي نظرها والغضب يملؤها. كان الممر ضيقاً لوجودهما معاً ولم يحدث ان كانا على مثل هذه المسافة القريبة جداً، منذ عودتهما من مالايا. كانت اصابعه الممسكة بمعصمها باردة قاسية، اما شرارات السخط التي كانت تنبعث من عينيه فلم تكن من البرودة في شيء. وبدأ على وشك ان ينفجر من الغضب. قالت توضح له:

- انت لست قتيلاً على حياتي الخاصة، روبرت.

- لم اقل اني هكذا. فقط سألتك اين كنت؟

- خرجت اتغدى في احد المطاعم.

- اللعنة عليك. اعلم هذا. لكن ما لا اعرفه هو من كان في صحبتك

الى الغداء؟ (وشد على معصمها وهو يسألها) هل تريدان ان احطم عظم معصمك؟

- لن تتجرأ!

- اثراهنين!

وبدا من عينيه الملتهتين انه جاد في ما يقول.

احست جولي بانقباض في حلقها، وقالت:

- انك متوحش! اذا كان لا بد ان تعرف من هو الشخص الذي خرجت

معه الى الغداء، فلا بأس في ذلك. انه فرنسيس!

- فرنسيس؟ (ردد متسائلاً) فرنسيس من؟

- فرنسيس هيلينغدون! (بدا واضحاً ان روبرت صعق لوقع الاسم

هذا. غير انه لم يدعها تفلت من قبضته، و اضاف يسألها غير مصدق) والد بامبلا؟

- هو اياه (واضافت بلهجة ساخرة) دعني وشأني!

تجاهل روبرت طلبها، وعاد يسألها:

- ماذا تفكرين انك تفعلين بخروجك معه الى الغداء؟ انت بالكاد

تعرفينه.

اجابت والنبرة الساخرة تلازم صوته:

- نعم، والان توطلدت معرفتي به.

- اينها اللعينة. كيف اتفق ان خرجت معه؟

- لقد دعاني الى ذلك (اجابته، وبإسامة تتوزع قسماً وجهها.
واضافت) ليس هناك اي سوء في ما فعلت. اتصل بي هذا الصباح ودعاني
الى الغداء. هذا كل ما حصل.

قال روبرت وعينه لا تفارقان وجهها:

- لم اكن اتصور ان فرنسيس يمكن ان يقدم علي امر كهذا.
- انه ليس كما نظن. ثم، ماذا تعني بقولك: امراً كهذا. لقد قلت لك
ان ليس في الامر اية غاية اخرى.

- انا متأكد من هذا (ونظر الى يدها الأسيرة بين اصابعه واصاف) يغريني
الآن ان اهتم معصمك كما افعل بعود ثقاب (بدا وجهه كالحما) ام ترى من
الأفضل ان احطم عنقك؟

اطلقت جولي ضحكة عالية، غير مدركة ما في عينيه الرماديتين من شر.
ثم قالت:

- كف عن هذا التصرف الارعن، روبرت، انا نضيع الوقت، بينما
الآنسة لوسن... تنتظر مني ان احضر اليها فنجان شاي، وقد تساءل ما
الذي اخبرني.

اجاب روبرت بصوت اجش:

- لا يعني ابداً ان تنتظر الآنسة لوسن فنجان الشاي.

- لكنني انا اهتم لهذا.

كان روبرت لا يزال يحلق فيها بوقاحة غريبة، تخضبت وجنتا جولي
ورجته ان يتركها. الا انه لم يعز رجاءها اهتماماً.

فجأة، شدها اليه، ولوى ذراعها خلف ظهرها. نظر اليها بعينين
زائغتين.

- حسناً؟ (غمغم بصوت اجش) ماذا في استطاعتك الآن ان تفعل؟
تلوت جولي من الألم تقاومه على غير طائل. وزادته محاولاتها هذه
نصعباً. فاشتدت قبضته على معصمها، وضغط عليها حتى كادت تنقطع
انفاسها.

قالت له ثانية وقد وهن صوتها:

- ارجوك، روبرت.

- ابتها اللعينة... انك لا تبدلين ابداً، ولا يهيك من نجرحين!

سوت جولي قميصها بأنامل مرتجفة، والغضب حل مكان ضعفها:
- لم اطلب منك ان تلمسني.

كان روبرت لا يزال يحلق فيها بنظرات تريبكها. ومن دون ان يحلق
بكلمة، ابعداها من طريقه ليختفي داخل غرفته. ظلت واقفة لفترة حيث
تركها. وكانت ترتعش من قمة رأسها حتى اخض قدميها. ثم اقتربت من
باب المطبخ واستندت يدها اليه، وقالت وفي صوتها عزم مصطنع:

- هالبيرو، هلا احضرت لنا ثلاثة فناجين شاي؟

راودتها فكرة الذهاب الى غرفة روبرت. الا انها فضلت ان تسلك
طريق التعقل.

كانت الآنسة لوسن في مكانها تنتظر، وفي يدها لفاقة نيج. وبدا النافذ
عليها لحظة دخلت جولي الغرفة.

بادرت جولي تعتذر لتأخرها:

- آسفة لتأخري، ثانية. لقد طلبت من الخادم احضار الشاي. هلا
اخبرتني قليلاً عنك؟

نظرت اليها المرأة الشابة وفي عينيها عداة لم تستطع جولي ان تتين له
سبباً، ثم سألت مستوحشة:

- هل هذا يعني انك موافقة على وجودي مربية لايم؟

جلست جولي في مقعد من الجلد قبالة الفتاة، ثم قالت بتحفظ:

- لنقل، حاضراً، اني اقبل الوضع على حاله.

رفعت الآنسة لوسن حاجبها استغراباً وقالت:

- لكن السيد مبرنون هو مخدومي.

تهللت جولي، وقالت:

- هذا صحيح، الى حد ما، اسمعي آنسة لوسن. من المفترض ان
تعرف الواحدة منا الاخرى جيداً، هذا اذا قبض لنا ان نعيش معاً
(وحاولت ان تبدو اكثر وداً فازدفت قائلة) ما اسمك الاول؟ اذ ليس من
العقول ان اتاديك آنسة لوسن طوال الوقت.

- اسمي ساندرا (اجابت الفتاة) الا اني افضل ان يتادى علي باسمي
كاملاً في حضور ايها، لأن رفع الشكلف مع الأطفال لا يساعد في
انضباطهم، كما تعرفين.

حاولت جولي جاهدة أن تكتم انضمامه بآنت على شفتيها .
 - لا اظنك في حاجة الى ممارسة اصول الآداب مع طفلة في الخامسة .
 آنتة . . . ساندرا . ثم ، ان ايمما ليست من ذلك النوع من الاطفال . . .
 - اي نوع من الاطفال تقصدين ، سيدة بيمرتون ؟
 - الذي يحتاج الى التأديب . هذا الى ان ايمما طفلة مهذبة جدا ، ولا
 استطيع ان اتصور انها قد تكون مصدر اي مشكلة كبيرة .
 - انت والدعما ، سيدة بيمرتون . وبالتالي لا يمكنك أن تدركي
 المشكلات الطارئة التي تواجه المدرس في مهنته .
 اجابته جولي وقد احست بالسخط رغما عنها :
 - ما استطيع تصوره هو ان الامر يعود بغالبية الى قدرة المدرس
 وكفائته .

بعد دخول هالبريد تلك اللحظة ، الشج الذي بدا يسيطر على
 حوارهما . وانهمكنا بسكب الشاي وانتقاء بعض الفطائر . رشفت جولي
 من فنجانها من دون ان تأكل شيئا ، اذ انفت نفسها الطعام في هذه الساعة
 من النهار .

اما ساندرا لوسن فأكلت مليا وبشهيّة ظاهرة .
 همت هذه تسكب لنفسها فنجانا ثالثا من الشاي حين دخل روبرت ،
 ولاحظت جولي ان روبرت استحم ثم ابدل ثيابه ، اذ كانت قطرات من
 الماء لا تزال عالقة تلمع على شعره الأسود . وبدا متكاسلا على عكس ما
 كان منذ فترة قصيرة .

انفجرت اسارير ساندرا لرؤيته ثانية . وابتمت له بحرارة ، بينما
 تعابير وجهه على حالها لم تتغير ، سوى رقّة باهتة ظهرت في عينيه وهو ينظر
 اليها .

فجأة تغير سلوكه ، حين نظر الى جولي . وسأله بصوت فظ :

- حسنا ؟ هل تم ترتيب كل شيء ؟

رفعت جولي كتفيها بلا مبالاة ، واجابت :

- ليس عندي ما اقله في هذا الشأن .

- جولي !

- حسنا . قم انت بالترتيبات التي تراها مناسبة (ثم نهضت من

مكانها ، وأضافت) يبدو ان لا قيمة اطلاقا لوجودي هنا .
 بدا روبرت يتلفظ غيظا لموقف جولي هذا . واذا بصوت الباب
 الخارج يفتح ، مما جعله يلتفت نحوه فجأة في انفعال .

اطلقت ايمما من باب الصالون . صغيرة ، سمراء ، ينطق وجهها بالحنان
 وهي ترتدي معطفها الأحمر وسروالا اخضر . توقف نظرها عند ساندرا
 لوسن . ونظرت الى والدتها مستفسرة .

انجحت جولي تضمها اليها ، وقالت :

- اهلا حبيبي ، هل امضيت وقتا طويلا ؟

اجابت ايمما بانفعال وحساسة :

- كان يوما رائعا ، امي ! (وأفلتت من والدتها تعدو الى حيث كان

روبرت واقفا . اخذت يده بين راحتيها تشد عليها بقوة) لقد شاهدنا كل
 انواع الحيوانات ، عمي . وقد اشترت لي جدتي بوفّة ومرطبات وحلوى .
 سألهما روبرت بلهجة لا تخلو من البرودة :

- هل اشترت لك ، فعلا ، كل هذا ؟

ثم اخذت ملامح وجهه تلين امام سحر وجه الطفلة . لم يكن هناك ادنى
 شك في انه كان يكن لها عاطفة كبيرة . وتساءلت جولي عن سبب الألم
 الذي يتولد فيها كلما لاحظت ذلك .

اردفت ايمما تسرد له في شوق وروح :

- شاهدنا ايضا قطيعا من الجياد . اتدري ماذا قالت لي جدتي ؟ . . .

لقد قالت ان في امكاني ان اقتني جوادا حالما ننقل الى الريف . هل هذا

صحيح ؟ هل ستشتري لي جوادا ، عمي ؟

قالت جولي وقد احست بضيق مفاجئ :

- ايمما .

كذلك فعلت لوسي في لحظة حادة ، وهي تدخل وتترع قفازيها :

- ليس في الوقت الحاضر ، ايمما .

ثم انتهت لوسي الى وجود ساندرا لوسن فانفجرت اساريرها ،

وهضت :

- ساندرا ! عزيزتي ساندرا . لم اكن على علم بقدمك اليوم ، والا

لكنت بقيت في المنزل لاستقبالك .

قال روبرت ، موضحا ، وهو يساعد ايمما في نزع معطفها :
 - لم تكن الانسة لوسن نفسها على علم بموعد قدومها . لقد اتصلت بها
 هذا الصباح (والتفت نحو الطفلة يقدم اليها الفتاة) الانسة لوسن ستكون
 مريبتك . هل تعلمين ما معنى كلمة مربية ؟
 قطبت ايمما حاجبيها ، تحيية :
 - هل تعني انها مديرة ؟
 - كلا . كلمة مديرة تشبه في معناها الراعية . بينا المربية هي اقرب الى
 معلمة منها الى مديرة . انها تعطي دروسا ، كما في المدرسة .
 عظم الاهتمام في وجه ايمما وسألته :
 - . . . في المدرسة ؟
 انحنى روبرت يجلس القرفصاء قرب الطفلة . عيناه في موازاة عينها .
 ثم اوضح لها قائلا :
 - انا قلت ، كما في المدرسة ولم اقل في المدرسة . ان الانسة ستقطن
 معكما ، انت ووالدتك ، في ثورب هيلم .
 تحولت نظرات الطفلة صوب والدتها ، لتثبت من حقيقة الامر ، غير
 مصدقة ما قاله عمها ، وأحست جولي بقلبيها ينغطر .
 قالت الطفلة معترضة :
 - لكن . . . لكن امي قالت لي اني استطيع الذهاب الى مدرسة مناسبة
 متى عدنا الى لندن !
 اجابها روبرت وهو ينتصب ثانية :
 - والدتك كانت مخبطة .
 ابت ايمما ان تقر بالواقع الجديد ، وعادت تسأله وهي تشده بطرف
 مشرقه :
 - لكن ، لماذا ؟ تعال ، اقرب عمي .
 وأشارت اليه باصبعها فعاد ينحني ثانية .
 - ماذا تريدان الآن ؟
 ارخت ايمما يديها على كتفيه ، ثم ادخلت اصبعين في اذنيه ، وقالت :
 - لماذا لا استطيع كغيري الذهاب الى المدرسة ؟
 تنهد روبرت وقد أعينته استنالتها المباشرة ، فتدخلت لوسي وهي

تفحص كمية الشاي في الابريق :
 - كفي عن طرح استئذك السخيفة ، فعمك يعرف جيدا ما هو الاصلح
 لك .
 أمسكها روبرت من خصرها الصغير ، وانتصب ثانية . فاذا هي بين
 ذراعيه . يداها حول عنقه تحكما الطوق كمن يمتلك كنزا بين يديه .
 تساءلت جولي وهي تراقبها عما اذا كانت ايمما ترى في روبرت نظيرا
 لوالدها . اذ بدا انه يحنو عليها ، والطفلة استجابت لحناؤه .
 ابدت لوسي انزعاجا لتصرف روبرت المدلل للطفلة ، فهتفت فيه
 قائلة :
 - انزل الصبية عن ذراعيك ، روبرت . فهي لم تعد طفلة صغيرة !
 غير ان روبرت لجأ لجاهل كلام والدته . وأخذ يدغدغها . فحيات هذه
 رأسها عند عنقه ، تنهقه .
 لم تعد جولي تستطيع تحمل رؤيتها معا اكثر من ذلك . اذ كان المنظر
 هذا بالنسبة اليها تجربة مؤلمة جدا . فبادرت قائلة :
 - استمحيكم عدرا . . .
 ولم تكمل كلامها اذ قاطعتها لوسي سألتها :
 - هل تم التعارف بينكما ، انت وساندرا ؟
 تنهدت جولي قبل ان تجيب :
 - الى حد ما .
 اوضحت لوسي :
 - ساندرا صديقة قديمة لبامبلا . كانتا معا في مدرسة واحدة . ثم
 اختارت ساندرا التخصص بتعليم الاطفال مهنة لها بدلا من الزواج
 (واتسمت بلطف قبل ان تضيف) انا متأكدة من انك ستجدينها اهلا
 لمهنتها .
 قالت جولي وهي تضغط باصابعها على راحتيها :
 - انا متأكدة من ذلك .
 كان في امكانها ان تدرك ان احساس تلك المرأة الشابة حيالها ، من
 خلال سلوكها ونظراتها اليها ، هو اكثر من مجرد استعداد غريزي .
 وبالتالي سيكون حضورها الدائم في المنزل بمثابة مهمة مراقبتها . اذذاك

شعرت جولي بحاجة الى البكاء . ماذا يعتقدون انها تكون ؟ وماذا يخشون ان تقوم به ؟

استعادت أنفاسها ، وهي تنظر الى ايماء بين ذراعي روبرت . وقالت :
- هيا بنا حبيبي ، عليك الاغتسال قبل ان يحين موعد العشاء .
تشبثت ايماء بروبوت ، كما يفعل الاطفال حين لا يريدون القيام بعمل لا يرغبون فيه . وكادت جولي أن تفقد صبرها حيال تصرف ابنتها . وقبل ان تفضحها حالها النفسية المتأزمة وتجعلها مدعاة للسخرية ، جمعت ففازها وحشية يدها وخرجت من الغرفة ، وأغلقت الباب وراءها باحكام .

٤ - سهرة مع رجل لطيف

صباح الأحد ، كان مقررا ان يوصلها روبرت الى ثورب هيلم ، الا ان برقية عاجلة تلقاها مساء الجمعة ، يشعره فيها مكتب الشركة في نيويورك باجتماع كان يريد ان يحضره ، اضطرته الى السفر . وكانت باميلا ، ساعة تسليمه البرقية تلك الليلة في الشقة تنتظر موعد ذهابها الى المسرح . وحضت على السفر ، على ان تكفل هي بايصال جولي وايماء الى ثورب هيلم . وقالت :

- في اي حال ، عزيزي ، ليس مهما من منا يوصل جولي والطفلة .
اليس كذلك ؟

لم يجيبها روبرت ، ورفع كتفيه غير آبه ، ثم قال :
- انت محقة . لا اعتقد ان الامر مهم . هذا ، اذا كانت جولي لا تقانع .

لم تتحمس جولي لفكرة باميلا هذه . فاقترحت تقول :
- يمكننا ان نستقل سيارة اجرة .
فتحت باميلا ذراعيها فارغتين ، وقالت :
- ليس هذا ضروريا ، عزيزي ، فانا متفرغة .
ورمقت روبرت بنظرة ذات دلالة مبهمة .
اضطرت جولي الى القبول . وهكذا ، اوصلتها باميلا الى المنزل . ثم ساعدتها في نقل حقائبها الى الداخل .
ظهرت السيدة هادسون من المطبخ ، لتستقبلهن . بدت امرأة قصيرة القامة ، كما جولي ، انما تمثلت الجسم ، غلب على شعرها الشيب وعلى

وجهاها ابتسامة لا تفارقه . اخضت ايما باستقبال حمير . وقالت :

- القهوة جاهزة ، سيدي بمرتون ، انها في انتظارك في الصالون . هل ترغب الصغيرة في المنيء معي الى المطبخ ؟ سأقدم اليها بعض الحلوى ، انتهيت لتوي من تحضيرها .

اتسعت حذقتا ايما ، وهضت فرجة :

- رائع .

لكن جولي نهيها قائلة :

- اياك ان تتخمي معدتك .

- لن ادعها تفعل ذلك .

اجابت السيدة هادسون ، تعد جولي . والسبب في داخلها جهلته ، لم تصدقها هذه الأخيرة . هذا ، ويدت لها السيدة هادسون امرأة اهلا لان تكون جدة مثالية لايما . واحسب بوعز من الذنب لتصورها هذا .

رافقت السيدة هادسون ايما الى المطبخ . واخذت جولي تتأمل حولها في غرفة الاستقبال بعين راضية . كانت جدرانها مطلية بالابيض ، بينما امتدت سجادة حمراء داكنة تغطي ارض الغرفة حتى اعلى درجات السلم التي تؤدي الى الطابق العلوي .

كان الائنات يبعث الدفء ويوحى بالترحيب . تقدمتها بامبلا في اتجاه الصالون . وكانت هذه تتصرف كما لو انها في بيتها هي . جلست في مقعد قريب من الطاولة حيث صينية القهوة . ويدت بهذا كما لو انها هي التي تستقبل جولي .

غير ان جولي آبت ان تفقد رباطة جاشها . اذ ليس معها ما تفعله او تفعله الواحدة منها للآخرى . فهي وايما غنلكا الآن منزلا خاصا بها . ومن الآن فصاعدا ، سينصب اهتمامها ، معظم فترات وقتها ، على التطلع الى شؤونها الخاصة .

بعد ان تناولت جولي فنجان القهوة ، وكانت قد جلست في مقعد الى جانب النافذة ، بادرتها بامبلا بالقول :

- اظن انك مستجدين الراحة النامة هنا ، الا توافقيني الرأي في هذا ؟

تصنعت جولي ابتسامة خفيفة ، وقالت :

- اعتقد ذلك ، انه منزل قديم وجميل .

- نعم . انه كذلك . طلبت من روبرت ان يشتريه باديء ذي بدء ليكون منزلا في المستقبل . الا انه اعترض على صغر حجمه .

رشفت جولي قليلا من فنجانها . وقالت :

- اني اري ما تقصدين .

- الحق يقال ، ان روبرت كان سديد الرأي . ذلك انه بين فترة واخرى

يقيم بعض الحفلات والمآدب . الشقة في الوقت الحاضر تحاصره ولا تسمح

له بهذا . لكن ، متى تزوجنا ، سيكون في استطاعتنا ان نستضيف ضيوفنا

بحرية اكثر . فالعازب ، كما تعلمين ، لا يقيم وزنا لهذه الأمور .

هزت لوسي رأسها تهديبا اشارة مرافقة .

وحدثت بامبلا في جولي هنية غير قصيرة ، فبدا الارتباك على هذه

الأخيرة . ثم قالت الفتاة :

- كنت ذات يوم مخطوبة لروبرت . اليس كذلك ؟

اعادت جولي فنجان القهوة الى مكانه بيد مرتجفة . فأحدث احتكاكه

بالصحن قرقرة لدى ملاسته الطاولة . واجابت قائلة :

- نعم ، هذا صحيح .

أطرقت بامبلا قليلا قبل ان تقول :

- لقد اخبرني روبرت ذلك .

بلعت جولي لعابها بصعوبة ، اذ كانت ترفض مبدئيا ان يبحث روبرت

في شؤون حياتها الخاصة مع بامبلا . وتساءلت عن سبب طرح بامبلا لهذا

الموضوع بالذات .

- الا انك تزوجت اخاه ؟

بدت بامبلا كأنها تستجوبها .

اومأت جولي برأسها :

- نعم . مايككل .

- قال لي ، كذلك ، انكما فسختما خطبتيما قبل سفره الى فنزويلا في

مهمة عمل ؟

- نعم . هذا ما حصل .

- هل لديك مانع ان توضحني لي سبب ذلك ؟

بدت بامبلا متحمسة ، مترقبة .

- هل هذا الأمر يهمك كثيرا ؟

- اود ان اعرف السبب .

- لماذا لا تسألين روبرت ؟

- بدت بامبلا مترددة قبل ان تجيب :

- لقد فعلت ... قال لي انك انت التي اردت مسح الخطوبة .

- تلونت وجنتا جولي احمرارا وعلقت :

- هل هذا ما قاله ؟

- هل هذه هي الحقيقة ؟

- نعم . انها ... الحقيقة .

- لكن ، لماذا ؟

- وبدا الاهتمام في حاجتي بامبلا المعقودين .

- لم تكن جولي تدري جوابا . فتحدثت . ثم قالت :

- ان الامر واضح ... الا تعتقدين ذلك ؟ لقد وقعت في غرام مايكل !

- عادت الاشارة الى وجه بامبلا ، وقالت ، اذ اطمان بالها :

- اوه . اني آسفة لما حصل . الا ان ما اخبرتي به في شأن مايكل ، لم

- يخطر ببالي . وكان يجب ان استنتجه سلفا ، لانك تزوجت مايكل قبل ان

- يكون روبرت عاد من مهمته في الخارج . اليس كذلك ؟

- بدت جولي عاجزة عن الكلام ، فأومات ثانية برأسها تؤكد فحوى

- سؤال بامبلا . ثم اوضحت في اقتضاب :

- لقد تغيب روبرت آنذاك فترة ستة اشهر .

- نعم . هذا ما قاله لي . لكن الا تعتقدين ، على ما اتصور ، انك

- كنت سافرت معه ، لو ان ظروفتك حينذاك كانت مختلفة ؟

- نعمت جولي لو تستطيع تغيير موضوع حديثها . وبدا تهرمها واضحا في

- حركات اصابعها . ثم قالت تسالها :

- هل لديك سكاكرا ؟

- تناولت بامبلا حفية يدها ، تبحث عن علبة السكاكرا . ثم استطردت

- تقول بعد ان اشعلت كل منها واحدة :

- هل تمانعين في طرحي هذه الأسئلة عليك ؟ الحقيقة اني اجد صعوبة

- في البحث في مواضيع من هذا النوع مع روبرت .

- نفتت جولي دخان سكاكرتها ، ثم اجابت :

- كلا . لا بأس في ان تسألني ما تشاءين . (وانصبت على قدميها

- وهي تتلوى ثم استطردت تقول) هل تعتقدين اننا سنعطي فصل شتاء

- قاسيا ... لقد نيت كيف يكون شكل الثلج .

- نهضت بامبلا بدورها ، واقتربت تقف الى جانبيها عند النافذة . ثم

- اجابت بصوت مهذب :

- لم اذكر لك شيئا من هذا القبيل قبل الآن . الا اني ، ولو متأخرة ،

- اقدم اليك تعزيتي لوفاة زوجك . من المؤسف ان الفرصة لم تسح لي

- لاتعرف اليه .

- حدثت فيها جولي بعينين زائغتين . ونساءلت عما يمكنها ان تجيب معلقة

- على ذلك . ثم تمنعت بصوت خفيض :

- شكرا .

- اومات بامبلا برأسها مؤامسة وهي تضع يدها بلطف على كتف جولي .

- ثم قالت :

- على الآن ان اذهب . امي في انتظاري وقد اقترب موعد الغداء ،

- فضلا عن اني دعوت اصدقاء الى الغداء عندي (وترددت قليلا قبل ان

- تضيف) اني انتظر زيارتك لنا ، بعد ان تستقر بك الحال هنا . كما اني

- متأكدة ان والدي سيكونان سعيدين برؤيتك .

- كان روبرت لا يزال في الولايات المتحدة ، بعد ان مدد زيارته ليستطيع

- الانتقال الى سان فرانسيسكو . ولم تكن عودته منتظرة قبل اسبوع . وكان

- طبيعيا الا يكون هناك اتصال مباشر بينه وبين جولي . الا ان لومسي كانت

- تتصل كل يوم تقريبا ونطلع جولي على كل المستجدات .

- اتصل بها فرانسيس هاتفي ، يوم الخميس . رفعت سماعة الهاتف

- بشلل ، وقد قصورت ان المتكلم سيكون امرأة عمها . وفوجئت حين

- نأهى صوته الى مسمعها .

- مرحبا ، جولي (وتراءت لها ابتسامته الساخرة) أوتظنين انني نسييتك

- كليا ؟

- رفعت كتفيها لا تدري ما تجيب ، ثم قالت مازحة :

- لا تقل لي انك عدلت عن رأيك في دعوتي ثانية .

ضحك فرنسيس وأجاب :
- من الصعب جدا ان افعل هذا ، اخبرني ، كيف تجهدين حياتك الجديدة في الريف ؟

جلست على ذراع المقعد الذي بقربها ، ثم اجابت :
- لا بأس بها . اننا نتكيف جيدا وسرعة مع واقعنا الجديد ، فضلا عن ان ايمّا تعشق الحرية المتوافرة لها هنا .

- لا شك في ذلك فعلا . اذ هي على ما اتصور لم تعرف معنى الحرية في مالايا .

- لم تعرفها حقا . فقد كانت في رفقة مدبرة ترعاها معظم الوقت . كيف حالك ؟

- اجاهد في هذه الحياة ، وحيدا (اجابها مداعبا ، واستطرد يقول)
هناك سبب واحد منعي من الاتصال بك قبل الآن وهو اني كنت خارج البلاد ، في اسكوتلندا وقد عدت ليلة امس .

- روبرت مسافر ، كذلك .
- اعرف هذا . فأخبره دائما موضوع اي حديث يجري في منزلي .
- عفوا ، كان علي ان اعرف هذا سلفا . لقد سها عن بالي وجود باميلا .

بدأ حديثها بسليه .
- فعلا ؟ مما لا شك فيه ان هذه مهمة صعبة .

ضحكت جولي ثانية وقالت بطريقة عفوية :
- انا مسرورة لانك اتصلت .

- هل انت فعلا كذلك ؟ لماذا ؟
تهددت جولي قبل ان تجيب :

- آه ، لست ادري . ربما لأنني اشعر قليلا باكتئاب . اعتقد ان اختلاف المناخ بانتقالنا من مكان الى آخر اثر علي قليلا . . . ثم ، ان المربية ستصل يوم الأحد .

- المربية ؟ تقصدين . . . ساندرا لوسن ؟
- نعم ، هل تعرفها ؟

- طبعا اعرفها . كانت زميلة باميلا ايام الدراسة .

- هذا صحيح (وتذكرت ان حاتها كانت اخبرتها بذلك) لقد نسيت .
- ماذا بك ؟ هل يضايقت وجودها في شيء ؟

اجابت جولي جازمة :
- لن ادعها تفعل ذلك .

ضحك فرنسيس وبدأ انه لم يقتنع بجديّة جوابها ، وقال :
- يبدو ان الأمر ينذر بخلاف بينكما . اسمعي ، جولي ، لم اتصل بك لانفسي نصف ساعة في الحديث معك على الهاتف . اريد ان اراك متى يكون ذلك ؟

ترددت جولي بادىء الأمر ، ثم قالت :
- لست ادري ، فهناك ايمّا . . .

- احضري ايمّا معك . . . ما رأيك في ان احضر الى الغداء في منزلك ، بدعوة منك ؟

- لا مانع عندي .
علق فرنسيس وقد لاحظ ترددها :

- تجمل الي انك لست متحمسة للفكرة . هل هذا يعني انك لا تجهدين عيني ؟

- عفوك فرنسيس . بالطبع يمكنك ان تتغدى معنا . سأحضر لك في المناسبة طبقا خاصا !

- يبدو هذا مشجعا . ما هو نوعه ؟
- انتظرت (ورمقت ساعة يدها ، وأضافت) انها الحادية عشرة . اين انت الآن ؟

- في المنزل .
صعقت لجوابه وهي تردد :

- في المنزل !
- لا تجزعي ، اني في مكثي ، وما من احد يستطيع سماع حديثنا . لكنك تبدو من صوتك كمن يسترق الحديث ؟

- هل ابدو كذلك حقا ؟ اني اعتذر عن ذلك . حسنا . انا ذاهب الآن

لاخبر لويز وباميلا ، لا شك في انها تودان المجيء معي .
- فرنسيس !

- هل تريدنيها معي الى الغداء ؟

تهددت جولي . فهي ازادت ان تلتقي فرنسيس ثانية . اذ هو الوحيد الذي كان يعاملها معاملة جيدة . فضلا عن انها كانت في حاجة الى من تستطيع التحدث اليه .

- اذن ؟

- حسبك ان تفضل وحلك في المجيء .

واقفلت الحانف .

ما ان انتهت من ارتداء ثوبها وتصفيف شعرها ، حتى كانت سيارته تتوقف امام باب المنزل الرئيسي . اطلت ايمما قادمة من المطبخ . وسألت والدتها :

- هل هذا العم فرنسيس ؟

كانت جولي اعلمت السيدة هادسون في حضور ايمما بقدم خفيف الى الغداء . وبدت هذه فرحة لهذا النبأ .

- نعم ، حبيبي . انه العم فرنسيس .

وذهبت تفتح له الباب .

بدا فرنسيس قويا ، وهو في بنطال بيج وكنتزة بنية اللون . ورمقته جولي بنظرة دائمة .

بادرهما صيحا وهو يدغدغ ايمما تحت ذقنها . فضحكت . ثم توجه الى جولي هامسا :

- لا تنظري الي هكذا ، والا تمثيت لو لم اكن ذلك الانسان الطيب الذي تصوريين .

ابتسمت جولي لكلماته المداعبة ، وقالت :

- هيا بنا الى الداخل ، لا اعتقد ان المكان غريب عنك .

بدا لها فرنسيس انسانا مختلفا عن اي رجل عرفته من قبل .

تقدمتها ايمما الى غرفة الجلوس . وبدأ يتأمل الغرفة ، ثم قال :

- نعم . اعرف المكان . انه جميل ، اليس كذلك ؟ علما ان ابنتي

اختارت ديكوره !

ضحكت جولي ، قائلة :

- اترغب في فنجان قهوة ؟

- نعم . شكرا .

وجلس على الكنبه وايمما الى جانبه .

بادرته الطفلة بسؤال خلو من اي تحفظ :

- اين هي العمه ياميللا ؟

ابتسم فرنسيس راضيا عن سؤالها واجابها :

- انها في المنزل .

- الم تشأ ان تأتي معك ؟

- اعتقد انها ترغب في ذلك ، غير اني لم اسألها (واضاف مبتسما اذ لمح

خية في وجهها) كانت كلها انت لثراك تتحاشى ان تدعوني للمجيء

معها . فلماذا اسألها انا اذا كانت لا تفعل الشيء نفسه ؟

بدت ايمما راضية لثبريره ، وسألت :

- هل قدمت حقا ، لثزوري فقط ؟

- ولأزور والدتك ايضا (اجابها ، وتناول فنجانا يرشقه منه قليلا ثم

اوضح قائلا) الحقيقة اني حين اجيء لزيارتك ادعي اني جئت لأزور

والدتك ايضا ، فلا ابدو هكذا انانيا في تصوري (وغمرها) اعتقد انك

تدركين ما اعني .

فج المكان من ضحكة ايمما العالية . ثم اقتربت جولي تجلس بالقرب

منها ، وقالت تسأله :

- كيف انفق ، فرنسيس ، انك لم تنجب سوى ياميللا ؟

ثم ادركت بعد فوات الاوان اي سؤال وفتح ، فضولي هذا الذي

طرحت .

لكن فرنسيس بدا غير ممانع ، فأجابها :

- لم يكن ذلك مستطاعا .

لم تكن السيدة هادسون قابلت فرنسيس من قبل . واخذت ترمق جولي

بنظرة مبهمه . ثم قالت :

- يبدو رجلا لطيفا . اليس كذلك ؟ انه صبور جدا .

- نعم . الا تدرين انه والد الانسة هيلينغدون ؟

- لقد استتجت ذلك .

- اظنك استتجت ايضا انه يجب الا يكون هنا ؟

لماذا ؟

- لكن الأمر واضح تماما . . . انه رجل متزوج .
في هذه اللحظة ، تناولت السيدة هادسون الأطباق لتجلبها ، ثم
قالت :

- لكن لا علاقة بينكما من أي نوع ؟

- كيف تدعين هذا ، وأنت لا تعرفين واقع الحال ؟

- اعرف ما فيه الكفاية لأدرك اذا كانت هناك علاقة حب بين رجل
وامرأة .

شهقت جولي فاعرة فاها ، لكن الخادمة تجاهلت رد فعلها واستطردت
تقول :

- هل سيبقى السيد هيلينغدون الى حين العشاء ؟

- لا اعتقد ذلك .

- كان يجب الا اتفوه بكلمة في ما لا يعني .

رفعت جولي كتفيها غير مقتنعة بما قالته السيدة هادسون ، وأجابتها :
- انا مسرورة اخيرا لأنك فعلت . . . فليس هناك احد سواك يستطيع

البوح اليه بما يحدث في داخلي .

- حسنا . لا يداخلك قلق . فلانا اعرف متى اكتم خبرا .

التفتت اليها جولي والاستنكار باد عليها :

- هذا يبدو رهيبا . انتدركين ذلك ؟ (وضحكت) اوه ، سيدة

هادسون . أنت على حق ، انه رجل لطيف .

ما ان عاد فرنسيس واما الى الداخل ، حتى اضطرت السيدة هادسون
ابريقا مليئا بالشاي . ارتجى فرنسيس متعبا في احد المقاعد . وقال لا يما
شاكيا :

- لقد ارهقني !

بينما هرعت هي تدبر جهاز التلفزيون وتتخذ لنفسها مكانا قريبا قبالة
الجهاز .

ابتسمت ايما وقالت :

- انه وقت برنامج العتاب المدرسة . لا اظنك حقا تعباً ، نعمي

فرنسيس . ام أنت كذلك بالفعل ؟

- لا اظنك جادة في سؤالك . وهل تتصورين اني اقضي فترة القيلولة
كل يوم اركض في الحديقة ؟
- هذا نافع لك .

علقت ايما . وهي انما كانت تردد ما تسمعه بين حين وآخر عن فائدة
العدو عن هم اكبر منها .

- يعجبني ان تفكري بهذا الاسلوب (قال فرنسيس . ثم التفت الى
جولي التي اقتربت منه تقدم اليه الشاي ، وسألها) اري اني استحق فنجانا
من الشاي .

- بالتأكيد (ابتسمت له وسألته) هل انت باق الى العشاء ؟

حلت ملامح الجدية على وجهه على امارات التفكه ، وأجاب :

- في الواقع ، ليس هناك شيء آخر الفضل عندي من البقاء معك . الا
انني سبق ودعوت لويز الى تناول العشاء ، في احد النوادي . اذ نحن
معتادان في كل خميس ان نلعب البريدج .

خاب ظن جولي لجوابه ، فأومأت بإشارة من رأسها ، وعلقت :
- لا بأس .

عاد فرنسيس بتأمل ايما التي كانت مستغرقة في تتبع الحلقة التي يعرضها
التلفزيون . ثم تناول نحو جولي وأخذ يدها بين راحتيه ، وقال :

- اوه ، جولي ! اطلبي مني ان ابقي . وسأفعل ذلك راضيا .

سحبت يدها بحياء ، وغيرت الموضوع ، وقد تسارعت انقاسها :

- اتريد سكرا مع الشاي ؟

- حنين ، من فضلك (وتهد . ثم عاد يسألها) هل تقبلين دعوتي الى
العشاء في بحر هذا الاسبوع ، وقبل ان يصل التين ؟ (وأدركت انه بنعته
هذا انما قصد ساندرا لوسن . بدت مترددة ، فأردف قائلاً) ما رأيك في ان
نخرج معا مساء السبت ؟ انها امسية تفري . اولا ترغين في امسية كهله
ان ترتدي ايجل ثياب لديك وتترفي الى المدينة ؟ انا متأكد ان السيدة
هادسون يمكنها ان تهتم بايما .

- لا اشك في انها اهل لذلك (وبلت شفيتها) يبدو الأمر . . . رائعا .

- اعدك بأن سهرتنا ستكون كذلك بالفعل .

- حسنا . سنسأل السيدة هادسون قبل خروجها اذا كانت تقبل ان تهتم

- حسنا (وتناول فرنسيس فتجانه وأضاف) صدقي . ان الأيام المقبلة التي تفصلنا عن موعدنا ، ستخرجز نفسها ببطء .

بعد ان ذهب فرنسيس ، وافقت مع السيدة هادسون ، احست جولي بندم كبير . ثم وضعت ايما في سريرها وذهبت الى المطبخ بدل ان تعود الى غرفة الجلوس كما عادت ان تفعل كل امسية . كانت السيدة هادسون في هذه الاثناء تجلي الأطباق . وعندما دخلت عليها جولي استقبلتها الخادمة بابتسامة عريضة .

بادرت تسأل عيبتها :

- هل ترغين في شيء ، سيدة ميمرتون ؟

- جئت اثرثر معك قليلا .

اخذت جولي خرقة تنشف بها الأطباق النظيفة على مسطح المجلى .
- لا لزوم لأن تفعل هذا (هتفت الخادمة) يمكننا ان نتبادل اطراف الحديث . وانا اتكفل بالأطباق .

- بل ارغب في مساعدتك (ثم استطردت تقول) لقد سئمت العيش وحيدة .

سألها الخادمة مستفزة :

- هل اوت ايما الى سريرها ؟

- اوه ، نعم ، كانت جد مرهقة بعد يوم حافل .

ضحكت السيدة هادسون وقالت :

- كذلك كانت حال السيد هيلينغدون . لا عجب .

ابتسمت جولي قائلة :

- انه يعاملها بحجة . اليس كذلك ؟

- نعم . سيدي . يبدو اهلا لأن يكون لديه اكثر من ولد في عمرها .

- لكن ابنته ياميللا أصبحت شابة الآن ؟

- نعم .

بدت لهجة الخادمة معبرة ، فلم تستطع جولي ان تمنع نفسها من سؤالها ، متنامية انها تبحث في شؤون صيوفها مع خادماتها :

- الا تحبينها ؟

ارتسمت ابتسامة ساخرة على وجه السيدة هادسون . واجابت بدبلوماسية :

- لنقل انها ليست نجمتي المفضلة .

- ارى ما تقصدين .

عصرت السيدة هادسون الخرقة وشرعت تمسح مسطح المجلى ، ثم ادركت عدم صواب ما قالته في شان ياميللا :

- لكن ، لا بد ان اكون مخطئة . اذ ان السيد روبرت يحبها كثيرا .

- انت تعرفين . . . روبرت ؟

- باركك الله ، طبعاً اعرفه . كنت اعمل سابقا لوالدته ، يوم كان لا يزال هو واخوه مايكل صبيين صغيرين .

ظهر التعجب في عيني جولي ، وسألته :

- احقا ما تقولين ؟ بالله عليك ، اكمل . اخبريني المزيد .

- عن مايكل ، سيدي ؟

- بل عن كليها .

وتحضب خذاها .

رفعت الخادمة كفها تذكر :

- كانا طفلين مكنتزين ، لا يفضل بينهما سوى سنة واحدة .

- لا شك انك كنت ، يومئذ صغيرة انت ايضا ؟

- كلا . كنت في السابعة عشرة أو الثامنة عشرة .

- عجباً ، كم يبدو هذا العالم صغيراً .

اوملت السيدة هادسون برأسها تؤيد رأيها ، وأردفت :

- عندما اشترى السيد روبرت المنزل هذا ، كان يبحث عن خادمة

لتعمل فيه . فأتوا الى يسألني ان كنت ارغب في ذلك .

جلست جولي على كرسي ، ثم قالت نساها :

- هل كنت تصادفينها خلال السنوات الأخيرة ؟

- كانا يائيان لزيارتي ، بين حين وآخر ، وكنت قد تزوجت (بدت

نظرات الخادمة المتألمة في اللاشيء مقعمة بالذكريات) كانا ولدين

لطفين .

- فعلاً . . . هل عرفت اني كنت مخطوبة لروبرت ؟

بعد ان افرغت السيدة هادسون حوض المجلى ، اخذت تحفف يديها ،
وقالت :

- نعم . عرفت هذا . بل اكثر . ذلك اني كنت تلقيت بطاقة دعوة الى
حفلة زواجكيا .

تخضبت وجنتا جولي ثانية . تهتدت السيدة هادسون قبل ان تضيف :
- لم اكن لانتصور ابدا ان زواجكيا سيلغى . وان يسافر السيد روبرت
الى فنزويلا . . . الى ما هنالك عما حدث يومها .

نهضت جولي من كرسيها وعلقت قائلة :

- تلك كانت ارادته .

- ان يذهب الى فنزويلا ؟

- نعم . وان يلغى حفلة الزواج ايضا .

- لكنه ، على ما اخبرت به يومذاك سيدتي ، اضطر الى السفر ، ذلك

ان حادثا وقع هناك ادى الى مقتل احد الرجال . اليس كذلك ؟

- نعم . الحادث الذي نذكرين وقع فعلا في مشروع وادي شوابا .

- بالضبط ! وكان على السيد روبرت ان يذهب ليحل محل الرجل الذي

ذهب ضحية الحادثة .

ردت جولي قائلة :

- لم يكن مضطرا الى الذهاب .

ظهر الارتباك في حركات السيدة هادسون لوجهة نظر جولي :

- لا اعتقد اني من هذا الرأي ، سيدتي . فارسل رجل آخر غيظه كان

يمكن الا يكون عملا صائبا ، الا تعتقدين ذلك ؟ هذا عدا ان السيد

روبرت كان ، عمليا ، الشخص الوحيد المؤهل للحلول محل الرجل

الذي قضى .

رفعت جولي كتفيها لا تبالي لحقيقة كلام الخادمة ، وقالت :

- في اي حال ، كان ذلك كله منذ زمن بعيد .

وافقت السيدة هادسون ، باحناة من رأسها :

- نعم . كما لا يمكن ان تكوني قد احببته . ذلك لانك تزوجت السيد

مايكل اثر رحيله ، وسافرتما قبل عودة السيد روبرت الى لندن .

في هذه اللحظة توجهت جولي نحو الباب ، وقالت بتبرة لا تخلو من

الفعال :

- سافر روبرت قبل موعد زواجنا المقرر بأسبوع واحد . هل كان

زوجك ليفعل ذلك لو عيأت له الظروف نفسها ؟

- هذا سؤال تصعب الاجابة عنه ، سيدتي . . . هل افهم من كلامك

ان نسيب خلافكيا حينذاك ، كانت تلك الرحلة ؟

كادت جولي ان تفقد زباطة جاشها وترد على مغالاة السيدة هادسون

لواقع الأمر ، الا انها عاقلت نفسها ، وقالت :

- انا لم اقل هذا .

- صحيح . في اي حال ، انت ادري بامورك الخاصة . وانا متأكدة من

انك ما كنت لتزوجي السيد مايكل ، كما سبق وذكرت ، لو لم يكن لديك

بعض الشكوك حيال علاقتك بروبرت .

فتحت جولي باب المطبخ . وقالت قبل ان تخرج :

- كلا . في اي حال ، من الأفضل الا نذهب بعيدا في بحث هذا

الموضوع . يمكنك الانتهاء من عملك . واذا ما احتجت الى شيء في ما

بعد ، فسأدير الأمر بنفسي .

- حسنا ، سيدتي ، شكرا . (نزعَت السيدة هادسون مروطها وطوتها

بعناية ثم وضعتها في احد الأدراج . وقالت) :

- سأغيب لمدة ساعة في زيارة للسيدة فيلدينغ في القرية .

- لا بأس .

تركت جولي الباب ينغلق خلفها وعادت الى الصالون ، وما ان دقت

الساعة التاسعة ، حتى شعرت فجأة بالملل وهي تشاهد التلفزيون ،

فعدت الى غرفتها لتأوي الى فراشها . لم تكن دامعة ، لكن قنوطا ثقيلًا

كان يكتف احاسيسها .

صبيحة يوم السبت ، وصلت ساندرا لوسن فجأة ، من دون أي اشعار

سابق .

تحت لها السيدة هادسون تستقبلها ، كذلك انت جولي الى الرواق

لتلقيها . وبادرت ساندرا قائلة ، وهي تضع حقيبتها ارضا :

- ارجو الا يكون لقدمي المفاجي . اي مانع لديك ، سيدة ميمرتون .

الحقيقة ان مالكة الشقة التي كنت اشغلها اخطرتني بأنها اجرت الشقة

لشخص آخر اعتبارا من اليوم . لذا رأيت نفسي مضطرة ان اجيء الى هنا ، بدل ان ابدد دراهمي في قضاء ليلة في فندق . على كل ، يوم أكثر أو يوم أقل في التدريس ، ليس بذي بال .
بدأت جولي مرتبكة لحضور ساندرا على حين غرة ، وحاولت ان تقول شيئا :

- أنا ... حسنا ... سيدي هادسون ؟

اجابت الخادمة تطلعن سيدتها :

- حجرة الأنسة جاهزة سيدتي . ليس هناك اي اشكال .

حدثت ساندرا السيدة هادسون بنظرة فاحصة ، وبادرتها :

- لا بد انك السيدة هادسون . لقد اخبرتني عنك الأنسة هيلينغدون .

احتت السيدة هادسون رأسها .

- نعم ، أنا هي ، آنسي .

عقدت جولي أصابعها وقالت :

- ليس هناك اي ازعاج في قدومك قبل التاريخ المحدد بيوم واحد ...

هلا قدت الأنسة لوسن سيدي هادسون ، الى غرفتها ؟ ثم احضري لنا بعض القهوة .

- حسنا ، سيدتي .

وتساءلت جولي ، كيف يعقل ان تخرج الليلة وتترك ساندرا وحيدة في اول يوم لوصولها ؟ وماذا عن اتفاقها السابق مع السيدة هادسون في شأن ايما ؟ قد تقرر ساندرا ، مثلا ، ان تأخذ المبادرة كونها المسؤولة عن ايما ، لتهتم بالطفلة في غياب والدتها . وعلى رغم ان جولي لم يتبادر الى ذهنها ان ايما يمكن ان تهتم كثيرا بمن سيرعى امرها في غياب والدتها ، الا انها كانت تشعر بأن ابنتها لم تترجح لساندرا لوسن .

بدأ لها الوضع مشطبا ومصدر قلق . وتمنت لو تستطيع ان تقضي الى احد بما يعتمد في داخلها .

دخلت ايما الصائون ، تلك اللحظة ، قادمة من الحديقة . خذاها متوردان والعرق يتصبب منها . وهتفت تسأل والدتها مستفجرة :

- من الذي جاء منذ لحظات في سيارة الأجرة ، امي ؟

تهبت جولي قبل ان يجيبها :

- انها الأنسة لوسن ، حبيبتي .
- لكنك قلت انها لن تحضر قبل يوم غد ؟
- نعم . قلت هذا . لكن طارئا اضطررها الى المجيء قبل الموعد المقرر .

ارتسمت تقطعية على وجه ايما :

- لماذا ؟ هل يعني هذا اني سأبدأ دراستي اليوم ؟

- لا اعتقد ذلك حبيبتي ، قبل مضي بضعة ايام ، ... لكن ... ما هذا الخلاء الوسخ الذي تتعلينه اذهي وابديته بخفيك اذا اردت البقاء في المنزل .

بعدها خرجت ايما ، رفعت جولي سماعة الهاتف واتصلت بشقة روبرت . رد هاليرد ، فسأته :

- هل السيدة ميرتون موجودة ؟

- آسف سيدتي ، انها غير موجودة . خرجت هذا الصباح . هل تريد ان اخبرها ، لدى عودتها ، انك اردت التكلم اليها ؟

ترددت جولي لحظة ، ثم قالت :

- كلا . ليس هذا ضروريا هاليرد . شكرا .

- كما تريد سيدتي . في كل حال ، سررت لسماع صوتك ثانية . هل استقرت كما يجب ؟

- الى حد ما (وختمت مكالمتها) طاب يومك ، هاليرد .

بقيت تحدق في سماعة الهاتف . بدا واضحا ان روبرت لم يعد بعد من الولايات المتحدة ، والا لكان هاليرد اخبرها بذلك . تناولت دليل الهاتف وأخذت تبحث عن رقم هاتف آل هيلينغدون . وجدت الرقم وحدقت فيه لحظة وهي تتساءل ، هل ستجرا على الاتصال بفرنسيس ؟ وماذا اذا اردت باميلا اولاً ، أو لويز ؟ ما هو التبرير الذي ستقدمه سببا لاتصالها ؟

ثم فكرت ان تتصل به في مكتبه . قد يكون هناك . واذا كان الأمر سلبا ، فيمكنها ان تستعلم عن مكانه وتتصل به مباشرة .

اجابتها عاملة الهاتف في شركة هيلينغدون :

- السيد هيلينغدون موجود ، الا انه لا يتلقى اي مكالمات ، اذ هو يدرس اجتماعا لمجلس الادارة . هل ترغبين في ان تركي له اشعارا ؟

تهتدت جولي مترددة ثم سألتها :

- هل في الامكان ان تبلغني اني على الخط وعما اذا كان مناسباً ان اتكلم

معه ؟

ترددت عاملة الهاتف ، وبدا انها لم تكن متأكدة من هوية جولي ، على رغم ان هذه ذكرت لها اسمها . ثم قالت :

- دقيقة واحدة ، آتية .

وحولت الخط .

انتظرت جولي جواباً بنفاذ صبر . وبينما هي كذلك ، دخلت ايماء الغرفة وكانت قد اغتسلت ، واتعلت خفيها . اقتربت من والدتها وهمت :

- من تجارين ؟

اجابتها جولي بصوت خفيض :

- ليس الامر مهما .

- هل هي جدتي !

- كلا .

وتساءلت جولي الى متى ستظل تنتظر الجواب ؟

مرت ثوان قليلة قبل ان ياتيها الجواب . كان المتكلم هذه المرة ،

فرنسيس ، بصوته الهادي :

- جولي ؟

- فرنسيس ! (هتفت وقد احست بالارتياح) عجباً . ان الذي يحاول

الاتصال بك كمن يتصل بالقصر الملكي !

اطلق فرنسيس ضحكة خفيفة عبر الهاتف ، وقال بصوت رقيق :

- كنت في اجتماع اداري .

- اعرف هذا ، اني آسفة لازعاجك .

اجابها مطمئناً :

- لا تكوني سخيفة . ماذا في الامر ؟

رمقت جولي ابتها بنظرة مشلعة ثم قالت :

- حسناً . ليس في استطاعتي الانفصال الآن . في المناسبة ، وددت ان

اخبرك ان الآتية لوسن هنا . لقد وصلت اليوم .

لم يبد في صوت فرنسيس انه اعان الخبر الهمة ، وقال متاثلاً :

- وما الغربة في ذلك ؟

- ليس هذا واضحاً بما فيه الكفاية ؟

- تقصدين موضوع سهرتنا الليلة ، طبعاً .

- بالضبط (وتهتدت قبل ان تضيف) ما العمل والحال هذه ،

فرنسيس ؟

اجاب وقد اتسمت نبرته بالحزم :

- ستخرج ، طبعاً ، الى العشاء كما اتفقنا .

- لكن كيف السبيل الى ذلك ، وهي تعرفك ؟

- وماذا ان هي عرفتني ؟

- ارجوك ، فرنسيس !

- اسمعي جولي . لقد اوضحت لك ان . . . معرفة الناس بملاقنا لا

تجني . وكل ما اهتم له هو انت فقط (وتهتد) اذا كان سبب اتصالك

بي ، هو رغبتك في الغاء موعدنا الليلة لوجود تلك المرأة . . . فهذه مسألة

اخرى .

شدت جولي بكلتا يديها على سحابة الهاتف :

- اوه فرنسيس !

- اسمعي . اذا كان ذلك يجعلك اكثر اطمئناناً ، فسأقترح على باميلا

ان تزورك بعد ظهر اليوم . وهي حين ستجد ساندرا هناك ، فمن المؤكد

انها ستدعوها الى منزلنا ، خصوصاً ان روبرت لم يعد بعد . كيف يبدو لك

هذا المخرج ؟

تنفست جولي الصعداء :

- هذا رائع (ثم شعرت بساندرا لوسن تدخل الغرفة فيها هي مسترسلة

فقالت تنهي المخامرة) اسمع ، يجب . . . ان انهي الآن الحديث .

ضحك فرنسيس قائلاً :

- نهمت قصدك . اي ورقة هذه التي انت فيها .

ضحكت جولي بدورها ضحكة خمنتها ما لديها من رقة ولطف .

واقتلت الهاتف . ثم التفت الى الفتاة تسألها :

- هل كل شيء على ما يرام ؟

جلست ساندرا على الكنب من دون استئذان ، واجابت :

- نعم شكرا . (ثم التفت نحو ايماء تحيها) مرحبا ، ايماء ! اود ان
اتعرف اليك جيدا .

اجابتها ايماء والريبة في عينيها :

- هل مستظنين معنا ؟

- نعم . (وابتعدت ساندرا مرتاحة كأنها في منزلا ، وأضافت) عليك ان
تريبي في ما بعد ، المكان المعد لدراسك . هل أعدت لنا والدتك غرفة
مستقلة ، نستطيع ان نعمل فيها بهدوء ؟

تحدثت جولي قليلا ، ثم علقت قائلة :

- في الواقع ليست كل الغرف مفروشة بعد . الصالون وغرفة الطعام
مفروشان ، كذلك هناك ثلاث غرف جاهزة في الطبقة العلوية . لذا
ارتأي ان يكفى حاضرا بغرفة الجلوس أو غرفة الطعام .

عقدت ساندرا حاجبيها .

- إذن ، فلنكن غرفة الطعام . ذلك اننا لا نستطيع ان نعمل في مكان
حيث لا توجد طاولة . واما مستطاح مقوى حتى نستطيع
الكتابة .

سارعت جولي قائلة :

- في اي حال ، أمل ان انزل الى البلدة في بحر هذا الاسبوع ، أو الذي
يليه ، لاختار بعض ما نحتاج اليه من فرش وأدوات منزلية . الا اني لن
اشترى في الوقت الحاضر طاولة خاصة بالدراسة ، ذلك ان ايماء تحتاج الى
بعض الوقت لتعود فكرة الجلوس عليها . ربما يكون من الأفضل ان
تركزي على بعض الأمور الأكثر ملاءمة لطفلة في سنها ، حتى ينسنى لي ان
اندبر اختيار الأثاث الملائم كما يجب .

علقت ساندرا بطريقة فظة :

- لكن ، مضي اسبوع على انتقالكما الى هنا . اليس كذلك ؟ وهو وقت
كاف ليتدبر المرء شراء ما يحتاج اليه .

- نعم (اجابت جولي وهي ترفع نظرها لتستقبل بارتياح قدوم السيدة
هادسون تحمل صينية القهوة) شكرا جزيلا ، سيدة هادسون ، ضعيها
على الطاولة .

- حسنا ، سيدتي (والتفتت الخادمة الى ايماء تقول لها) هل تودين المجيء

معي الى المطبخ وساعديني في صنع بعض الحلوى ؟

- اووه ، نعم . هل استطيع فعلا مساعدتك ؟

قفزت ايماء منتصبة بهم بمرافقة الخادمة . فاذا بساندرا توقفت اندفاعها ،

ثم قالت توجه كلامها الى السيدة هادسون وقد بدا عليها الانفعال :

- مهلك سيدة هادسون . تكاد ايماء واننا لا نعرف الراحة منا الأخرى .

حدثتها جولي بنظرة حادة وقالت :

- اعتقد ان لدى ايماء شعاعا من الوقت لتعرف اليك جيدا (واستطردت

توجه كلامها الى ايماء) يمكنك حبيبي الذهاب مع السيدة هادسون .

انسلت ايماء الى خارج الغرفة ، فيما الخادمة وساندرا تحدقان في جولي .

ثم قالت المريبة بصوت لا يخلو من حدة :

- كيف استطيع ان اضبط سلوك الطفلة بينما انت تقفين عقبة في وجه

تعليماتي لها .

هزت جولي رأسها ، وهي تحاول ان تتعالك غيظها ، واجابت :

- ان مساحي لا يما بمساعدة السيدة هادسون لا يعني نقضا لتوجيهاتك .

هذا ، إضافة الى انه لم يمض على وجودك هنا وقت طويل ، فلا نعامل

الطفلة بقسوة .

على اثر هذا الحوار الذي كان اقرب الى المشادة استأنف الحديث بينها

متكلفا . وبدا واضحا ان ساندرا كانت لا تزال تعاني احساسا بالغبن ،

وأخذت جولي تتطلع حزينة الى سنين مقبلة في رفقة هذه المرأة . كيف

ستتمكن من تحمل هذا الوزر ؟ وإلى متى ؟

وفي فرنسيس بتعهده لها كما كان وعدها ، ووصلت بامبلا بعد ظهر ذلك

اليوم . كانت فرحتها عظيمة لرؤية ساندرا . تركتها جولي ودخلت الى

المطبخ تشد مزانسة السيدة هادسون .

كانت ايماء لا تزال تلعب في الحديقة . اخذت جولي تراقبها بعينين

حالتين ، لفترة قصيرة ، قطعها صوت السيدة هادسون وهي تقول :

- ماذا عن الليلة ، سيدتي ؟ هل ما زلت تعتزمين الخروج ؟

- نعم (اجابتها جولي والتفتت نحوها وأضافت) تحدثت مع فرنسيس

هاتفيا هذا الصباح وقد اقترح ارسال بامبلا الى هنا . لأنه يعتقد ان ابنته

يمكن ان تدعو ساندرا الى تناول العشاء في منزله ، ذلك انها صديقتان

جميعنا منذ زمن ، كما تعرفين ، هذا فضلا عن ان روبرت غائب .
لم تستطع السيدة هادسون ان تكتم صحتها ، ثم علقت قائلة :
- انها فكرة جهنمية !

- انها حقاً كذلك . ثم ، اني لم اشأ ان اترك ايمما في عهدها وهي الليلة
الاولى لها في منزلنا ، هذا طبعا ، عدا اعتبارات اخرى .
تهددت السيدة هادسون تقول :

- اري ما ترمين اليه ، سيدي . لكن ، اذا كنت لا تركين اليها ، لم
قبلت بها مربية لطفلك ؟

- تلك كانت رغبة روبرت ، ظاهرا ، ولم يكن لي آنذاك أي خيار آخر .
فهو المسؤول قانوناً عن تربية ايمما وتنشئتها .

- ليس هناك من هو افضل منه للاعتناء بها .

- تخضبت وجنتا جولي للاحظة الخادمة ، والتفتت نحوها تسألها :
- ماذا تقصدين بذلك ؟

- لا شيء سيدي ، سوى ان السيد روبرت اهل لأن يرعى الطفلة .
- لكني انا ايمما !

- اعرف هذا . غير ان الطفل في حاجة كذلك الى رجل عطف .
تهددت جولي ، وقالت :

- اتفهم وجهة نظرك .
وعاد الى وجهها استقرار لونه .

- ماذا ظننت اني قصدت بقولي ، سيدي بيمرتون ؟
تظاهرت هذه باللامبالاة :

- لست ادري (وتوجهت نحو الباب ، وقالت) انا ذاهبة لاستحم .
اذا اردتني لشيء ، تعرفين اين تجديني .

صبح ما كان متوقعا . اذ دعت باميلا ساندرا الى العشاء مع اهلها .
وشمرت جولي بالغبطة تقعرها . الا ان غبطتها سرعان ما تحولت قلقا

وارتيابا ، حين اقترحت عليها باميلا الذهاب معها ، قالت :
- لم لا نأتين معنا . جولي ؟ والذي سيخرج الليلة ليلية لدعوة . وهكذا

نهي نحن الأربع فقط ، بحيث يمكننا ان نغضي سهرتنا في احاديث هيمية
دافئة .

استعدت جولي اي حديث بينهن يمكن ان يتصف بالحميمية الا انها
فكرت مليا في الأمر قبل ان تجيب . ثم قالت تعتذر :

- في الواقع ، لا استطيع قبول دعوتك ، شاكرة لك هذا ، ذلك ان
احدى صديقاتي اتصلت بي هذا الصباح . واتفقنا على ان نتصل ثانية هذا
المساء . لا اظنني سأستطيع تلبية دعوتك ، اذ هي قد تتصل فلا تجدني .
الا تعتقدين ذلك ؟

بدت باميلا مصدقة لما قالته جولي : فأجابته :
- فعلا ، الأفضل ان تستظري مكالمتها . (وأضافت وهي تفرك

راحتها) هل قلت انها صديقة قديمة ؟
سارعت جولي تجيب :

- نعم . احدهن . . . كنت اعمل وياها .
- في شركة بيمرتون ؟

- نعم .
- هل اعرفها ؟

- لا اعتقد ذلك (احست جولي بكرة حبال استجواب باميلا) لقد
تركت العمل منذ مدة ليست قصيرة . اسمها . . . فاليري سميت .

- كلا . لا اظن اني اعرف واحدة بهذا الاسم (هزت باميلا رأسها .
وأضافت) حسنا . ساندرا . عليها اذن بالذهاب .

نهضت ساندرا من مكانها وهي توميء انجبا . وسالت جولي :
- هل هناك مانع في ان اذهب ، سيدي بيمرتون ؟

- كلا ، اطلاقا .
كل ما تشته جولي تلك اللحظة ان تخرجها . فقد بدأ وجودها يوتر

اعصابها .
حين سمعت صوت محرك سيارة باميلا وهي تتعد ، شعرت براحة

قصوى . وعادت الى الصالون مرهقة وما ان جلست في احد المقاعد ،
حتى مرعت ايمما اليها واعتلت حضنها ، فضعمتها بيدين محبتين الى صدرها

المغمم حنانا .
بادرت الطفلة تقول وقد غلبت عليها مسحة من الكآبة :

- انني لو تغادرتنا الآنسة لوسين . الا يساورك امي ، احسان بهذا انت

ايضا ؟

تهدت جولي ، ترد على ابتها :

- انها مربية ليس الا ، ايما . لن يبدل وجودها معنا اي شيء .

- بل سيكون علي ان ادرس على يدها .

علفت جولي قائلة :

- نعم . الا انك ، عاجلا او آجلا ، ستفعلين هذا ، متى اصبحت في

سن تؤهلك للذهاب الى المدرسة . اني اعدك ، بأن شيئا لن يتغير

وستمارسين هواياتك اليومية التي تريدن متى اكملت دروسك .

قبل ان تنتهي جولي من ارتداء ملابسها استعدادا للعشاء ، كانت ايما

قد استسلمت الى نوم هائل . ولم تذكرها جولي شيئا عن دعوة فرنسيس لها

الى العشاء ، لكي تتعاشى استلثها . لكنها اوصت السيدة هادسون

بوجوب اطلاعها على حقيقة الامر ان هي افاقت . وبدأت تشعر بالقلق .

لست جولي ثوبا عاديا لونه بيج ، ذا ياقة مستديرة تكشف العنق .

بدت فيه رشيقة القامة ، رفيقة الخصر ، وقد زاد الثوب من جمالها

وجاذبيتها .

وصل فرنسيس بعد الساعة بقليل ، واذا لاحظ جمالها ومظهرها المميزين

بادر بيدي اعجابه في كلمات من الغزل الرقيق ثم استدرك قائلا :

- الا انك دائمة الجمال .

وصرت جولي لا طرائف ايما .

ثم خرجا الى مطعم في البلدة ، حيث تناولوا طعام العشاء . وبدت

جولي مرتبكة الى حد ما كلما اقترب احدهم ، وكانوا كثيرا ، ليتحدث الى

فرنسيس ، ويخبرهم بمخرج جولي بحسرية واضحة .

قال بلطف بخفض عنها :

- ما لك تبهدين مرتبكة ؟ نظراتهم تحرك شعري باحساس لليلة ،

بعدها ظننت ان رجلا في مثل سني فارقت هذه الاحاسيس .

اعترضت جولي ، وهي تضحك :

- لكنك لست كهلا .

او ما يعترف :

- اني في الثامنة والاربعين (واردف يسأل نفسه) اما انت فكم عمرك ؟

خمس وعشرون ؟ ست وعشرون ؟ اني اكبرك بنحو عشرين سنة . في الواقع ، انا في سن والدك .

مدت جولي يدها ووضعتها على يده ، وقالت :

- العمر مسألة نسبية ، انت لا تبدو متقدما في السن ، كما انك لا

تصرف تصرف واحد منهم . فلماذا توحي الى نفسك غير ذلك ؟ ثم انك

لا تختلف في هذا الاحساس عن اي شخص آخر . انا مثلا ؟ اني انصرف

احيانا وانا اعيش ظروفنا معية كاني عجوز باثة .

ارتسعت ابتسامة عريضة على شفتي فرنسيس وقال :

- كما سبق وقلت ، انت مناسبة جدا لشخص مثلي .

رقصا خلال تلك السهرة على انغام موسيقى حائلة ، وشعرت جولي

بارتياح وهي بين ذراعيه وأمركتها عاطفة قوية حياله . وبجهد ادراكها هذا

الاحساس بحث فيها الدفء . لم تكن مغرمة به ، غير ان علاقتها كان لها

طابع مميز في حاجة اليه .

ما ان ولجت باب الدار حتى انطلق بسيارته مبتعدا . كانت الأنوار في

الصالون مضادة ، واعتقدت ان السيدة هادسون لا تزال تشاهد فيلمها

تلفزيونيا . فتحت باب الصالون ، وانسلت بهدوء كي لا تفتاج الخادمة

يدخلوها في حال كانت تغط في نومها . فجأة شهقت للمفاجأة غير

المتوقعة . كان روبرت محمدا بكسل على الكنبه يغط في نوم عميق . وبدأ

المكان هادئا مرعبا .

حدثت جولي فترة طويلة في وجهه المتعب وقسماته المسترخية في آن .

كان واضحا من تعجوري غيبه انه لم ينم كفاية خلال سفرته ، وبدأ

مرهقا .

الا انه وقد أخذ يشعر بوجودها وهي تمنع النظر اليه ، فتح عينيه فجأة ،

يظهرها بكسل . حدثت جولي في مكانها فيما نظراته تتبين حضورها بدءا من

اسفل فامتها الى ان استقرت على وجهها .

هف قائلا وهو لا يزال اعشى العينين :

- جولي! لم يكن في لحظة تامة بعد. نحامل على نفسه وانكأ على مرفقه، عابساً، يحاول ان يعي ما حوله. ثم تأوه متألماً يا الهي، رأسي!
وارتد ثانية يلقي رأسه على الوسادات خلفه.
جلست جولي على حافة الكنب، وقد داخلها القلق، ووضعت راحتيها على جبينه وشعرت بارتفاع حرارته الا انه امسك بيدها وانزلها الى خده، ولامس راحتيها فارتعشت تحت قبضته. كانت عيناه شبه مغمضتين، وبدا لا يزال ناعساً. وتأكد لها انه لم يكن يعي ما يقوم به.
- روبرت.

قالت معترضة، وحاولت ان تسحب يدها من قبضته. الا انه تطاول اليها وشدها نحوه يحاول ضمها الى صدره. غير ان وهنه كان فرصة لها لتفلت ثم تبعد. بينما هو بقي ممدداً يراقبها ترد غصلات من شعرها انسدت على جبينها. بدا لها منظره غريباً.
سألت بصوت اجش:

- ماذا بك؟ هل تأخرت عنك الليلة؟ هل كان فرنسيس في المستوى الذي يرضيك؟

افلتت شهقة من فم جولي. ثم تناولت وسادة، والغضب يمزجها، ورمته بها، واتبعها بكتاب، وهي تصرخ فيه:

- كيف تجرؤ على التفوه بأشياء كهذه؟

- وماذا يفترض في ان افكر واحال هذه؟ (ربماها بنظرة فائقة وهو يضيف)

لماذا يحق السه، لماذا، خرجت معه ثانية؟ ما الذي نحاولين ان تفعلين به؟

تلاحقت انفاسها بسرعة. وسأته مشدوهة:

- لك انت؟

- نعم. لي انا، جولي. الا تدركين ان مجرد وجودك مع رجل آخر،

(واخفق صوته) هل انت مغرمة به؟

وضعت راحتيها على خديها، تستغرب سؤاله:

- كلا، طبعاً.

- ليس اكثر مما احببت ما يكل (غمغم بصوت قاص) يا الهي، جولي.

لقد فعلت حساً بسفرك وما يكل الى مالا يا قبل عودتي من فنزويلا، والا

لكنك قتلتكها! (ضغط على مقدم رأسه متألماً) آه، هل لديك اي شيء

يخفف من صداعي هذا؟ احسن كانه يكاد يشطر نصفين!
عندما عادت ثانية الى الغرفة، وفي يدها علبة الاسبرين وفي الاخرى كوب ماء، وجدت روبرت مستلقاً ثانية على الكنب. وضعت ما في يدها على طاولة قريبة وجلست قربه تنفضه بنظراتها، ثم سأته:

- منذ متى لم تنم ملء جفنيك؟

- لا اذكر... يومين... ربما ثلاثة أيام.

- لكن، لماذا؟ لم يكن في استطاعتك ان تنظم اوقاتك في شكل المفضل

يسمح لك بالراحة؟

سألت بصوت اجش ومتهرج في آن:

- ما الفائدة في الذهاب الى السرير والبقاء فيه قلقاً، انقلب بمئة فيسري

وبالعكس لساعات طوال فلا استطيع الاغفاء؟

- لا معنى لكلامك هذا! لماتت تكاد تنهار.

قال لها بصوت لا يخلو من تهكم:

- آسف ان اكون مصدر ازعاج لك، هذه الليلة.

- لست مصدر ازعاج اطلاقاً لكن، ما الذي دفعك الى ان تأتي الى

هنا، روبرت؟

اغمض عينيه، واجاب:

- اردت رؤيتك. لقد قال لي هالبرد انك اتصلت هذا الصباح بغية

التحدث الى والدتي ولم تكن موجودة. قلت لنفسي لا بد ان يكون هناك امر عاجل دفعك للاتصال بها.

- آه، فهمت الدافع الان.

- هل كان اتصالك لأمر مهم؟

- كلا. اردت التحدث معها في شأن ساندرا لوسن. افترض انك على

علم بوجودها هنا.

أوما ايجاباً من دون ان يعلق على المسألة اول الامر. اما هي فوضعت يداً

على فمها، وقد تبهرت لما يمكن ان تشكله معرفة ساندرا بخروجها، وقالت

مستاللة:

- افطن انها علمت هي الاخرى بخروجي مع فرنسيس.

اشاح روبرت بوجهه واغمض عينيه ثانية:

- كلا. لم تعلم بالامر. وصلت نحو التاسعة والنصف وكان هناك منع من الوقت لا تحدث مع السيدة هادسون قبل ان تعود ساندرا.

سألته جولي، عابسة:

- وباميليا؟

- وماذا عن باميليا؟

استوضحها من دون اكتراث لذكر اسمها

- كانت ساندرا تتناول طعام العشاء عند باميليا. ألم ترها مع ساندرا

لدى عودة هذه؟

- كلا.

بدت جولي في حركات يديها كمن غلب على امره، وقد استعصى عليها

فهم الحقيقة، وصالت:

- لكن، ألا نظن ان ساندرا يمكن ان تفسر وجودك هنا على غير حقيقته؟

اجابها غير مكترث لملاحظتها:

- غالب الظن، نعم. الا انها اذكى من ان تعترض بأي شكل من

الاشكال.

تهدت جولي تسالته ثانية:

- وماذا قالت ساندرا حين رأتك هنا؟

- مرحباً.

- انك تتعمد الظهور مظهر الجاهل!

ارادت ان تبعد، الا انه امسك بيدها، وشبك اصابع يده باصابعها.

بقيت حيث هي متردة.

- كلا، لست اتعمد ذلك، كل ما في الامر اني لا اريد التحدث عن

باميليا الآن.

- هل قلت لساندرا اين كنت؟

- كلا، لم اذكر لها شيئاً عن هذا. الا ان السيدة هادسون اوضحت لها

انك خرجت لفترة من الوقت. هذا، الى ان ساندرا فوجئت لرؤي بقي هنا،

فسها عن باها كل حضور آخر.

- لا ألومها ان هي كانت مندهشة الى هذه الدرجة (تنفست ملء رئتيها،

ثم استطردت تقول ببلهجة جازمة) انك الآن في حال لا تسمح لك بالعودة

الى شقتك. فانت لا تستطيع قيادة السيارة، وما عليك الا ان تبيت الليلة هنا.

- اين؟ في غرفتك؟

- نعم، في غرفتي... هل تقوى على الصعود بمفردك الى الطابق

العلوية؟

حدجها بنظرة غريبة مبهمة قائلاً:

- لست عاجزاً، كما يتبادر الى ذهنك.

- اعرف ذلك.

ومشت في اتجاه الباب، ثم التفت نحوه، ورأته ينهض مطلقاً عن

الكنبة، ثم ينعطى قليلاً. تركت الغرفة وصعدت درجات السلم من دون

ان يلتفت وراءها ثانية.

دخلت غرفتها. نزع غطاء السرير وطوته. ثم سحبت ثوب النوم من

تحت وسادتها. في هذه اللحظة، ظهر روبرت عند عتبة الغرفة اسند ظهره

الى الباب، وبدأ يصفر الوجه منهكاً على رغم مظهر قوته.

سألته، وهي تبتعد عن السرير:

- اتعرف اين غرفة الحمام؟ هل تحتاج الى شيء آخر؟

فغمغم بصوت اجش:

- انت فقط. تعالي الى هنا.

- لا وقت لهذا الآن (ونحاشت جولي يده الممدودة نحوها، واستطاعت

الوصول الى الباب. التفت نحوه قبل ان تخرج) والآن، اصعد الى السرير

ونم هيناً.

شرع يلفك اذرار قميصه بكسل، وخرجت هي بسرعة واغلقت الباب

خلفها. نظست عميقاً وسارت في اتجاه غرفة ايما.

كانت الطفلة تغط في نوم عميق. انسلت جولي الى الغرفة في هدوء

ليست ثوب النوم وازاحت طفلتها قليلاً ليتسنى لها ان تدس الى جانبها.

- امي؟

تمتمت ايما وهي في شبه اغفاءة، ويدها تلمسان وجه والدتها.

امسكت جولي بيدي ابنتها وشدت عليها تطمئنتها في هدوء:

- هذه انا. عودي الى نومك!

استغرقت جولي في نومها حتى ساعة متأخرة من صباح اليوم التالي.
كذلك فعلت ايما. اذ بدا ان هذه نعمت بوهج من الدفء لوجود جولي الى
جانبيها، فنامت قريرة.

الفاقت جولي على حركة ابتها تضح نشاطاً وحيوية. ابست لها وهي لا
تزال مغمضة العينين، ووجه الطفلة تغمره الدهشة والسؤال.

- لماذا انت نائمة معي، امي؟

نمطت جولي وهي لا تزال ممددة وسألتها:

- هل من مانع لديك؟

- كلا. لكن لماذا انت هنا؟

هضت جولي من السرير، تنطلع بعجب الى ساعة يدها، وكانت
تخط العاشرة، واجابت:

- لان هناك شخصاً آخر ينام في سريرى.

- من هو؟

بدا الانفعال في سؤال ايما.

اجابت جولي وهي تتألم:

- عمك روبرت.

ثم توجهت نحو غرفة الحمام. وعندما خرجت منه كانت ايما قد
اختفت.

نهبت جولي وهي تضع عليها رداء المنزل. لم يكن لديها ادنى شك في
المكان الذي يمكن ان تكون ايما ذهبت اليه. وتمنت لو تستطيع اللحاق بها
لمنعها من ايقاظ روبرت في ما لو كان لا يزال نائماً.

كان منظره، ممداً في هدوء وارتياح، مبعث ألم في نفسها. وراودها
نفسها في الدخول الى الغرفة. لكنها، اذ تذكرت احداث اليوم الفائت،
عادت ادراجها. واوصدت الباب بهدوء.

كانت ايما في المطبخ مع السيدة هادسون. وبدت هذه متكبرة، تتمتع
هساً بكلمات مبهمة وهي تحضر صينية افطار.

قطبت جولي، وبادرعا:

- ماذا في الامر؟

التفتت السيدة هادسون نحوها وفي عينيها استسلام، واجابت:

- ايما الانسة لوسن. نزلت فجأة الى هنا، منذ نصف ساعة تطلب
ايضاحاً عن سبب التأخر في تحضير الترويقة. اجبتها انك لم تستيقظي بعد،
نظراً الى تأخرك الليلة الفائتة. . . (وتنهدت قبل ان تصيغ) مختصر القول
ايما تريد افطاراً جيداً، وعلى بالتالي ان اخذ لها طبقاً من الرفائق، وبيضاً
مقلياً، خبزاً وقهوة!

- اذن، هذا ما يضايكك (ورمقت ابتها بنظرة مائلة، ثم قالت
تستوضحها) هل دخلت غرفة عمك؟

اظرقت ايما هنيهة، ثم اجابت:

- نعم. لكنه كان لا يزال نائماً. فعدت الى الخارج. هل ابقظته بدخولي
الغرفة؟

- كلا، لحسن الحظ.

ثم انتهت جولي الى ان السيدة هادسون كانت تحقق فيها بدهشة لا
لحفظ فيها.

وسألتها الخادمة:

هل بات السيد روبرت ليلته هنا؟

تلون وجه جولي:

- نعم. لقد كان مرهقاً، وكان نائماً حين عدت الى المنزل.

هزت السيدة هادسون برأسها، وقالت:

- نعم. اعرف هذا. لقد عاد الى لندن نحو الساعة والنصف مساء.

وبعد ان عرج على شقته حضر الى هنا.

قالت جولي وهي تحكم رباط زدائها الازرق حول خصرها:

- اظن انك فوجئت برؤيته.

- نعم، سيدتي، كما اني سررت لوجوده، اذ كان رفيق مبهري، اذا صح
القول. قال لي، بعد ان اوتت الانسة لوسن الى فراشها، انه سينظر عودتك
(وتفحصت وجه جولي) ارجو الا تكوني تضايقت كولي ذهبت الى النوم
وتركة هنا وحيداً؟

- كلا، طبعاً.

ابستت للخادمة، واحست هذه بالاطمئنان.

بعد ان انتهت السيدة هادسون وضع طبق الافطار الذي كانت طلبته منها

ساندرا، حلت الصينية، قائلة:

- سأخذها الى غرفتها.

قطبت جولي، معترضة:

- تقصدين انها عادت ثانية الى سريرها؟

- لست ادري ان هي هكذا فعلت، سيدتي. لكنها قالت انها ستكون في

غرفتها.

- هات الصينية. سأتناولها اياها وانا في طريقي الى غرفتي لارتدي ثيابي.

جلست ايمما الفكرة فاومأت برأسها مؤيدة. واخذت جولي الصينية بعزم

من يدي الخادمة. فتحت الباب وعادت الى الطبقة العلوية.

وكما توقعت، كانت ساندرا لومسن في ثيابها، تجلس الى طاولة تكتب

رسالة. وفوجئت هذه لدى رؤيتها جولي تدخل الغرفة.

بادرت بالقول، وهي تفسح مكانا على الطاولة لتضع جولي الصينية:

- شكرا جزيلا. كان في امكان السيدة هادسون ان تحضرها.

ردت عليها جولي بنبهة جافة:

- ليس من عادة السيدة هادسون أو من ضمن عملها ان تؤمن الخدمة

الى الغرف. وصادف اني كنت آتية الى هنا...

- في اي حال، شكرا، سيدي ميموتون.

بدت ابتسامتها خلوا من اي تعبير صادق.

قبل ان تخطو جولي خارج الغرفة، بادرتها ساندرا بالسؤال:

- في المناسبة، هل كنت تعلمين ان السيد ميموتون قادم الى هنا الليلة

القائنة؟

- روبرت؟ (دست جولي يديها في جيبي رداؤها) كلا، لم اكن على

علم بذلك؟

- لم اسمع صوت محرك ميارته ساعة غادر. هل كان لا يزال هنا لدى

عودتك؟

امسكت جولي مقبض الباب، واجابت:

- نعم (واضافت) في الواقع، بات ليلته هنا!

ثم خرجت توصل الباب بإحكام، تاركة لساندرا ان تستعج من جوابها

ما تشاء.

عندما خرج روبرت من غرفة جولي، كانت ساندرا ذهبت تنزه في

البلدة، بينما فضلت ايمما اللعب في الحديقة حيث بصحات الصقيع كانت لا

تزال عالقة. اما جولي فكانت في المطبخ تساعد السيدة هادسون في تقيمة

الخضر تحضيرا لوجبة الغداء. كانت الساعة تقارب الثانية عشرة ظهرا.

فتح الباب ودخل. بدا من قسماته انه نام جيدا، واحتضت علامات الارق

والنعب التي وصمت وجهه الليلة المنصرمة. يادر جولي بنظرة قاسية لم تكن

توقعها. ثم التفت الى الخادمة يسألها:

- هل فات الاوان لأن اتوصل من اجل فنجان قهوة؟

جفت السيدة هادسون يديها وهي تحبب:

- كلا. بالتأكيد... اراك تبدو احسن حالا اليوم.

- نعم. اشعر بذلك (وعاد ينظر ثانية الى جولي. ثم يادرها محببا)

صباح الخير، جولي.

اجابته متحمسة:

- صباح الخير.

اوما برأسه شاكرا السيدة هادسون وقفل خارجا من المطبخ. واحتضت

جولي بأنفاسها تتلاحق بسرعة.

حضرت السيدة هادسون صينية صغيرة عليها بضعة فنانجين، ابريق

قهوة، حلبيب وسكر، اضافة الى كعك ملازج. وما ان فرغت من امرها

حتى بادرتها جولي:

- هل ستحملينها اليه، ام تفضلين ان اقوم بهذا عنك؟

- اذهبي انت بها. لا لزوم لأن تنكري رغبتك في هذا.

كان روبرت يقف قرب النافذة في الصالون، في بذلته الرمادية.

وكانت لحيته غير الخليفة ذليلا على انه لم يبت ليلته في شقته. وعلى رغم

هذا بدا لا يبدان في مجاذبته. لدى سماعه وقع اقدامها، التفت نحوها،

قائلا:

- شكرا (واضاف) سأغادر حالما انهي افطاري.

وضعت جولي الصينية على الطاولة:

- اريدني ان اسكب لك؟

لم يبد اعتراضا، وقال:

- إذا أردت .
 جلت جولي على حافة الكتبة ، وبدأت في صب القهوة . ثم ناولته
 فنجانها . وقربت منه علبة السكر . وضع حبة في فنجانها ورشفت قليلا .
 - يجدر بي ، على ما اعتقد ، ان اعتذر عن ازعاجي لك .
 نهضت جولي من مكانها . وأجابت :
 - اي ازعاج هذا ؟ (ثم أردت) انا التي عرضت عليك ان تبيت هنا
 (ورفعت نظرها نحوه تسأله) هل كنت جيدا ؟
 - انت تعلمين اني كنت جيدا .
 - هذا جيد .
 - اين كنت انت ؟
 - مع ايمما .
 - علي الآن ان اذهب . اعتذر ثانية عن الازعاج الذي سببه لك .
 - لكنك لم تكن مصدر ازعاج !
 في هذه اللحظة دخلت ايمما الغرفة عندها وهي تهتف بانفعال :
 - عمي روبرت ! عمي روبرت ! (وقفزت الى ذراعيه . ثم سأله عاقلة
 الحاجيين) لا اظن انك مغادرتنا ؟
 - بل . علي ان اذهب .
 - لكن ، لماذا ؟ (ونظرت الى ايمما) لماذا ، امي ؟ هل عليه ان
 يذهب ، حقا ؟
 - نعم ، حبيبي .
 وبدأ صوت جولي متقطعا .
 ضم روبرت الطفلة اليه ، وقال لها :
 - سأعود قريبا لزيارتك ثانية .
 فكور قم الطفلة ، وقالت بصوت متوسل :
 - اوه ، عمي . ارجوك ان تبقى . لقد كنت في غرفتك هذا الصباح .
 الا ان امي لم تدعني اوقظك . . . وها انت الآن ذاهب !
 اجابها بجديّة قائلا :
 - اني متأكد ، بوجود الأنسة لوسن هنا ، ان . . .
 - دعني من الأنسة لوسن . فانا لا احبها !

فجأة ، عطشت ايمما على شفتها وانسلت من بين يدي روبرت . وأدركت
 جولي للحال ان الأنسة لوسن كانت تقف صامتة عند باب الغرفة
 نوابهم . وعندما لاحظ روبرت وجودها ، تكلف القول :
 - عمت صباحا ، آنسة لوسن .
 بدا وجه ساندرا لوسن بأرد التعابير ، اذ هي سمعت ما كان يدور من
 حديث ، لا سيما ما قالته ايمما ، الا انها ، على ما يبدو ، صممت على تجاهل
 الأمر . وأجابت :
 - صباح الخير ، سيد غيرون . كنت في نزهة في القرية . وعلى رغم ان
 الطقس بارد ، غير انه منعش يبحث النشاط .
 ابتسم روبرت محاملا :
 - لا شك انه كذلك .
 ردت عليه بابتسامة وحولت نظرها ناحية الطفلة :
 - ماذا كنت تفعلين ، ايمما ، في اثناء غيابي ؟
 بدت علامات الرقص على وجه ايمما وهي تجيب :
 - لا شيء .
 ولاحظت جولي ، لأول مرة ، ان ابتها لم يسبق لها ان كانت في حال
 ثورة مشابهة . كانت الطفلة تنظر الى روبرت في استسلام وتوسل . ولمعت
 دمعان علقا بين رموشها :
 - ارجوك ، عمي روبرت ، لا تذهب .
 تردد روبرت لحظة ، وهو يرمق جولي بآلم . فبدت منها حركة عفوية ،
 وسأله :
 - ابق ، اذا كنت ترغب في ذلك !
 - نعم . لم لا تبقى ؟ (رددت ساندرا ، وأضافت) في الواقع ، كنت
 اتصور بقاءك ، لذا اتصلت باميليا بينا انا في الخارج ، وسألته ان تأتي .
 بدت شهقة غيظ من جولي :
 - ماذا فعلت !
 - هذلي من روعك ، جولي ! (علق روبرت وبدأ غير مهتم للخير .
 ثم التفت الى ساندرا يسألها) هل اخبرت باميليا اني هنا ؟
 نظاهرت ساندرا بالخجل :

- كلا . ليس هذا ما قصدته ، كل ما في الأمر اني تصورت وجودك هنا سيكون مفاجأة سارة لبامبلا .

مسح روبرت دموعه عن وجنة ايما ، وابتهامة غريبة ترسم على وجهه وقال بشرة مهدية :

- استطيع القول انك تصورت انك بمسلك هذا يمكن ان تغدقي بالها ؟
احتقن وجه ساندرا ، وقالت تيزر تصرفها :

- بامبلا صديقتي . وقد قمت بما اعتقد انه الأفضل .

- الأفضل لمن ؟ لبامبلا ؟ ام لك ؟

- ماذا تقصد ؟

حدق فيها روبرت بعينين ثابتتين :

- بئس عقل كالذي لك ، آنسة لوسن . هل تتصورين فعلا ، ان يجيء

بامبلا ، وانا هنا ، سيؤدي الى سوء تفاهم ، ولو بسيط ، بيني وبينها ؟
- اني متأكدة . . .

- كلا ، آنسة لوسن . لن يكون خلاف بيننا . فهي ليست كما يتها

لك . انها تبغي الزواج بي لاني الرجل المناسب تماما لها ، اجتماعيا وماديا

على حد سواء . علما انه قد يكون في بعض تصرفاتي ، بين حين وآخر ، ما

بضايقها ، الا ان كل ما حققته باتصالك بها ودعوتها الى هنا ، هو اذلالها .

أوتظنين انها ستكون شاكرة لك ضيقك ؟

هتفت ساندرا بصوت مرتفع تدافع عما اقدمت عليه :

- كيف يمكنك والحال هذه ان تفر بتصرف كهذا ؟

- ابي لا اقر بشيء ، اذ لا شيء لدي اعترف به . كذلك الحال بالنسبة

الى السيدة بمبرتون .

- ما الأمر ، عمي ؟

سألت ايما ، يكاد يفقد صبرها .

- لا شيء ، صغيزتي (نظر اليها بحثان) اذهبي ، وبدي ثيابك .

سألق بك بعد خمس دقائق . سئلب معا لعة و الأميرة والماردة .

- رائع !

وهرولت الطفلة الى خارج الغرفة واستدار روبرت ثانية نحو الزبنة .

- والآن ، ما رأيك ؟

بدت ساندرا متضايقه ، وزمت جولي بنظرة خبيثة :

- لقد قات الأوان لأن اغير مجرى الأمور .

اجابها روبرت بصوت يترجم قساوة تعابير وجهه :

- يجب الا تعرف بامبلا ساعة وصولي الى هنا . فهي لا تتظر عودتي

مبدئيا قبل هذا المساء . واذا ما تساءلت ، ان هي حضرت ورائتي ، عن

ساعة قدومي فتفسر ذلك ببساطة ، اني عرجت الى هنا منذ فترة وجيزة .

صرخت ساندرا في غضب :

- أنت تدعوني في هذه الحال الى ان اكون شريكة لك في شرك ؟

- بالعكس . المطلوب منك ان تنقذي بامبلا من موقف عرج .

- وماذا ان هي لم تعر اهتماما لكونك بت ليك هنا ؟

- لكنك قصدت من وراء اتصالك بها ودعوتها الى هنا ان تعيدي في

المنزل . وبالتالي افسحت المجال واسما لشكوكها . أوتظنين انها ستغفر

لك ما يمكن ان تسببه لها ؟

- انك . . . حقير فعلا !

- بل انا رجل عملي (واضاف يسافا) هل اتفقنا اذن ؟

- حسنا . لن اقول شيئا ، لكنني لن انسى هذا ابدا .

- لن انساه انا كذلك .

رد عليها جازما ، وخرج يبحث عن ايما .

كانت ساندرا ، تلك اللحظة ، ترقبها بعينين تملطيان . ثم يادرتها

بالقول :

- اظن ان الذي جرى ، جله لمصلحتك ، اليس كذلك ؟

رفعت جولي عينين متعبتين :

- لماذا ؟

- هذه المسرحية ! هذا الادعاء بوصوله من الولايات المتحدة ، منذ

لحظات ! انه ليس مهتما بموقف بامبلا من الموضوع او مكترنا لصداقتي لها !

٥ - كوة في جدار الزمن

في الأيام القليلة التي تلت ، بدأت إيما دروسها مع ساندرا . وكانت هذه احضرت معها بضعة كتب للتمارين المدرسية وقرطاسية تكفي إيما لمدة اسبوعين تقريبا . وهي كانت اطلعت جولي على عزمها طلب كمية اخرى من لندن ، في حال اظهرت إيما تقدما ملموسا .

الا ان الطفلة بدت متعثرة في دروسها . ولم يكن هذا مستغربا . هذا ، الى انها تحولت خلال فترة قصيرة من طفلة هادئة ، حسنة الطبع الى اخرى عصبية المزاج دائمة البكاء ، الى درجة اضطرت جولي معها احيانا الى توبيخها .

بعد ظهر ذات يوم ، قالت جولي تستطلع رأي السيدة هادسون في سبب تغير طباع إيما :

- لا استطيع فهم هذا التغير المفاجيء . علما انها كانت تبدي رغبة اكيدة في الذهاب الى المدرسة .

- ان تتعلم على يد مربية ليس نفس الشيء كما لو انها في مدرسة . فهي ، هنا ، لا اصدقاء لها . كما لم تسج لها فرصة الاختلاط بأولاد الآخرين ، وهي بالتالي تشعر بالوحدة . وهي تدرك انه ما دامت الامة لوسن هنا ، فهي لا محالة باقية على هذه الحال .

- لكن روبرت يرفض ان يبحث في خيار آخر . وبدت جولي ساخطة . فهي الآن قلقة على ابتها فضلا عن هومها الشخصية .

- وما هو رأي السيدة ميرتون ؟

- اوه ، لا يمكن ان توافقني في امر ما ابدا . هذا ، الى ان ساندرا صديقة العائلة .

- ماذا متفعلين اذن ، لتدارك الامر قبل ان يستفحل ؟

- في الحقيقة ، لا ادري .

- ماذا عن السيد هيلينغدون ؟ اليس في امكانه ان يفتح روبرت في الموضوع ؟ قد يصغي هذا اليه .

ابتسمت جولي :

- اشك في امكان ذلك ، كثيرا .

- لست ادري فعلا ما الذي يمكن ان تفعله حيال هذا الواقع . الا ان شيئا ما يجب القيام به . فالطفلة في بكاء شبه مستمر .

- اعلم هذا . الذي يزيد من واقع المأساة ان ساندرا لا تكف عن الشكوى من ان إيما تتصرف بقلّة مهذب في اوان الدرس . اني متأكدة انها تود لو تصفحها احيانا لهذا .

علقت السيدة هادسون بشرة تنم عن كره حيال ساندرا :

- كما اني اعتقد ان الشعور متبادل بينهما .

- اني اكيدة من ذلك (ردت جولي خصلة من شعرها الى خلف اذنها واضافت) حسناً . سأصل بفرنسيس ، لايبحث معه في الموضوع .

اتصلت به هاتفياً في مكتبه . وبدا فرنسيس مغتظاً ، على عاداته ، لسماعها . وبادرها :

- متى اراك ثانية ؟

- في الواقع ، اني في حاجة الى مساعدتك ، فرنسيس .

- مساعدتي ؟ في اي موضوع ؟

- اريد منك ان تبحث مع روبرت في مسألة . . . ان تسأله اذا كان ممكناً ان يعيد تقديم قراره في شأن ارسال إيما الى مدرسة . فهي ترغب في الذهاب الى مدرسة البلدة . انها ، ببساطة ، لا تريد ان تدرس على يد مدرسة خاصة ، علماً ان ساندرا تظهر قدراً كبيراً من الصبر والناة حيالها .

- هذه هي المشكلة ، اذن . اتريدني ان احضر شخصياً وابحث مع إيما في المسألة ؟

- لا اعتقد ان هذا سيغير من الواقع في شيء . طبعاً ، سنسر برويتك .

لكن، ما ان تتركها وتغافروا...

اجاب فرنسيس، وقد ادرك عمق المسألة:

- حق ما تقولين، الا انه يجدر بي ان الفتك الى اني وروبرت لناسا على اتم وفاق هذه الأيام. لقد ألح لي ببعض الملاحظات القاسية، لدى زيارته لنا الأحد الماضي.

- عم كانت ملاحظاته؟

- عنك، طبعاً. لقد طلب مني ان ادعك وشأنك... وانه لا يجد علاقتي معك مبررة. وانه لن يقف مكتوفاً حيال هذا، ويتركك تهدمين حياتك، الخ...

- اوه، اني آسفة، ان كنت سبياً في ما حصل بينك وبينه.

- لا اضفي عليك، اني كنت ساعطاً باديء الامر لملاحظاته هذه. الا اني ادركت في ما بعد انه كان ينبغي مصلحتك. وبدا لي انه يحس بمسؤولية كبرى حيالك ملقاة على عاتقه... انتما الاثنين، لا ادري كيف سيصمد زواجه وباميليا بازاء هذه الحقيقة.

- ماذا تفصّد؟

- الحقيقة، اني لو لم اكن اعرفه جيداً، فقلت ان التزامه حيالك هو اندفاع الى ابعاد من مجرد واجب اخلاقي. لكن هذا من السخافة بمكان. اليس كذلك؟

- نعم. (ومع هذا وجدت صعوبة في التركيز على الموضوع الذي من اجله اتصلت به) لكن... قل لي، هل سنبحث معه في موضوع ايمّا؟ نردد فرنسيس لحظة قبل ان يجيب:

- اذا كان هذا ما تريدان...

- بالطبع، هذا ما اريد.

- حسناً، انه قادم غداً الى الغداء عندنا. سحاول ان اكلحه في

الموضوع.

- شكراً لك، فرنسيس، شكراً.

- لا تشكربي الآن، فانا لم احقق شيئاً بعد.

بدت السيدة هادسون راضية عندما اخبرتها جولي بما دار بينها وبين

فرنسيس، وعلقت قائلة:

- اذا كنت لا تدريين، فان للسيد هيلينغدون طرفاً في الاقتناع.

ابسمعت جولي وهي تقول:

- نعم. لكن يبدو ان روبرت اخذ عليه دعوته اياي الى العشاء خارجاً في نهاية الاسبوع الفائت. وهما لهذا ليسا على وفاق تام.

رفعت الخادمة حاجبيها:

- احقاً ما تقولين؟ (ثم ابسمت وهي تنتمن) لا بأس، لا بأس.

هزت الخادمة رأسها وهي تزن كمية من الطحين تحضيراً لصنع قالب من الحلوى، وقالت:

- ليس هذا من شأن، سيئة ببرتون.

- كيف يمكنك ان تقولي هذا، وقد علقت منذ لحظة على الموضوع؟ اعلمت جولي كرسياً ثم اردفت: آه، لويقبل روبرت، فقط، بان تذهب ايمّا الى المدرسة، فتكون صداقات مع اطفال اخرين...

- والمربية التي استخدمتها ستصبر خارج المنزل!

- هذا بدوي. لا استطيع ان افهم سلوك ايمّا هذا. من عادتها ان تكون حسنة الطبع والسلوك.

الفرغت السيدة هادسون الطحين في وعاء صغير، قبل ان تقول:

- اعتقد ان الاهتمام الزائد بها والدلال من قبل جدتها والسيد روبرت وهيلينغدون جعلها تتركب رأسها. ثم انها طفلة في الخامسة من عمرها فقط، تصوري المخيرات التي كان عليها ان تتكيف معها خلال هذه الاشهر القليلة الأخيرة!

- هل تعتقدين، اذن، انها مدللة كثيراً؟

- رعاك الله. ليست الحقيقة شيئاً من هذا. من حقها ان تكون مدللة الى حد ما. هذا اذا ما سئلت في الموضوع. انها تحاول ان تجتهد لنفسها موطئ قدم في عالم يكثر فيه الناس حولها.

- هل تعتقدين ان هذا هو السبب الذي يجعلها فرحة في كل مرة يأتي روبرت الى هنا؟

- لا اعتقد ان هذا هو كل ما في الامر. انها طبعاً ترى في روبرت الأمان،

لكن المسألة ابعد من هذا، على ما اعتقد. اذ ان الطفلة متعلقة به كثيراً.

فهي تتحدث عنه في شكل مستمر. كذلك تتحدث عن السيد هيلينغدون،

الا ان السيد روبرت هو الانسان المصطفى لديها.
وضعت جولي راحتها على خديها وقد احست بدمعتين حارقتين في
مقلتيها.

اردفت السيدة هادسون قائلة:

- انه اهل لان يكون كذلك.

كان صوتها خافتاً الى درجة لم تسمعه جولي بوضوح.

وسألته:

- ماذا قلت؟

تغضب وجه السيدة هادسون:

- قلت... انه المفضل لديها. الا تعتقدين ذلك؟

- لماذا؟

- حسناً. كونه اخ السيد مايكل، وشبيهه كثيراً.

- آه، فهمت ما ترمين اليه.

- ماذا ظننت اني قصدت بقولي غير هذا؟

رفعت جولي كتفها تفتش عن جواب:

- لماذا؟... لا شيء.

مسحت السيدة هادسون الطمحين عن يديها بطرف مزلتها، وقالت:

- لو انك كنت تزوجت السيد روبرت، سيدتي، لكان هو والد ايمان.

حدقت فيها جولي واجابته في اقتضاب:

- لم يكن هذا ممكناً.

- صحيح. لانك رفضت الزواج به قبل سفره الى فنزويلا، اليس

كذلك؟

- وكيف عرفت هذا؟

- السيد روبرت نفسه اخبرني. كنا نتحدث، تلك الليلة التي بات فيها

هنا، عن تلك الأيام التي كان يكثر فيها من اسفاره.

- وماذا اخبرك ايضاً غير ذلك؟

- لا شيء يذكر، سوى انك كنت نائرة يومها على قراره في السفر.

- كان ذلك امراً بديهاً.

- كان في امكانك ان تسافري معه، بعد زواجكما.

احسنت جولي بالصقيع يغلف قلبها:

- اعرف ذلك. الا اننا نجادلنا تلك الليلة...

- والسبب اضطراره آتئذ الى السفر قبل اسبوع من موعد زفافكما؟

- نعم. اوه. اني ادرك ان الأمر يبدو الآن سخيفاً. غير انه في ذلك

الوقت كانت مسألة مبدأ كنت في التاسعة عشرة من عمري.

اضافت السيدة هادسون كمية من السكر الى الطمحين في الوعاء.

وسألتهما تستزيد:

- وماذا حدث بعد ذلك؟

- ما نفع استذكار هذا كله الآن؟ فليس في الامكان تبديل ما كان.

- اخبريني كيف تعرفت اليه؟

- كنت اعمل في الشركة خاصتهم... في الواقع، مديري هو الذي

عرفني اليه. كنت قد سمعت عنه قبل ذلك، ذلك ان شهرته كانت في كل

مكتب من الشركة.

- اكمل.

- اوه. كان روبرت شخصاً ينال اي شيء يسعى وراءه، وبالتالي اخذ

يوجد الاعذار ليأتي الى مكتب السيد هارفي حيث كان عملي. كان يعرض

علي ان يوصلني بسيارته، او ان يدعوني الى غداء. وكانت الفتيات

الاخريات يجلدنني منه. غير ان ذلك لم يكن ضرورياً بالنسبة لي، اذ كنت

ادرك تماماً اني نوع من الشباب هو. كان معتاداً علي ان يصل الى ميتغاه، الا

انه لم يحاول شيئاً من هذا معي بعد خروجنا معاً للمرة الاولى. ظننت ان

علاقتنا لن تتعدى هذا الحد، غير اني كنت غفلة، اذ هو سألني ذات يوم ان

كنت اقبل الزواج به! (هزت رأسها في امس) لم اصدق آتئذ عرضه. ظننت

ان الأمر لا يعدو كونه مناورة كي يستطيع ان يحصل مني على ما يريد. الا

ان الحقيقة كانت غير ذلك. لقد كان يحبني فعلاً.

- وماذا حدث بعد ذلك؟

- ما يحصل عادة في مسائل كهذه. اصطحبني ليقدمني الى والدته.

وكانت هذه آنذاك قتلك منزلاً في منطقة رينشموند... اوه، طبعاً، انت

تعرفين هذا. حسناً. في اي حال، لم تشغف والدته بي، لكنها ادركت يومئذ

كم كان روبرت جاداً، وكان عليها بالتالي ان تسلم بالامر بطريقة تحفظ ماء

الوجه . ثم وضعت كل الترتيبات لتحضيراً لحفلة الزواج . ولم يكن هناك من يساعدني على تحضير نفسي ، ذلك اني ، بعد مقتل والدي في حادث سيارة ، ارسلت الى ميتم حيث ترعزعت ، فاحضت السيدة بيمرتون على عائقها امر مساعدتي في التحضير لحفلة الزواج . ثم طرات فجأة حادثة فنزويلا التي فجرت المسألة برمتها .

- والغيت حفلة الزواج ؟

- نعم .

استدارت جولي مبتعدة . لم بعد في استطاعتها ان تسترسل اكثر في الحديث ، وادركت السيدة هادسون معاناة جولي فغيرت موضوع الحديث . وبدت جولي مقدرة لها ما فعلت .

عاودتها ذكرى تلك الليلة التي كان على روبرت ان يخبرها انه مضطر الى السفر الى فنزويلا .

في بدء شهرتها ، لم يخبرها شيئاً . وكانا النفا ، على عادتهما ، في وسط المدينة ، ثم تناولوا طعام العشاء في احد المطاعم كانا يكثران من ارتياده . تلك اللمسية ، بدا روبرت قليل الكلام مكتئباً قليلاً ، الا ان جولي لم تلاحظ ذلك ، كونها كانت تعنى بسعادة عارمة لعلمها ان اسبوعاً واحداً يفصلها عن زواجهما ، تصبح بعده السيدة روبرت بيمرتون .

لكنها اضطرت الى ان تعترف لنفسها ، وقد فرغاً من عشايتها ، ان شيئاً ما ليس على احسن حال . وملكت قلبها رعشة من الخوف . وعندما اقترح روبرت ان يعرجا على منزل والدته في ريشموند ، لم تمنع . غير انها تساءلت ، على رغم ان كل شيء اصبح جاهزاً في شأن حفلة الزواج ، عما اذا كانت هذه هي اللحظة التي سينهار فيها كل شيء بينهما .

عندما توقفت السيارة في الباحة ، لاحظت جولي ان المنزل غارق في ظلام دامس ، وتطلعت نحو روبرت مستفسرة .

بادر هو بوضع لها :

- والذي تقضي نهاية الاسبوع هذه خارج المنزل .

وخرج من السيارة ليأتي ناحيتها ويفتح لها الباب .

خرجت من السيارة مترددة :

- لماذا اثبت بي الى هنا ، روبرت ؟

اغلق الباب ، قبل ان يجيب :

- تعالي الى الداخل . انا في حاجة الى فنجان قهوة .

في الرواق المترف الاثاث ، اغلق الباب خلفه ، وقادها الى الصالون . وفيهاهما في طريقهما اذا بالسيدة هيوز ، خادمة السيدة بيمرتون ، تطل من باب المطبخ وفي عينيها استغراب . بادرت تسأله :

- ظننتك ، سيدي ، متعصي سهرتك في المدينة ؟

اجابها ببرة لا تخلو من حدة :

- كنت اعترم هذا . لا تزعمني نفسك ، سيدة هيوز . لن تكون في حاجة الى شيء ، يمكنك الذهاب .

- كما يشاء سيدي .

وقفت جولي خلف الكنية ، تراقب روبرت يسكب لنفسه فنجان شاي ملج . فجأة ، استدار في حركة عصبية ، وقال لها :

- انزعني عنك معطفك واجلسي . لن اضايقك في شيء فلا تجزعي .

الا انها لم تستطع اخفاء قلقها ، فسألته :

- لماذا اثبت بي الى هنا ؟

- لا سبب لقلقك هذا ، جولي . اردت ان احدثك عن امر في مكان

حيث نستطيع ذلك في هدوء . هذا كل ما في الامر . اجلسي ، ارجوك .

فككت جولي ازرار معطفها . نزعته ثم ألقت على مقعد قريب منها .

اقتربت لتأخذ لنفسها مكاناً على كنية وثيرة .

- الا ترغين في فنجان شاي ؟

- كلا ، شكراً .

- لدي نيا غير سار ، جولي .

احست كان يبدأ بارقة اخليت تعصر قلبها :

- نيا غير سارا اي نيا هذا ؟ ليس . . . في شأن مايكل ؟

كان مايكل في ذلك الوقت في رحلة عمل متن سفينة . وظنت انه قد يكون وقع له حادث .

هو روبرت رأسه نفياً ، يحورها من قلق لياسرها من جديد :

- كلا . ليس مايكل ، بل موران الذي قتل في فنزويلا ، البارحة .

وضعت يداً على عنقها، وفي عينيها حيرة وتساؤل. ورددت:

- موران؟ تقصد دنيس موران؟

كان دنيس موران مهندساً استشارياً يعمل لشركة بيمرتون.

- نعم. هو بالذات. كان يعمل في مشروع وادي نهر غوايا (صمت

لحظة، ثم سألتها) هل سمعت بهذا المشروع؟

- بالكاد (حاولت جولي أن تتذكر) ليس هو المشروع الذي بدأته أنت

شخصياً؟

- نعم.

اجاب روبرت بوميء برأسه.

- واردفت قائلة:

- طبعاً ان اشعر بأسى لفقد اي انسان، الا اني لا ارى، عدا هذا، ما

الذي...

- لست ترين اي علاقة بين مقتله وبيننا نتيجة هذه الحادثة. اهذا ما

اردت قوله؟

- نعم. اهذا كل ما في الامر؟

- اخشى ان يكون غير هذا. كان مفترضاً ان تكمل هذا المشروع منذ

وقت طويل. لكن حدث تأخر في التنفيذ. وعلينا ان ننتهي من بناء السد

قبل موسم الشتاء الذي اخذ يقترب.

حبست جولي انفاسها:

- وماذا يعني هذا؟

صرخ فيها روبرت وقد عجل صبره:

- انت لا تسهلين الامر علي لاشرح لك الموضوع.

قالت وهي تحديق فيه:

- ماذا تريدني ان اقول؟ لست ارى كيف ان مقتل هذا الرجل يمكن ان

يتمكس علينا.

- الا ترين العلاقة؟ ام انت لا تريدني ذلك؟

اراح يده على الجدار واثني رأسه يستند الى ذراعه. واخاف:

- ان الامر واضح (صمت قليلاً ثم اكمل بصوت ضعيف) علي ان اسافر

الى هناك لاجل محل موران في الاشراف على تنفيذ المشروع.

انتصبت جولي كمن لدغ، وهتفت بصوت عال وبغضب:

- عليك ان تسافر الى فنزويلا؟

- نعم.

- لماذا انت؟

في هذه اللحظة نسيت جولي كل ما يتعلق بحفلة الزفاف التي لا

يفصلها عنها سوى ايام معدودة.

- لانه... وكما ذكرت انت بنفسك للحظات، انا الذي بدأ هذا

المشروع. وقد تسلم موران ادارته مني.

هزت رأسها بعنف غير مقتنعة:

- وان يكن هذا. فهناك مهندسون آخرون في الشركة... (وانهارت

فجأة) ماذا يعني كل هذا؟ ماذا تحاول ان تخبرني؟ متى ستسافر؟

استدار نحوها وبدأ وجهه مكفهراً:

- علي ان اأخادر في مهلة... يومين او ثلاثة.

تملكها الحروف، وهتفت:

- لكنك لا تستطيع ان تفعل هذا! هل نسيت، روبرت؟

غمغم بصوت حله كل ما في داخله من مرارة:

- بحق السماء، كيف استطيع ان اسي؟ ولهذا جئت بك الى هنا.

لاخبرك الحقيقة من دون مواربة. كل ما اطلبه منك ان تحاولي تفهم

وضعي...

صرخت به قائلة:

- وضعك انت! وماذا عني؟ لا يمكنك ان تقدم على عمل كهذا؟ لم لا

يلعب احد غيرك؟ لماذا يجب ان تكون انت بالضرورة البديل؟

اشار اليها بيده ان تهدى من ثورتها وانفعالها، وقال بصوت اجش:

- حاولي ان تنظري الى المسألة بعين المنطق. هل تظنين اني راغب في

السفر الى فنزويلا؟

- لست متأكدة، حقيقة. ما الذي ترغب فيه.

تهدد روبرت، وقال بصوت متهدج:

- بالطبع تعرفين ماذا اريد. اريد ان ابقي هناك معك. اريد ان

الزواج! اردت هذا وانتظرته لفترة طويلة. كيف تتصورين احساسى،

والحال هذه؟

اجابته، وهي تكاد لا تصدق ما يقوله:

- لست ادري شيئاً، لم تعطني بعد عذراً مقبولاً يوجب ذهابك.

قاطعها بانفعال، قائلاً:

- اي لا اقدم عذاراً. اسمعي، سأحاول ان اوضح لك المسألة

بالتفصيل. المشروع هذا من تصميمي. انا الذي رعاها واشرف عليه في

بداياته. وعندما بدا ان كل شيء يسير بحسب ما هو مرسوم، وقع انفجار

في السدة، قتل بشيخته موران. فكيف، بالله، استطع ان ارسل شخصاً

اخر لينجز ما بدأته انا؟

كانت جولي في حال عصبية فاهرة، تشبك اصابعها وتباعدها في حركة

مستعرة. وعلقت قائلة:

- لكن الوقت ليس عادياً، روبرت. اذ ان كل الترتيبات وضعت

مخضراً لزواجنا الاسبوع المقبل. ولا يمكننا ان نلغي كل شيء.

اجابها روبرت غاضباً:

- اي لا اقترح الغاء كل شيء. كل ما اطلبه منك ان توافقني على تأجيل

الموعد المقرر.

- ان نؤجله! ترى، في رأيك، كيف سيتقبل الناس هذا الأمر؟

- ماذا تقصدين؟

- تماماً ما اقلوه (كانت حركات رأسها تواكب حدة كلماتها) الا ترى

كيف سيفسرون هذه الخطوة؟ هل فقدت بصيرتك ايضاً؟ مجرد ذهابك في

هذه المهمة دلالة على ان العلاقة بيننا قد قطعت. . . انتهت! وان تأجيل

موعد الزواج ما هو الا الغاء تدريجي لعلاقتنا برمتها.

- ما تقولين هراء بهرام. (بدأ صبر روبرت ينقد، واعصابه تزداد توتراً إذ

فاجأته كل هذه العقبات غير المتوقعة لخطوته) لن نؤجل موعد زواجنا فترة

طويلة. . . شهر او شهران على الأكثر.

- شهران! (اشاحت بنظرها بعيداً عنه) دع شخصاً اخر يسافر بدلاً

منك.

اجابها معانداً وقد عقد الرأي على المضي في ما رآه.

- لا استطع ذلك. اسمعي، جولي، لقد حاولت ان اشرح لك

المشكلة. واذا كنت لا تصدقيني، فليست ادري شيئاً اخر لاقتناك.

أجبت جولي رأسها في انكسار:

- كيف لي ان اصدقك؟ هل والدتك على دراية بالأمر؟

- نعم، انها تعرف.

- غالب الظن انها هلت للحدث (قالت بصوت ضعيف. ثم اضافت

وفي نبرتها مرارة اليأس) على كل، انها فرصة توفرها اسبوعاً او اسبوعين

تستطيع خلالها ان تفننك بانك تقترف بزواجك اعظم خطأ في حياتك.

ليس كذلك؟

بدا روبرت في حال من المعاناة الشديدة، فصرخ فيها:

- جولي!

واقرب منها بضع يديه على كتفيها محاولاً ان يجعلها تلتفت اليه ثانية،

الا انها تخلصت منه وابعدت.

وهتفت بصوت عال:

- لا تلمسني.

ثمالتك روبرت غضبه.

- انك مخيف، تتصرفين كما لو اني احاول ان انكث بعهدي لك.

- اوليس هذا ما تفعله؟

- كلا.

ابن ان يعترف بكل ما اوتي من قوته. كذلك، فان جولي بدت في حال

يرئى لها، لا تستطيع ان تتصور بفكر سليم.

قالت بصوت لا حياة فيه:

- اريد ان اعود الى منزلي.

- جولي! (هتف فيها والغضب يملكه) لا يمكنك ان تذهبي هكذا

بساطة. نحن لم ننه حديثنا بعد. هناك ترتيبات علينا القيام بها في شأن

ارسال اشعار بتأجيل موعد الزواج. . .

قالت تكرر طلبها:

- اريد ان اعود الى منزلي! (ثم استدارت نحوه) قم بالترتيبات التي تراها

ملائمة لهذا شأنك، خصوصاً ان والدتك هي التي خططت لكل هذا.

- لن ادعك تذهبين وانت في هذه الحال. . . كوني عاقلة، جولي! اي

أحبك. ألا يعني لك هذا شيئاً؟

- لو كنت تحبني، لما سمحت لنفسك أن تفعل بي هذا... بل بنا نحن الاثنين! (جدقت فيه، ونداء رجاء أخير في عينيها) أرجوك روبرت، دع أحداً آخر يذهب. بيتر مثلاً أو ليونل غرائت.

- كلا (قالها بحزم) علي أن أذهب بنفسي، أرجوك أن تتقبل الأمر. تلقت روبرت حوله بحركات يائسة، كما لو كان يفتش عن كلمات يثبت بها صدقه في ما قاله:

- جولي، لا يمكنك أن تفعل بي هذا... أنا في حاجة إليك!
- أريد العودة إلى بيتي. هلا أوصلتني؟ أم أن علي أن أسير إلى المحطة لاستقل قطاراً؟

غضب روبرت من مقدمه وهو يحدق فيها بكآبة يخالطها الحقد، وقال غاضباً:
- لن نذهبي الآن. وكما قلت لك قبل قليل، هناك ترتيبات علينا أن نقوم بها.

أجابته جولي بحدّة، إذ لم تعد تعتدل المكوث:
- ليس في ما يخصني شخصياً.

وتناولت معطفها تبغي الخروج.
عندئذ، تحرك روبرت نحوها بغضب عارم، وقبض على ذراعيها، وانفاسه تحرق بشرتها الرقيقة، وصرخ بها:
- أحبك! أريد أن أتزوجك!

جدقت فيه جولي، والألم يعتصرها. الحقيقة أنها كانت مستعدة أن تنتظره مهما طال غيابها، إلا أنها ابت تلك اللحظة أن تستسلم للواقع. وأجابته:

- لكنني أكرهك! ولن يكون هناك زواج!

أكفهر وجهه، وشدها إليه يحاول، كمنجنون، أن يعانقها. أما هي، ومع علمها أن رد فعله هذا طبعي، فقد قاومته بشراسة.
ألا إن معركتها معه كانت معركة خاسرة.

كان البرد قارساً في الخارج، على عكس الجو الدافئ الذي لفها وهي قرب الموقد. وتراءت لها الحياة في غياب ساندرا راحة مطلقة. في أي حال، كانت هناك مشاكل أخرى تطلقها بمقدار ما كانت تعذبها. واحتست بحاجة ماسة إلى رفقة إيما فقصدت غرفتها تنفثها. إلا أنها، ما أن وصلت إلى باب الغرفة، حتى وجدتها خالية. دخلت إلى الحمام، عاقدة الجبين، فلم تجد لها أثراً. وخالجهما إحساس رهيب بأن إيما ربما ذهبت إلى غرفة ساندرا بغية تحطيم بعض أغراضها انتقاماً لما فعلته بها وبارجوجحتها. فأسرعت جولي في الرواق المؤدي إلى غرفة المربية. لكنها وجدتها خالية. هزت رأسها مستغربة اختفاء طفلتها. ونزلت ثانية إلى الطابق الأرضية. وفكرت أن انتهت لا بد أن تكون مع السيدة هادسون. كانت السيدة هادسون وحيدة في غرفتها، وقالت لجولي أنها لم تشاهد الطفلة. فبدأ القلق يداخلها شيئاً فشيئاً. ترى أين هي؟

قالت السيدة هادسون.

- ربما خرجت إلى الحديقة.

- آه، طبعاً كيف لم يخطر هذا ببالي، خصوصاً أنها لم تصعد إلى غرفتها بعد الغداء.

- سألي معك.

الطفس الضبابي القى ظلالاً على الحديقة، وغشاوة رقيقة حجبت رؤوس الأشجار. وبدأ الغسق بهجم، والبرد قارس إلى درجة جعلت جولي تحبس أنفاسها. وسرت فشمعية في جسمها. كان السكون يخيم على المكان. وبدأ لها أنه من غير الممكن أن تكون إيما خرجت إلى الحديقة. هذا، إلى أنها لم تسمع لها صوتاً ولا لاحظت لها أثراً. نادى جولي بصوت عالي:

- إيما! أين أنت يا حبيبتي؟

لم يلق نداؤها جواباً. والتفتت إلى السيدة هادسون التي لحقت بها. بدت هذه قلقة وهزت رأسها في حيرة:

- ليست في الحديقة؟

- كلا. هل... يا ربي. هل هذه إيما هناك؟

ولم تنتظر جولي جواباً، بل انطلقت تركض هلعة إلى حيث لمحت جسماً

يتحرك ببطء بين حطام الأرجوحة. هناك على الأرض، تحت الخيوط
المتسلة من حبل الأرجوحة كان جسم الطفلة الصغير مطروحاً بلا حراك
تقريباً، والدماء تسيل غزيرة من جرح في رأسها.

صرخت جولي وهي تنشج:

- يا الهي، ايها ايها!

وجئت على ركبتيها تلقي برأسها على جبين الطفلة. ثم مررت يدها على
صدر الطفلة لتحس النبض الخفيض الصادر من قلبها الصغير.
بالكاد احس بوجود السيدة هادسون الى جانبها، فرفعت اليها عيني
معدبتين وقمت:

- هل هي... هل هي ميتة؟

هزت السيدة هادسون رأسها نفياً. غير انها، مثل جولي، بدت غثجة،
وقالت بعد جهد، بصوت مشدود:

- كلا يا عزيزتي، لم تمت. لكن يبدو انها نزلت كثيراً، خصوصاً بعد
مضي وقت عليها هنا في هذه الحال وفي هذا الجو الشديد البرودة، هيا.
اسرعي الى المنزل واظلي سيارة اسعاف!

ترددت جولي أولاً، وقد ابت ان تترك ابتها، الا انها ادركت ان بقاءها
الى جانبها لن يفيد الطفلة في شيء. فالتصت وخضت برشاقة الى المنزل،
فعبرت الرواق، لتطلب سيارة اسعاف. الخطوات في طلب رقم قسم
الطوارئ مرتين، قبل ان تسمع صوت محرك سيارة في باحة المنزل،
فاندفعت تهرول الى النافذة تستطلع الامر. رأت روبرت يترجل من سيارته
فهزلت ثانية عبر الرواق ودفعت الباب قبلي ان يعم بالدخول. نظرة
واحدة الى وجهها كانت كافية ليستشج ان امرا رهيباً قد حدث وبكلمات
متقطعة، استطاعت جولي ان تخبره بما حدث، بعدها من طريقه وراح يحدو
عبر المنزل في اتجاه الحديقة الى حيث الطفلة ممددة. نظر بعبوس الى
الأرجوحة المحطمة، وعجل الى جولي انه سينالها عنها، لكنه انحنى يجلس
الفرصاء الى جانب الطفلة المغمى عليها ثم اخذ يتفحص الجرح في
رأسها. وسأل بصوت متهدج تخففه العاطفة:

- بالله، كيف حدث قاً هذا؟

اجابت السيدة هادسون:

- يبدو، سيدي، من ثيابها الممزقة، انها تسلمت الشجرة وسقطت...
ويبدو ان رأسها اصطدم بحافة الممر لدى سقوطها... انظر.
أوما روبرت، وهو ينتصب ثانية:

- اسرعي الى المنزل واحضري بطانية لالفاها بها. ساقفلها بنفسي الى
المستشفى.

نظرت السيدة هادسون الى جولي بتساؤل، فأومأت لها هذه ان تفعل ما
طلبه منها روبرت. واسرعت الخادمة نحو المنزل. بينما جثت جولي ثانية
على ركبتيها الى جانب ايما. واخذت يد الطفلة بين راحتيها. كانت الضلعة
قوية، غير ان دموعها لم تعرف الى مقلتيها سيلاً. واجست بجفاف في
حلقها، وشعور رهيب بالخوف.

وضع روبرت يديه بثبات على كتفيها وشدها اليه، وقال:

- لا تخافي، ليس هناك شيء تستطيعينه حيالها. كل ما تفعلينه بتصرفك
هذا انك تريد ان الأمور تعقيداً. هل تريد ان تذهب معي الى
المستشفى؟
- طبعاً.

خرجت الكلمة من فمها بصعوبة بالغة. ارتعشت. فخلع معطفه
والقاء على كتفيها، وهو يفقد المكان حوله بقلق، ينتظر عودة السيدة
هادسون. حاولت جولي ان تجتد وسيلة لمساعدة ايما، فسالت بصوت
تفاوتت قوة نبرته:

- اليس من الخطر ان نحركها من مكانها؟

القي روبرت نظرة على الجسم الصغير الجماد، وقال:

- لا اعتقد ان هناك كسوراً في جسدها.

ويجب ان تنقل من هنا بسرعة فالضباب والرطوبة يؤذيها.

- هل تعتقد... هل تعتقد انها ستكون بخير؟

- طبعاً، طبعاً ستكون بالف خير.

عادت السيدة هادسون ببطانية، تناولها روبرت ولف بها الطفلة بعناية،
وحاول ما استطاع ان يرفع رأسها بكل اناة. لحظة بان مصدر التزيق،
اشاحت جولي نظرها، وطمس عليها هاجس رهيب ان الطفلة ستموت لا
عالة، من دون ان يدري روبرت انها... ابته.

في الطريق الى المستشفى، كانت جولي، بين الفينة والاخرى، ترفع ضمادة من القطن عن الجرح النازف وتبدلها باخرى، والافكار تتقاذف ذهنها وعقدة الذنب تكبلها. ولاحظت في الوقت نفسه ان روبرت كان يعاني الامرين هو الآخر. العاملون في قسم الطوارئ، كانوا في انتظارهم، ذلك ان السيدة هادسون اتصلت بالمستشفى سلفاً. وفور وصولهم نقلت ايما على حاملة نقالة على جناح السرعة. كان الطبيب لطيفاً جداً، قاد جولي وروبرت الى غرفة الانتظار وطلب اليها البقاء حتى يفحص ايما ويأخذ صورة اشعة لرأسها.

مرت بضع دقائق، خالتها جولي دمعاً، واذا بمرضة تدخل الغرفة. ونظرت نحو جولي والاضطراب باد على محياها. نهضت هذه من مكانها وكادت ان تخونها قواها. اشارت اليها الممرضة.

- سيده بيمرتون. هلا تفضلت بالمجيء معي؟
التفت جولي نحو روبرت فأوما لها بإشارة يسهل من عزيمتها. خرجت الممرضة وسارتا في الرواق المؤدي الى غرفة صغيرة مخصصة بالفحوصات الأولية حيث كانت ايما لا تزال ممددة على السرير بلا حراك. اقترب منها الطبيب لحظة دخولها، وقال: هناك شيء علي ان اصارحك به، سيده بيمرتون.

- ما الأمر؟
- هدئي من روعك، سيده بيمرتون. فليس هناك ما يخص وضع ايما لا نستطيع التغلب عليه. ستكون انشاء الله على ما يرام. لكنها تحتاج الى كمية من الدم اثر النزيف الذي افقدها الكثير منه. والواقع ان فئة دم ايما، لسوء الحظ، نادرة. انها الفئة ا. ب. س. وهي ليست متوافرة حالياً في المستشفى.

فتفت جولي تلقائياً، تقاطعه:

- دم روبرت من الفئة ذاتها!

- روبرت؟ ومن يكون؟

شدت بقبضتها على حافية يدها، لكثرة ارتباكها، وقالت: نعم... انه

السيد روبرت بيمرتون... صهري.

- اعتقدن انه مستعد للتبرع؟

- اوه، لست ادري... انه... ربما.

كانت كلماتها الأخيرة تعكس ترددها، اذ هي ندمت على اطلاقهم على هذا الأمر. لكنها ادركت في ما بعد انها فعلت هذا لانقاذ ايما. فحياة الطفلة عندها كانت اهم من اي شيء اخر. اوما الطبيب الى الممرضة التي احضرت جولي قبلاً، وقال لها:

- اذهبي واسألي السيد روبرت ان يأتي الى هنا.

اما جولي فدخلت من سرير ايما تنظر بحثان الى وجهها المبيض والدم المتخثر بقعا على جبهتها. مسكينة هذه الصغيرة، كل ما حدث لها سيبه تلك الأرجوحة.

دخل روبرت الغرفة، تقدمه الممرضة. نظر الى ايما أولاً ثم الى جولي. وتقدم منه الطبيب وهو يراجع بعضاً من الملاحظات كان قد دونها على ورقة صغيرة. رفع نظره نحو روبرت وبادره بالقول:

- اه، سيد بيمرتون. كنت اخبر جولي منذ لحظات ان ايما في حاجة الى كمية من الدم. ولسوء الحظ الفئة التي تحتاج اليها ليست متوافرة عندنا في الوقت الحاضر، وعالينا ان نطلبها من مستشفى اخر.

- وهل ارسلتم في طلبها؟

- كنت على وشك ان افعل. لحظة انباتنا السيدة بيمرتون بان فئة دمك هي ذاتها التي نحتاج اليها.

بدا روبرت كمن اخذ على حين غرة. وحده جولي بنظرة خاطفة ثم التفت الى الطفلة. تعابيره الخائرة تكشف عما كان يدور في ذهنه، محاولاً استيعاب ما قاله له الطبيب.

- اتعني ان استطيع اعطاء ما تحتاج اليه الطفلة من دم؟

- نعم، سيد بيمرتون. اذا كنت موافقاً؟

- بالطبع انا موافق.

بدا ناقد الصبر وهو يفك ازرار معطفه ويرخي كم قميصه. ثم اردف قائلاً:

- ارق فقط ما الذي يجب علي عمله.

احست جولي، تلك اللحظة، انه يكاد يغشى عليها. اذ لم تعد تستطيع ان تعمل المزيد. ترنحت قليلاً، وحاولت الامساك بذراع كرسي قربها

كي تتفادى السقوط . ولما لاحظ الطبيب حال المرأة اوعز الى الممرضة ان تخرج السيدة بمبرتون من الغرفة الى حيث تستطيع ان تستريح لبضع دقائق ، تستعيد خلالها انفاسها .

- لكنني اريد البقاء هنا .

- ليس ما تستطيعين عمله . تعالي معي . لا اظنك تريدان ان تكوني غائبة عن الوعي حين تفيق ايما من غيبوتها .

عادت جولي الى غرفة الانتظار تجلس وحيدة . وخبلى اليها ان ساعات عدة مرث وهي تنتظر . لكن لا يعقل ان يكون مضي عليها وقت طويل وهي في هذه الحال من الترقب . وما ان عادت الى وعيها كاملاً حتى نهضت تخرج الغرفة جثة وذهاباً بخطى لا اتزان فيها ، تنوق الى معرفة ما حدث اثناء غيابها ، وتتساءل اذا كان روبرت انتهى من التبرع بكمية الدم المطلوبة . لا بد انه فعل ذلك منذ بعض الوقت . لكن اين هو؟ وهل تمت عملية نقل الدم؟

فتحت الباب واثقت نظرة متفقدة على الرواق ، فلم تجد احداً يمكن ان يطالعهما بخبر ، عدا بعض الخدم والممرضات الذين كان كل واحد منهم منكباً على عمله . اخيراً ، جاءها الممرضة بالخبر اليقين :

- تفضل معي ، سيدة بمبرتون فأبتك صحت من غيبوتها . هل ترغبين في رؤيتها؟

خانت الكلمات جولي ، فاورات برأسها انجاباً . وتبعث الممرضة عبر الرواق . كانت الطفلة في غرفة جانبية وقد بدلت ثيابها وغسل رأسها ثم قُطعت بضماطة بيضاء زادت في ايضاض بشرتها . لكنها ، على رغم كل هذا ، بدت افضل حالاً . جثت جولي الى جانب سريرها ، واخذت يد الطفلة تضغط بها على خدها ثم قربتها الى قفها ولتمتها . هفت ، لحظة فتحت الطفلة عينيها الرماديتين وارتمست على ثغرها ابتسامة تعب :

- اوه ، ايما !

اغتمضت الطفلة بصوت ضعيف :

مرحباً يامي . . . رأسي يؤلني .

- نعم يا حبيبتي ، لقد سقطت سقطة قوية . لكنك ستتعافين قريباً باذن الله . انت الآن في المستشفى ، والجميع هنا رهن اشاركك .

اغتمضت الطفلة عينيها ثم فتحتها ثانية .

- اعرف ما حصل لي . عني روبرت اخبرني كل شيء .

نظرت جولي حولها . كانت مستغرقة في افئاف نفسها ان ايما ستعاقب . فلم تنبه الى الآخرين معها في الغرفة . وقع نظرها على الطبيب يراجع ملاحظاته ، واقفاً عند مقدم السرير ، الى جانبه وقفت الاخت المسؤولة عن القسم . لكنها لم تراثراً لروبرت .

بادرت الاخت تقول ان لاحظت تساؤل جولي :

- الممرضة تحضر فنان شاي للسيد روبرت ، لقد خرج ليتشى لك الاختلاء بايما على حد قوله .

- حسناً (وعادت تسأل ابنتها) في ما خلا الجرح في رأسك ، كيف تشعرين يا حبيبتي ؟

- آني بخير ، سوى ان ذراعي يؤلني ، فضلاً عن جرح في ساق . قالت الاخت معقبة وهي تقترب منها :

- ايما رضوض سطحية . ليس هناك من اصابات بالغة . واذا ما تم الاعتناء بجرح رأسها كما يجب فاني لا ارى سبباً لبقائها هنا اكثر من ايام قليلة .

هفت ايما :

- ايام معدودة ! لكنني لا اريد البقاء وحدي هنا ؟

تدخلت جولي تطمئنها :

- لن نكون وحيدك يا حبيبتي (ورفعت نظرها نحو الاخت تسألها) هل يمكنني البقاء معها ؟

ترددت الاخت قليلاً ، وبلهجة مسؤولة قالت :

- ربما هذه الليلة . نعم . يمكننا ان تدبر هذه المسألة . هل ترغبين ، ايما ، في ان تبقى والدتك ، الليلة ، معك ؟

- اوه . نعم .

- حسناً . سأذهب لأرتب مسألة بقائك .

وابتعدت الاخت فيما اقترب الطبيب من السرير .

وبادر بالقول موجهها كلامه الى ايما :

- حسناً يا سيدتي الصغيرة . أمل ان يلقنك هذا الحادث درساً بعدم

تسليق الاشجار ثانية.

خرجت جولي ثانية تبحث عن روبرت.

- اين ذهب السيد روبرت؟

اجابها الطبيب:

- اظن انه عاد ثانية الى غرفة الانتظار.

امسرت في اتجاه غرفة الانتظار. دفعت الباب ودخلت. كان روبرت جالساً في احد المقاعد، وذراعاة تستريحان على ركبتيه، يطالع مجلة وجدها على طاولة قريبة منه. رفع نظره مستظلعاً، لحظة دخول جولي. اغلقت الباب وراءها واستندت ظهرها اليه، وقالت:

- لقد اعطوها مشوماً، وستنام بعد قليل.

عاد روبرت المجلة الى مكانها ونهض من مقعده، وعلق قائلاً:

- حسناً.

ولاحظت جولي ان سلوكه لم يكن مشجعاً، فرددت قليلاً. ثم خاطبه قائلة:

- يرى الطبيب ان لا مانع في بقائي هنا الليلة. وقد وافقت على ذلك.

هل في امكانك ان تعود الى المنزل وترسل الينا بعض الملابس؟ السيدة هادسون سترضيها لك.

- حسناً.

- انها افضل الآن. اليس كذلك؟

- انها افضل بكثير.

- والفضل في هذا... يعود اليك. فيوجدك استطاعت ان تحصل على

ما احتاجته من دم. اني... شاكرة لك صنيعك.

- لا شكر على واجب. الا ان هناك ما اود معرفته. كيف عرفت ان فئة

دمي هي من فئة دم ايما؟

- مايكل اخبرني.

- بحق السماء يا جولي. كيف صادف ان فئة ايما هي ذاتها فئة دم

وليست من فئة دم مايكل؟ واحد منا فقط دمه من هذه الفئة النادرة.

- وكيف لي ان اعرف؟ هذه الامور تحدث...

امسكها من كتفها وادارها في مواجهته مرعياً اياها على النظر اليه:

- جولي، اريد معرفة الحقيقة. هل ايما ابنتي؟

٦ - حاولي ان تفهميني

حدثت فيه جولي طويلاً قبل ان تجيبه. كانت تتوقع هذه اللحظة منذ ان افلعت الطبيب، عن غير قصد، على نوع فئة دم روبرت. ومع هذا لم تكن مستعدة لمواجهته. اخيراً، قالت له:

- لا يحق لك ابداً ان تطرح علي سؤالاً كهذا.

- ليس لي حق السؤال؟! (بدا نائراً يتأكله الغيظ) بالطبع لي الحق. اذا كانت ايما ابنتي، فمن حق ان اعرف.

- كيف تسمح بان تدعي هذا، وانت الذي غادر الى فنزويلا من دون ان تلتفت الي؟

- هذا ليس صحيحاً (واشتدت اصابعه على كتفيها) افكاري واحاسيسي كانت كلها معك! لكنك، في المقابل تزوجت مايكل! لم تتظري عودتي. بل ارغمتني على ان احترك! وعندما عدت من فنزويلا وادركت ما فعلته، تميت لك الموت. صدقيني!

ارتعشت جولي لوقع كلماته، الا انها حاولت ان تظل هادئة. لكن الامر لم يكن سهلاً عليها وقبضته تبعث الاضطراب والاثارة في اعماق احساسها وعواطفها. وقالت ترد عنها التهمة:

- لقد بعثت اليك برسالة. سألتك فيها ان تعود. قلت لك اني ارجب في الاجتماع بك...

سارع بشاطعها بصوت يكتم فيه غيظه:

- من دون ان تفصحني عن اي سبب. قصاصة ورق صغيرة تظلمين فيها ان اعود الى انكلترا. كيف يمكن ان اجيب عن رسالة كهذه؟ وكيف يكون

مطلوباً مني ان ادرك الغاية منها؟ خصوصاً ان موقفك لم يتبدل حيالي. كان علي ان اذهب الى غوايا، وان اعرف سبب الانفجار الذي وقع. فكيف بالله، تريدني ان اترك كل شيء على ما هو واعود الى انكلترا، وانت في المقابل ترميني باتهامات شتى وترسلين الى انذارات قاطعة؟ (كان روبرت يتكلم وهو في حال غليان، وجهه كالح وصوته يشويه التوتر). لن تدركي ابداً كيف كان شعوري تلك الليلة، يوم تركتني وخرجت من منزل والدتي! لم تستطع جولي، وقد احست من خلال عينيه المعبرتين بصدق احساسه، ان تطلق العنان لاجاسيسها، فقالت:

- كان هذا من زمن طويل.
- ليس بالنسبة الي. اتذكر هذه الامور وكأنها حدثت البارحة. هل تظنين اني لم اوجه اللوم الى نفسي لما اقدمت عليه تلك الليلة؟
- كيف استطيع تصديق كلامك؟
اجابها وصوته اقرب الى الحشرجة:
- يا الهي...! انها الحقيقة يا جولي.
سالته ثانية وصوتها يكاد يمتشق:

- كيف لي ان اعرف ان ما تدعيه ليس سوى وسيلة دهاء لتدفعني الى الاقرار بحقك في ابوة ايماء بعدها يمكنك قانوناً ان تأخذ ابنتي مني؟
- جولي! (امتدت اصابعه تحكم الطوق حول عنقها) جولي... لقد عهد اني مايكل بمسؤولية رعاية الطفلة ونشئتها. هذا وحده استطيع ان اوجه حياتها كيفما اشاء.. لماذا فعل ذلك، في رأيك؟
دفعته جولي عنها مشيخة بنظرها. ومن دون ان تلتفت اليه قالت بصوت خافت:

- لست ادري سبباً لذلك.
تتم بكلمات لم تفهمها قبل ان يقول:
- بالطبع تعلمين يا جولي.. من تراه احق مني في رعاية الطفلة؟ يا الهي.. قولها انطقي بالحقيقة!

(استدارت اليه، وصرخت، والاضطراب يشحن نبضات صوتها:
- حسناً يا روبرت. ايماء هي طفلك. لكنك لن تستطيع اثبات هذا ابداً)

تنفس بعمق وقال اذ فوجيء باعترافها:

- اذن، انها الحقيقة، يا الهي لماذا علي ان اثبت حقيقة ساطعة؟ رفعت كتفيها استسلاماً وقد اسقط في يدها وقالت:
- لا تحاول ان تجرني الى الاعيبك. فانا لست طفلة، واعرف تماماً ما يعنيه الامر بالنسبة اليك. لقد كرهتني قبلاً، ولا يمكن ان يزداد كرهك حيالي اكثر من ذلك، ولا اتصور انك ترى في الام الصالحة ثرية طفلك!، لهذا كله متسعى الى...

واختق صوتها فاستدارت متبعدة نحىء ملامح الدل في قسماها.
حاول روبرت الاقتراب منها، لكنه عدل فجأة واستدار على عقبيه خارجاً من الغرفة، تاركاً اياها وحيدة وسط الغرفة، يبعث منظرها على الأسى والشفقة. مساء ذلك اليوم، احضر احد العاملين حقيبة الى غرفة ايماء، واوضح لجولي ان احدهم سلمها الى حارس المستشفى فادركت انها الحقيبة التي كانت اوصت روبرت على طلبها من السيدة هادسون.

صباح اليوم التالي، حضرت السيدة هادسون لتعود ايماء وقد احضرت معها بعض ألعاب التسلية. وكانت جولي تجلس على السرير قرب ابنتها بعد ليلة نالت فيها قسطاً قليلاً من النوم. واضفى حضور الخادمة ولطفها التميز وقعاً طيباً في نفس جولي وايماء على حد سواء. وبدت الطفلة فرحة مضاعفة حركاتها بالحوية، وهي مشغولة في تفحص بعض الدمى. وعلى رغم انها كانت لا تزال نحس وهناً جسدياً، لكن شحوبها خف كثيراً وبدت في حال افضل. بادرت السيدة هادسون بالقول تسال جولي:

- ما الذي حدث لك البارحة؟ تبدين في اسوأ حال! عيناك غائرتان. كفي عن خوفك. فليس من سبب الآن في الا تتعاقى الطفلة قريباً! تهدت جولي:

- لم انم جيداً الليلة الفائتة.
- لكن هذا ليس سبباً كافياً؟ وهل تظنين اني غيبة الى هذه الدرجة فلا ادرك ان امراً اخر يقلق بالك؟ وان حادث ايماء ما هو سوى جزء بسيط من المشكلة؟ (طوت ففازيها. واردفتم) اما في ما يتعلق بروبورت. فلا تسألني اي طبع سيء كان له لدى عودته الليلة الفائتة. كان غاضباً الى درجة احسست معها بالشفقة حيال الأنسة لوسن.

عقدت جولي حاجبها وسألت تتوضّحها:

- الآنسة... لوسن؟

- نعم... الآنسة سافندرا لوسن، لقد غادرت المنزل هذا الصباح.

بدت الدهشة على جولي.

- ماذا فعلت؟... لماذا؟

- لأسباب عدة، على ما اعتقد والسبب الأبرز، كون أيتها مستذهب إلى مدرسة القرية.

شهقت جولي وقد أخذها التبا. ورفعت أيتها عينها والدهشة على وجهها، وهفت بانفعال:

- هل حقاً ما تقولين؟ هل هذا صحيح يا أمي؟

هزت جولي رأسها باستسلام.

- إذا... إذا قالت السيدة هادسون ذلك فهو صحيح لا لبس فيه (والضمت إلى الخادمة تسألها وهي تشعر بدوار) لكن... لماذا؟ هل أخبرك الغاية من ذلك؟

اجابتها السيدة هادسون وقد بدت تمتنع بهذه اللحظات المهمة والسعيدة في أن:

- هو بالكاد كلمني. إلا أن سمعت جدلها وهما في الصالون. ثم أخبرني الآنسة لوسن خلاصة ما دار بينهما من حديث.

تنفست أيتها بانسراح، وقالت معقبة:

- وأنا سأذهب إلى المدرسة؟

اجابتها جولي:

- يبدو الأمر كذلك (واضافت تسأل السيدة هادسون) هل أتى روبرت على ذكر السيد هيلينغدون؟

- لم يذكر شيئاً من هذا القبيل يا سبدي، وكما سبق وقلت، لم يكن في حال مرضية لدى عودته إلى المنزل. ولم تكن حاله أفضل عندما شاهدته يغادر المنزل ويتطلق بسيارته في سرعة جنونية.

تهددت جولي وعلقت قائلة:

- حسناً. لقد حققنا أخيراً مكسباً ما.

أومأت الخادمة برأسها إيجاباً:

- هذا ما اعتقدته. لم اصدق حقيقة انه ارتاح في يوم من الايام الى تلك المرأة. فهي ليست من النوع الذي يصلح لتربية طفلة حساسة كأيما وتعليمها.

أخذت أيتها «تنطط» على سريرها لشدة انفعالها وسرورها بما حدث بجولي أن تمسك بها وتهدئ من حركتها، وقالت الطفلة تسأل والدتها:

- متى استطيع الذهاب إلى المدرسة؟

أعادت جولي ترتيب غطاء السرير بعناية وهي ترد على ابنتها:

- اهتدي الآن. والا عاودك الصداق فتضطربين عندئذ إلى البقاء في المستشفى فترة أخرى. في أي حال، ذهابك إلى المدرسة لن يكون قبل نهاية عطلة الميلاد. حين يعاود جميع التلاميذ دراستهم.

أحكمت أيتها يديها حول ركبتيها المرفوعتين أمام صدرها، وهفت:

- كم هو رائع هذا!

- صحيح. لكن لا تظني أنك تستطيعين نيل ما تشائين، لمجرد أن عمك

روبرت...

واختنق صوت جولي. ولو لم تكن بقطة وتتمالك نفسها لكادت تنفجر بالكراهة وبدا أن السيدة هادسون تنهت للامر، فحاولت انتباه أيتها باظهار اهتمامها بما كانت الطفلة تفعله. واستطاعت جولي في هذه الاثناء أن تسيطر على نفسها ثانية. ثم تركت السيدة هادسون بعد أن وعدتها جولي بالاتصال لاحقاً لتخبرها بموعد عودتها إلى المنزل. ولم تبد أيتها كثير اهتمام لأنها ستترك وحيدة هذا اليوم. وقررت جولي العودة إلى المنزل مساءً حالاً تغفر أيتها.

بعد ظهر ذلك اليوم جاءها زائر غير متظر: لوسي بيمرتون التي ولّجت إلى غرفة أيتها كما لو كانت سليطة العائلة المالكة. هفت حين رأت أيتها والضحادة تزور رأسها:

- أوه، يا ميجي، ما الذي فعلوه بك؟

لم تكن أيتها معتادة على مثل هذا النوع من ردات الفعل وكادت تدفع خوفاً، في الوقت الذي بادرت جولي قائلة:

- أيتها في حال أفضل بكثير الآن بما كانت عليه. والمرضى والمعرضات يحبونها ويعاملونها معاملة حسنة. اليس كذلك يا حبيبي؟

أومات أيما برأسها موافقة، أما لوسي فتفقدت المكان حولها بعينين غير راضيتين، ثم علقت هاتفة:

- لكنه مكان لا يلين بها! يجب أن تنقل الطفلة إلى مستشفى خصوصي، أكثر غداً وتطوَّراً، حيث للغرفة سجاد وورق جدران! (ثم حولت انتباهها نحو الطفلة - وقالت لها) كيف تشعرين، يا حبيبي؟

اجابتها أيما ونظرها نحو والدتها:

- آني بخير.

وبدا أن الطفلة لم تعد تشعر بميل نحو جدتها منذ تلك الليلة عندما تقبَّلت في شقة روبرت.

قالت الجدة:

- روبرت اطلعي على الأمر هذا الصباح... هاتئناً...

بدأت جولي متفكرة. وبدأ لها واضحاً من كلام لوسي وتصرفاتها، أن روبرت لم يطلع والدته على حقيقة أبوته للطفلة. لكن إلى متى سيبقى هذا الأمر طي كتمانته؟ ثم اجابت:

- اعتذر عن ذلك، إلا أني لم أرد أن اشغل بالك في أمر ليس ضرورياً.

ردت لوسي كتفها دفاعاً ترفض تبرير جولي:

- غير ضروري! لكنني جدتها! من حقي اخذ العلم حين تصاب حفيدتي بحادث خطير.

رفعت أيما عينيها عن عتبة المذبة وقد هلعت إذ أدركت بلاغة جرحها. حاولت جولي أن تخفف من وطأة كلام حاتها فنهضت مدافعة:

- أنك تتكلمين كأن الأمر خطير بكثير مما هو فعلاً. نعم، أصيبت أيما بالحادث بجرح ورضوض. هذا كل ما في الأمر.

- هذا كل ما في الأمر؟ عملية نقل دم بكمية كبيرة، ليست شيئاً بسيطاً عزيزي جولي.

تنفست جولي عميقاً تكتنم غيظها، وأدركت أن روبرت اطلع والدته على مسألة نقل الدم.

استرسلت لوسي قائلة:

- كان شيئاً حسناً أن وجدت كمية كافية من الدم التي احتاجت إليها أيما. هل يمكن أن تتصورني ماذا كان يمكن أن يحدث لو لم تكن الكمية

متوافرة هنا؟

- أي دم هذا يا أمي؟

سألت أيما وفي عينيها قلق ظاهر.

- لا شيء يا حبيبي.

نزعَت جولي ما تبقى من غلاف العلب التي أحضرها لوسي، وبانت في داخلها دمية في ثوب ثمين.

- آه، أنظري كم هي جميلة.

حاولت جولي أن تحول اهتمام ابنتها، وفي ذهنها تضح أفكار مختلفة كون روبرت لم يطلع والدته على أن الدم الذي أعطي لأيما هو نفسه الذي تبرع به.

في هذه اللحظات كان انتباه لوسي قد تحول إلى الطفلة الفرجة بحصولها على الدمية. إلا أنها، وفيما جولي ترافقها في البهر إلى المدخل الرئيسي للمستشفى، عادت تقول:

- سوف أرتب الأمر لنقل أيما إلى مستشفى خاص، كنت نصحت بالذهاب إليه منذ سنوات، لمستواه الراقي وخدمته الجيدة.

- أرجوك! لا أريد أن تنقل من هنا. فالمكان قريب من ثوب هيلم، وأني أوقع عودتي إلى المنزل هذه الليلة.

- إذن، سأبحث الأمر مع روبرت.

- كما تشائين، أني لا أستطيع منعك.

- لا تستطيعين! لقد أخبرني روبرت أيضاً أنه صرف الأنسة لوسين؟

- هذا ما اعتقدته.

- هل تعرفين لماذا فعل ذلك؟

- لأن أيما ستذهب إلى مدرسة القرية.

- مدرسة عامة؟

- نعم.

- أوه! لكن الأمور تعدت نطاق المعقول، ما الذي يعتقد روبرت أنه فاعل بعمله هذا؟ طبعاً، تلك هي مشيتك.

لم تكن عزيمة جولي إزاء كلام حاتها القاسي، وقالت لها بصوت هادي:

- أيما في حاجة إلى الاختلاط بأولاد آخرين. أنك تدركين هذا الأمر

بالطبع.

- استطيع ان ارى بوضوح جيداً.
اخرجت منديلاً من حقيبتها وعالجت انفها بحدّة. ثم عادت تنظر ثابتة
الى كتبها، وظهر في عينها نداء رجاء، وقالت:
- لا اظنك يا جولي، مستوفين باي عمل قد يؤذي روبرت، اليس
كذلك؟

ارتسمت الدهشة على وجه جولي ورددت:

- انا؟ اؤذي روبرت؟

هزت لوسي رأسها وكأنها تخلفت عن التماسها لدى جولي ورجائها
اياماً، وقالت في اقتضاب:
- انا عجوز غبية... والآن علي الذهاب. هاليرد في انتظاري. هو
الذي ان بي في السيارة. وداعاً يا جولي.
في وقت لاحق من تلك الاسبعة، استقلت جولي سيارة تاكسي عائلة
الى المنزل.

فور عودتها، رحبت بها السيدة هادسون بحرارة، وساعدتها في نزاع
معطفها وواكبها الى غرفة الجلوس. كان الطقس في الخارج رطباً شديداً
البرودة، بعكس الداخل حيث الدفء والنور. ورغم كل هذا احت
جولي بالحزن يكتنفها. سألتها السيدة هادسون، وهي تراوح في الغرفة:
- هل اكلت شيئاً؟

هزت جولي رأسها نفياً:

- كلا، لكنني لست جائعة...

ثم، فجأة، انفجرت قائلة، اذ لاحظت اناء كبيراً من الورد الالبيس
موضوعاً على طاولة في الطرف القصي من الغرفة:
- من اين اتت هذه الورد؟

اجابت السيدة هادسون وهي تحل رباط مئزرها عن وسطها:

- وصلت بعد ظهر هذا اليوم. وورد جميلة، اليس كذلك؟

- من ارسلها؟

رفعت السيدة هادسون كتفها لا تدري هي الاخرى:

- لم ترفق بها بطاقة. فلست انك تعلمين من تكون.

هزت جولي رأسها نفياً واجابت: بعدما استعصى عليها معرفة المرسل:
- كلا، كلا، لا ادري. هل... اتصل السيد... روبرت، اليوم؟
- كلا يا سيدتي. ألم يتصل بك انت؟
- كلا. قد يكون اتصل بالمستشفى ليطمئن... لا ادري.
- الا تعتقدين يا سيدتي انه هو مرسل الباقة؟
هزت جولي رأسها تنفي قطعاً:

- كلا. اتساءل فقط اذا كنت سمعت منه اي شيء.

عكست قسما وجه السيدة هادسون احساسها الداخلي وهي تراقب
جولي، ثم سألتها:

- كيف حال الصغيرة؟

- انها نائمة الآن ساعود اليها غداً صباحاً.

- تبدين تعباً يا سيدتي، لماذا لا تاوين الى فراشك؟ سأحضر لك كوباً
دافئاً من الحليب.

- كلا، ليس الآن. اين... اين ذهبت الاسبعة لوسن؟

- عادت الى لندن، على ما اعتقد. ويمكن ان تكون عرجت على منزل
الاسبعة هيلينغدون قبل ذلك.

اومات جولي برأسها تراجع الامر واستراحت على كنبه قريباً.

- اوه، نعم، باصلاً.

- هل احضر لك شيئاً منعباً؟ (سألتها الخادمة ويدت مصرة على
ذلك). اذا استمرت على هذه الحال في اوماق نفسك، فستعرضين.

اراحت جولي رأسها الى ظهر الكنبه:

- انا بخير، شكراً، سيدة هادسون.

فجأة، تنهى الى جولي، مع صفير الريح، صوت محرك سيارة تقترب
ثم ضجيج فراملها وهي تتوقف امام باب المنزل. وفي رمشة عين كانت
منصبة على قدميها ويد رشيقه تسبل شعرها.

خاطبت الخادمة بصوت لا عزم فيه:

- انا لست هنا، كائناً من كان القادم. لا استطيع ان اقبل اجداً الآن.

- حسناً يا سيدتي.

توجهت الخادمة تفتح الباب، فيما اغلقت جولي باب الصالون،

واستندت ظهرها اليه، كأنها صممت على رد أي دخيل بالقوة. في أي حال، لم تدع لحظة هوائها طويلاً. إذ سمعت وقع اقدام تعبر الرواق، وما هي الا لحظات حتى دفع الباب وجولي حادت الى جانبه، بينما ولج روبرت الى الدار، ترافقه نسمة ياردة مشبعة برائحة عطره وعبير معجون الحلاقة الذي يستعمله. لم يلاحظ وجودها، بادىء الأمر، حيث وقفت، واخذ يحول بنظره حوله بصبر نافذ، الى ان وقع نظره عليها. اوصد الباب وراه بحزم، وشرع يفك ازرار معطفه. ابتعدت جولي عن الباب وعبرت لتقف في الوسط قرب الموقدة الكهربائية. ونمت لو يقول شيئاً، ولما لم يفعل، بادرت تقول بتأن:

- اذا كنت اتيت لترى ايماء، فهي ليست هنا.

- اعرف هذا ذهبت الى المستشفى، ظاناً انك لا تزالين هناك، بغية اعادتك الى المنزل. كيف عدت؟ هل هو هيلينغدون الذي اقلك بسيارته؟ - فرنسيس؟ ... كلا، لماذا؟

- لانه ذكر انه ذاهب الى المستشفى ليعود ايماء. .. على كل، ليس هذا مهماً.

- اذن، عرفت ان ايماء هي في حال افضل بكثير؟

- نعم. لقد سمحوا لي برؤيتها. كانت نائمة بالطبع، لكن بدا واضحاً انها كانت تنفس بشكل طبيعي، ولون بشرتها افضل. - حسناً، حسناً.

الا انها كانت مضطربة ويدات عصيتها تنضح شيئاً فشيئاً. فجأة سالها:

- ان تسأليني لماذا حضرت الى هنا؟

بدت كمن اسقط في يده:

- حسناً. .. لماذا انت هنا؟

ابتعد روبرت عن الباب قليلاً، وعكست ظلال الضوء على وجهه الارهاق الذي يعانيه هو الآخر. كان لا يزال مشدود الاعصاب. حول نظراته الى اناء الورد الموضوع على طاولة جانبية، وظنت انه سيعلق بشيء ما. الا انه بدل ذلك قال:

- لقد اتيت لأراك جولي.

- آه، فعلاً؟ لماذا؟ لست ارى ما يمكن ان يقال بيننا اكثر مما قيل. اللهم الا اذا كنت في صدد ابلاغني ان علي الا افاجأ متى جاءت والدتك لتواجهني بحقيقة معرفتها ان ايماء هي طفلتك.

- جولي! (صرخ فيها وفي صوته الم عميق) كفي عن التكلم بهذا المنطق. فلن يعلم احد ابداً بانني والد ايماء! حدثت فيه جولي:

- وكيف استطيع تصديق ذلك؟

هز روبرت رأسه بأسى، وقال:

- لا بد انك تظنني رجلاً بلا مبدأ لتفكرني اني قد اكشف للجميع ان اخي فضل ان يكون اباً لابنتي! الى الآن، وكما يعلم الجميع، ايماء هي ابنة مايكل وسيبقى الأمر كذلك. لا استطيع ان اقدم اقل من هذا الى رجل احبته واعجبت به.

احست جولي بوهج الدمع في مقلتيها:

- اذن، لماذا كان عليك ان تطلب معرفة الحقيقة؟ لماذا دفعتني الى ان اخبرك؟

وقف روبرت امامها، يحدق فيها بشبات.

- لأنني اناني الى درجة اردت معها ان اتأكد من ان السبب الحقيقي الذي دفعتك الى الزواج به لم يكن مرده انك وقعت في حبه آنذاك. ارتعشت جولي لكلامه هذا، وقالت مدافعة:

- كان مايكل لطيفاً جداً معي وقد غمرني بحنانه. ولست ادري ما الذي كنت استطيع فعله من دونه.

صرخ فيها روبرت بصوت اجش:

- لكن، كان يجب ان تحبريني انا هو الشخص الذي كان مفترضاً فيك اللجوء اليه. .. وليس مايكل!

- كيف كان لي ان افعل ذلك؟ فانت كنت مسافراً، فضلاً عن اني بالكاد كنت استطيع الكتابة اليك، بعد الذي حدث وقيل بيننا، لاشرح لك بالتفصيل ان عليك ان تعود الى انكلترا وتزوجني لاني حامل! كم ... كان هذا ليبدو عيباً وساحراً؟

انحدرت نظرات روبرت باضطراب على قوامها الرشيق. وقال بصوت

غليظ:

- يبدو انك لا تدركين الحقيقة، لو انك كتبت لي توضحين حقيقة وضعك لكان لكلماتك وقع طيب في قلبي.

تدافعت انفاس جولي في صدرها، وسأله مستغربة:

- كيف تستطيع ان تقول هذا بعد الطريقة التي اجبتي بها عن رسالتي؟

- اعلم هذا، اعلم. لكنني كنت غاضباً انذاك، ارجوك، حاولي ان

تفهميني، كنت قد رفضت الانصات الى كل شيء قلته لك وعرضت

عليك. رفضت ان تتزوجيني، يوم توسلت اليك ان توافقي. رفضت ان

تفهمي وضعي بالنسبة الى مشروع غوايا. فكيف كان في استطاعتي ان

ادرك المعنى الحقيقي لرسالتك تلك؟ لقد مزقتها. لم اكن، يومها، اعترم

الرد عليها، الا اني عدلت عن رأيي وفعلت.

سأله جولي واظافرها تنغرز في راحتيها من حدة معاناتها:

- لماذا؟

هز رأسه لا يدري جواباً:

- في قرارة نفسي اظن اني فعلت ذلك لاني لم اكن مقتنعاً ان كل شيء

انتهى بيننا. حتى اني رغبت الى حد ما في رؤيتك بعد عودتي من فنزويلا،

في محاولة لرأب الشرخ الذي في علاقتنا.

سارعت جولي تقول:

- لكن رسالتك انذاك لم تكن توحى بمثل ما تقول.

- اعرف هذا، اعرف ان جوابي لك دفعك الى البحث عن وسيلة تؤمن

لك عيشك وتربية الطفلة. لكن، هل كان عليك ان تتزوجي اخي مايكل

لتؤمن مستقبلك؟

شمخت جولي برأسها، وقالت:

- لم يكن قراراً سهلاً، صدقني. كنت وحيدة. وكان مايكل الانسان

الوحيد الذي ابدى عطفاً وتفهماً... وقليلاً من الحنان. لقد سألتني ان

اكتب اليك واخبرك الحقيقة. كان متأكداً انك لن تهربي من مسؤوليتك.

لكنني... لم أردك وفق هذه الشروط. (وابتعدت مسرعة الى الطرف الآخر

من الغرفة، اذ لم تعد تستطيع احتمال وجوده قريباً منها من دون ان

تفضحها احساسها).

الا ان روبرت سار في اثرها، واقترب منها، ثم وضع يده على خصرها

محاوفاً تقربها منه. الا انها لم تمكنه من ذلك، وقالت:

- صحيح انك والد ايماء، لكن لا تنس انك خطيب بامبلا هيلينغدون.

وبالتالي لا يحق لك ان تتودد الي بهذا الشكل.

- لا يحق لي! (كانت انفاسه تتلاحق، واخذ يحدق بثبات في عينيها

المغرورتين بالدموع. وقال بصوت متهدج ضممه كل ما يعتل في قلبه) بل

لي كل الحق في ذلك، لاني احبك، جولي. ولم اتوقف يوماً عن حبك، حتى

حين كرهتك، صدقني. وعندما علمت بزواجك ومايكل كرهتك

وحقدت عليك. انت ايضا تحبيني، فلا تحاولي ان تنكري ذلك.

ارتعشت جولي لا تدري ماذا تقول، ثم سأله:

- وماذا غير ذلك يمكن ان افكر فيه؟ وكما سبق لي وقلت، انت خطيب

بامبلا...

غمغم بوحشية:

- لنذهب بامبلا الى الجحيم. اني لا احبها. ولم احبها قط. لقد اخبرتها

هذا صباح اليوم.

طرقت عينا جولي غير مصدقة:

- لقد اخبرتها؟

- بالطبع. او تعتقدين اني سأستطيع العيش مع امرأة اخرى سواك بعد

ان عرفت انك لا تزالين تحبيني؟ اوه، جولي. لا يمكنك ان تدركي المعاناة

التي كنت اعيشها بسببك، وانا اذكر الآن... اذكر...

حاول ان يعانقها الا انها لم تمكنه من ذلك. وعادت محاولتها التخلص

من قبضته، الى ان افلحت اخيراً.

قال لها:

- يجب ان تتزوجيني، جولي (وتنفس عميقاً قبل ان يضيف) قولي لي انك

ستعطين، والا فليكن الله في عوني... لست ادري ما الذي سأفعله في

هذه الحال!

خلعت جولي عن ذاتها كل قناع وتحفظ، ورمت بماضيها وراء هذه

الهنهات الحاملة، وقالت:

- اوه، روبرت، اني اقبل الزواج بك متى تشاء. لكن، علي أولاً ان

اعتذر، ذلك اني كنت مراة غبية منذ ستة احوام. وما حدث التحمل مسؤوليته بمقدار ما تتحمل انت ذلك. لا بد ان تعرف هذا، ثم بعد ذلك، يوم كنت حاملاً، كانت ايام... اوه، كيف استطيع ان افسر ذلك؟ لقد اردت الجنين. هل يمكنك ان تدرك هذا الأمر؟ لقد اردت ان احمل طفلك! شدتها روبرت اليه ثانية وعيناه شبه مغمضتين، وهو في حلم بقطة. ثم قال:

- يجب الا تبوح لي باشياء كهذه، الآن. لاني ارجب فيك الى درجة اني لن المسك ثانية قبل ان نصير زوجين امام الله.
ابتسمت جولي بحنان، وقالت بصوت دافئ:
- وهل تعني ما قلته بالفعل في ما يخص ايماء؟
نظر اليها واجابها:
- بالطبع. فلن يدري احد حقيقة موضوع ايماء سوانا نحن الاثنين.
- وامك؟

- اذا هي استنتجت من تلقاء نفسها. هذا، الى اني اخبرتها هذا الصباح ان كل شيء انتهى بيني وبين باميلا. وهي لن تعترض. فهذا ليس من اسلوبها.
- كلا.

اومأت جولي برأسها موافقة. وادركت تلك اللحظة مغزى سؤال لوسي لها وهي تتركها عند باب المستشفى.
فجأة، سألتها روبرت:

- قولي الحقيقة. لو... لو اني لم استنتج الحقيقة في موضوع ايماء. هل كنت اخبرتي بذلك من تلقائك في يوم من الأيام؟
احت جولي رأسها، وقالت:

- وهل تعتقد اني كنت احاول ان اكون عاقبة بينك وبين باميلا؟
- لكن، كان يجب ان تدركي منذ نهاية الاسبوع المنصرم ان احساسي حيال باميلا كان شيئاً عارضاً بالنسبة الى احساسي العميق حيالك. شكراً لله ان ساندرا قطعت حبل الارجوحة. من النافل ان اقول هذا. لكن من دون الحادثة التي وقعت لايما لكننا استمرينا في مواجهتنا الحامية لاشهر واشهر.

رفعت جولي نظرها اليه:

- كنت تزوجت باميلا، والحال هذه، في الربيع.
- هل تعتقدين ذلك؟ من اللحظة التي نزلت فيها من الطائرة، بل من اللحظة التي علمت فيها ب وفاة مايكل، ادركت انه عاجلاً او آجلاً، كان علي ان اخبرك بحقيقة مشاعري تجاهك.
لمست جولي خده، وسألته:

- لكنك غضبت جداً يوم خرجت مع فرنسيس...
- بل كنت غيوراً! ولو انك كنت تثقين بي اكثر، لكنك ادركت حقيقة غضبي يومذاك.

- اوه، روبرت (فجأة بدا عليها التساؤل واستوضحته فائلة) لكن، كيف عرفت بقصة الارجوحة، يومذاك؟
- اخبرني بذلك السيدة هادسون.
ابتسمت جولي:

- بالطبع، كان فالاً حسناً انك كنت هناك تلك الساعة. والا لكانا وقعنا في مأساة. كيف صدف ان كنت حاضراً؟
تهند روبرت قبل ان يجيب:

- كنت في زيارة لال هيلينغدون وبعد تناولنا الغداء حاول فرنسيس ان يقنعني بان ايماء ستكون اسعد حالاً لو ذهبت الى مدرسة القرية.
اومأت جولي برأسها تقر:

- نعم... انا سألته ان يكلنك في الموضوع.
- اعرف هذا. وكنت، في الحقيقة، غاضباً جداً، خصوصاً اني، بعد ما جرى في نهاية الاسبوع المنصرم، اخذت افكر جدياً في الموضوع.
- فعلاً؟ يا حبيبي كم انا مسرورة.

- كان واضحاً ان ايماء لن تستجيب لمعاملة امرأة كساندرا لوسن. الى ذلك، لم اكن مرتاحاً البتة لمجرد التفكير انها قد تكون موجودة في هذا المنزل لتراقب تحركاتي هنا (سوى شعره باطراف اصابعه، واضاف) متى ستزوجيني؟ قريباً؟ يجب ان يتم هذا في القريب العاجل.
فجأة، اتسعت حديقنا جولي وهتفت بعدما اتضحت لها كل الاشياء على حقيقتها:

- الورود البيض! انت ارسلت الورود البيض!

- طبعاً (او ما برأسه) ومن يكون ارسلها لغيري؟

هزت جولي برأسها:

- لكن، بعد الذي جرى في المستشفى الليلة البارحة، بالكاد تجاسرت على التفكير بك. دعك من تصوري اياك ترسل الي ورداً!

داعيتها نظرات روبرت الحاملة، فتوردت وجنتاهما. وقال لها:

- لم ارد ان اتركك مساء امس على حالك تلك. الا انه كان علي ان اصارح اولاً باميليا بالحقيقة قبل ان ابوح لك بما يعتمل في قلبي. وكما قلت، لم اكن حراً قَبْلاً، وكنت في حاجة الى ان اكون كذلك، كنت في امس الحاجة الى حريتي.

تراجعت جولي قليلاً الى الوراء وهمست قائلة:

- اتعتقد ان السبب الذي حدا بمايكل على ان يعهد اليك بتربية ايمما اعتقاده بان هذا يمكن ان يحدث بيننا؟

- ربما، قد يكون هذا احتمالاً في محله. فهو كان يدرك انك لن تحاولي الاتصال بي لاسباب كثيرة، وكان عليه ان يتأكد من ان احداً سيرعى حياتكما من بعده.

- لكنه لم يكن في استطاعته ان يعلم انك... الي...

- اتعتقدين ذلك؟ (وهز روبرت رأسه مشككاً) لا بد انه ادرك حقيقة احساسنا واحداً حيال الآخر، يوم عاد الى انكلترا مع ايمما وكانت لا تزال طفلة تحبو، يومها ادرك ان اهتمامي بك... او بحياتكما هناك، لم يكن امراً عادياً.

تركته جولي يشدها اليه ثانية، وهي تقول:

- كم انا سعيدة الحظ، روبرت.

خيمت لحظات من الصمت الدافئ المعبر، الى ان ابعدتها روبرت عنه بحزم، وقال:

- علي ان اذهب الآن. والا فلن اذهب من هنا ابداً.

دنت منه جولي ثانية، وقالت تقترح عليه:

- يمكنك ان تشغل الآن الغرفة الاضافية وقد رحلت ساندرا لوسن. الا انه هز رأسه نفيًا.

- لا اظن ان هذا سيكون ممكناً الآن. جولي، اني احبك. لكن علي ان اكون متعقلاً، واستطيع الانتظار الى ان نتزوج شرعاً. وذرر سترقه ثانية.

سأله جولي وابتنامة حنونة قابضة على ثغرها:

- حسناً. متى اراك ثانية؟

تمتم قائلاً:

- سأعود غداً صباحاً ثم نذهب معاً الى المستشفى لتخبر ايمما. موافقة؟

- هل تعتقدن انها قد تمنع؟

هزت جولي رأسها نفيًا:

- انها تحبك. وانت تعرف هذا. ويوماً ما، حين تصبح في سن راشدة،

سنطلعها على الحقيقة.

مال اليها يعانقها واخفاف بصوت حنون:

- واعتقد انها ستكون متفهمة، فهي في اي حال، ابتك.

ربما www.lilas.com